

CO JEST GRANE

WRZESIEŃ

35 Międzynarodowy Festiwal



2-10.IX.2000

Wratistavia Cantans

SANKT PETERSBURG

restauracja



Zapraszamy na tradycyjne
dania rosyjskie
serwowane
w pięknych stylowych
wnętrzach



Rynek
ul. Igielna 14/15
50-117 Wrocław
REZERWACJA I INFORMACJA
tel. (0 71) 341 80 77
tel/ fax (0 71) 341 80 84

GOJEST GRANE we WRZENIU

35. Międzynarodowy Festiwal Wroclavia Cantans	1
Galerie	2-3
Muzeum Narodowe, Muzeum Miejskie	4
Teatr Polski	5
Teatr Współczesny, Teatr Na Bruku	6
Teatr k2, Wrocławski Teatr Lalek	7
Wrocławski Niezależny Teatr Antidotum	7
Teatr Muzyczny - Operetka Wrocławska	8
Kompania Fredrowska, Wrocławskie Centrum Twórczości Dziecka	8
Jan Jakub Bokun From the Shadow to the Light	9
Muzyczny regał	9
Opera Dolnośląska, Towarzystwo im. F. Liszta	10
Kalendarium	10-16
Akademia Muzyczna	11
Filharmonia, Stowarzyszenie Polskich Artystów Muzyków	12
PIF Odra Film	13-17
Videokino Delicatessen	14
Videoteka Beverly Hills	18
Turystyka, Klub Piechurów Perpedes	18
Klub Polanka, Klub Turystów Miłośników Wrocławia	18
Horoskop	20-21
Ster Century	21
Grupa muzyczna OVO, Art Management	22
Centrum Kultury Agora, Miejska Biblioteka Publiczna	22
I Międzynarodowy Fotomaraton - Wrocław 2000	23
Klub Pod Kolumnami, Młodzieżowy Dom Kultury im. M. Kopernika	23
VIII Otwarte Mistrzostwa Wrocławia	23
Ośrodek Działań Twórczych Światowid	23
Klub Polanka, Koło Przewodników PTTK Rzepiów	23
Wrześniowa półka z książkami	23
Dolny Śląsk	24-29
III Dni Europy z Bankiem Zachodnim - Oleśnica	24
Business Centre Club	29

8 września o godz. 13.00 rozdajemy bilety

od października zapraszamy ponownie do II EDYCJI WIELKIEGO KONKURSU FOTOGRAFICZNEGO

Tytułem II Edycji Wielkiego Konkursu Fotograficznego jest cytat
ze Strategii Rozwoju Województwa Dolnośląskiego:

**DOLNY ŚLĄSK
EUROPEJSKIM NAROŻNIKIEM POLSKI**

Do współpracy w organizacji Konkursu zaprosiliśmy Dolnośląskie Centrum Fotograficzne - Domek Romański, której szefem jest znany polski fotografik Jan Bortkiewicz.

HONOROWE JURY

Stefan Arczyński, Jan Bortkiewicz,
Norbert Raba, Grażyna Migniewicz,
Paweł Kocięba-Zabski, Alek Sidelnikow

REGULAMIN

Zdjęcia o wymiarach 15 x 20 cm. należy nadsyłać lub dostarczyć do redakcji do 15. każdego miesiąca.

Co miesiąc Jury przyznaje trzy nagrody: I miejsce - 250 zł, II miejsce - 150 zł, III - 100 zł. Nagrodzone prace będą publikowane w miesięczniku CJG. Zwycięzcy każdego miesiąca wezmą udział w Wielkim Finale, który odbędzie się w lutym 2001 roku. Nagrody: I miejsce - 1000 zł, II miejsce - 500 zł, III miejsce - 300 zł.

Nagrody dodatkowe: Nagroda Publiczności, Nagroda CJG.

GOJEST GRANE Podwale 74, 50-449 Wrocław, tel./fax 341 98 66, tel. 341 98 67
www.cojestgrane.pl, e-mail: redakcja@cojestgrane.pl
Pismo prywatne. Wydawca i red. naczelny: Grażyna Migniewicz, tel. 0501 153 217.
Dyrektor: Monika Rutecka, tel. 0501 766 371, Sekretariat: Zofia Jaroch, tel./fax 341 98 66.
Studio DTP: Tomek Gąsiorowski, tel. 0501 796 333, Grażyna Migniewicz, Danuta Niechcial, Miłosz Sieradzki. Korekta: Magda Warzecha. Druk: Drukarnia Top-Graf.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń, reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów. Wszelkie sprawy sporne rozpatrywane są przez Sąd Rejonowy właściwy dla wydawcy.



35 Międzynarodowy Festiwal Wrocławia Cantans

Motto: *W imię Bacha*

2-10 września, 3 listopada, 26 grudnia



2.09., godz. 12.00 – Wieża Ratusza – Rynek
HEJNAŁ FESTIWALOWY

Brass Ensemble, Wilhelm Krzystek (kier. art.)
G. Pstrokońska-Nawratil – *Wrocławskie Cantanti-Alleluja*

godz. 12.30 – Sala Wielka Ratusza – Rynek
INAUGURACYJNY KONCERT KAMERALNY
Florilegium (Wielka Brytania)

In the name of Bach – C.Ph.E. Bach, J.E. Bach, J.S. Bach
godz. 19.30 – Katedra Św. Marii Magdaleny
ul. Szewska

KONCERT ORATORYJNY

Chór i Orkiestra *Kammerphilharmonie des Mitteldeutschen Rundfunks Leipzig* (Niemcy)

Dorothee Jansen (s), Anna Maria Dur (a),
Johannes Chum (t), Ralf Lukas (b),

Klaus Häger (b/Christus), Howard Arman (dyr.)
J.S. Bach – *Pasja św. Mateusza BWV 244*

3.09., godz. 12.00

Sala Książęca Opactwa w Lubiążu

KONCERT KAMERALNY

Andrzej Bauer (wolonczela)

J.S. Bach – *Suity wolonczelowe I, III, V*
godz. 17.00 – Kościół Pokoju w Świdnicy, pl. Pokoju

KONCERT ORATORYJNY

Chór *Polskie Słowiki*

Wrocławska Orkiestra Kameralna *Leopoldinum*
Dionizy Płaczowski (s), Piotr Łykowski (ct),

Krzysztof Szmyt (t), Józef Frakstein (brt), Marian
Kępczyński (b), Wojciech A. Krollop (dyr.)

J.S. Bach – *Pasja Św. Jana BWV 245*
godz. 20.30 – Aula Leopoldina, pl. Uniwersytecki 1

MISTRZOWSKI RECITAL KONTRATENORA

Michael Chance (ct) (Wielka Brytania)

Florilegium (Wielka Brytania)

H. Purcell, G. F. Händel

4.09., godz. 18.00

Sala Muzyczna Uniwersytetu Wrocławskiego

Oratorium Marianum, pl. Uniwersytecki 1

KONCERT KAMERALNY

Le Parlement de Musique (Francja)

Salome Haller (s), Martin Gester (dyr. art.)

L. Bourgeois, F. Couperin

godz. 21.00 – Synagoga *Pod Białym Bocianem*

ul. Włodkowica 9

KONCERT MUZYKI SYNAGOGALNEJ

Moskiewski Synagogałny Chór Męski

Hasidic Cappella (Rosja)

Alexander Borisovich Tsalyuk (dyr.),

arr. J. Malovany, Ya. Dubravin,

R. Rumshinsky, D. Paktori

5.09., godz. 17.00

Muzeum Narodowe, pl. Powstańców Warszawy 5

KONCERT LAUREATÓW MIĘDZYNARODOWYCH KONKURSÓW WOKALNYCH

Olga Pasiecznik (s), Janusz Olejniczak (pf)

V. Bellini, G. Donizetti, G. Rossini,

F. Chopin-P. Viardot, F. Chopin

godz. 18.00 – Teatr Zdrojowy

w Szczawnie Zdroju, ul. Kościuszki

KONCERT MUZYKI SYNAGOGALNEJ

Moskiewski Synagogałny Chór Męski

Hasidic Cappella (Rosja)

Alexander Borisovich Tsalyuk (dyr.)

arr. J. Malovany, Ya. Dubravin,

R. Rumshinsky, D. Paktori

godz. 19.30 – Katedra Św. Marii Magdaleny

KONCERT ORATORYJNY

Chór Filharmonii Narodowej w Warszawie

Warszawski Chór Chłopców

Orkiestra Filharmonii z Luksemburga

Izabela Kłosińska (s), Adam Kruszewski (brt),

Piotr Nowacki (b), Krzysztof Kolberger (rec.),

Henryk Wojnarowski (kier. chóru),

Krzysztof Kusiel-Moroz (kier. chóru chłopięcego)

Krzysztof Penderecki (dyr.)

K. Penderecki – *Pasja Św. Łukasza*

godz. 21.30 – Zakład Narodowy im. Ossolińskich,
ul. Szewska 37

wystawa: *Kolory zdjęte z kamienia. Polska lito-*

grafia barwna I połowy XX wieku – T. Axentowicz,

J. Czajkowski, J. Mehoffer, K. Sichulski,

J. Stanisławski, Z. Stryjeńska, W. Weiss,

L. Wyczółkowski (impreza towarzysząca)

6.09., godz. 17.00

Kościół Uniwersytecki, pl. Uniwersytecki

KONCERT KAMERALNY

I Madrigalisti di Venezia (Włochy)

Musiche di Scuola Veneziana all'Epoca dei Dogi –

C. Monteverdi, A. Vivaldi, D. Castello,

G. Gorzanis, F. Cavalli, G. Picchi, G. Mainerio

godz. 19.30 – Katedra Św. Marii Magdaleny

KONCERT ORATORYJNY

Chór Filharmonii Narodowej w Warszawie

Narodowa Orkiestra Symfoniczna

Polskiego Radia w Katowicach

Ewa Marciniec (a), Henryk Wojnarowski (kier.

chóru), Antoni Wit (dyr.)

H. M. Górecki – *Kantata Salve Sidus Polonorum*

J. Brahms – *Gesang der Parzen* na chór i orkiestrę op. 89

Schicksalslied na chór i orkiestrę op. 54

Nänie na chór i orkiestrę wg. F. Schillera op. 82

Rapsodia na alt, chór męski i orkiestrę op. 53;

godz. 21.30 – Szewska Centrum Parkingi Miejskie SA

ul. Ofiar Oświęcimskich

wystawa *Widzenie elementarne. Olek – Lalak*

(impreza towarzysząca)

7.09., godz. 16.30

Kościół św. Antoniego, al. Kasprowicza 26

KONCERT MUZYKI CERKIEWNEJ

Sveti Aleksander Nevsky Chór Męski (Bulgaria)

Dimitar Dimitrov (dyr.)

N. Kedrov, P. Dinev, D. Hristov, A. Popkonstantinov,

P. Tchesnokov, A. Nikolaev-Strumski,

N. Tcherepnin, D. Bortnianski

godz. 19.00 – Kościół św. Elżbiety

ul. św. Mikołaja 1

KONCERT ORATORYJNY

Chór Polskiego Radia w Krakowie

Chór Filharmonii Śląskiej

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

Ewa Czermak (s), Elżbieta Kaczmarszyk (mzs),

Taras Ivaniv (t), Marian Kępczyński (b),

Marek Kluza, Jan Woytacha (kier. chóru)

Udo -R. Follert (dyr.),

F. Mendelssohn – *Paulus oratorium* op. 36

godz. 21.30 – Cerkiew Narodzenia

Przenajświętszej Bogarodzicy, ul. św. Mikołaja 40

KONCERT MUZYKI CERKIEWNEJ

Sveti Aleksander Nevsky Chór Męski (Bulgaria)

Dimitar Dimitrov (dyr.)

N. Kedrov, P. Dinev, D. Hristov, A. Popkonstantinov,

P. Tchesnokov, A. Nikolaev-Strumski,

N. Tcherepnin, D. Bortnianski

8.09., godz. 17.00

Kościół św. Krzyża, pl. Katedralny 18

KONCERT KURSU INTERPRETACJI MUZYKI ORATORYJNEJ I KANTATOWEJ

Chór *Cantores Minores Wratislavienses*,

Wrocławska Orkiestra Kameralna *Wratislavia*,

Matthias Jung (dyr.)

G. F. Händel – *Oratorium Mesjasz*

godz. 17.00 – Kościół Pokoju w Świdnicy

KONCERT MUZYKI CERKIEWNEJ

Sveti Aleksander Nevsky Chór Męski (Bulgaria)

Dimitar Dimitrov (dyr.)

N. Kedrov, P. Dinev, D. Hristov, A. Popkonstantinov,

P. Tchesnokov, A. Nikolaev-Strumski,

N. Tcherepnin, D. Bortnianski

godz. 19.30 – Katedra św. Jana Chrzciciela

KONCERT CHORAŁU GREGORIAŃSKIEGO

Choralschola der Wiener Hofburgkapelle (Austria)

Thomas Holmes (dyr.)

godz. 21.00 – Kościół Garnizonowy

w Jeleniej Górze, pl. 1 Maja

KONCERT MUZYKI CERKIEWNEJ

Sveti Aleksander Nevsky Chór Męski (Bulgaria)

Dimitar Dimitrov (dyr.)

N. Kedrov, P. Dinev, D. Hristov, A. Popkonstantinov,

P. Tchesnokov, A. Nikolaev-Strumski,

N. Tcherepnin, D. Bortnianski

godz. 21.00 – Oratorium Marianum

SPEKTAKL OPEROWO-BALETOWY

W HOŁDZIE BACHOWI

Zespół Opery Wrocławskiej

J.S. Bach – *Bauern-Kantate* BWV 212

Kaffee-Kantate BWV 211

9.09., godz. 12.00

Kościół Podwyższenia Krzyża Świętego w Brzegu

KONCERT CHORAŁU GREGORIAŃSKIEGO

Choralschola der Wiener Hofburgkapelle (Austria)

Thomas Holmes (dyr.)

godz. 14.00 – Zamek Piastów Śląskich w Brzegu,

pl. Zamkowy

wystawa *Grafiki Johanneses Wüstena*

(impreza towarzysząca)

godz. 18.00 – Kościół Św. Krzyża

KONCERT CHORAŁNY

Nederlanden Bach Society (Holandia)

Jos van Veldhoven (dyr.)

Motety – J. S. Bach, J. H. Schein, J. Bach

godz. 21.00 – Kościół św. Elżbiety, ul. św. Mikołaja

KONCERT ORATORYJNY

Joshua Rifkin Bach Ensemble (USA – Wielka

Brytania)

J.S. Bach – *Magnificat* D-dur BWV 243

– *Msza A-dur* i *Sanctus*

10.09., godz. 18.00

Katedra św. Marii Magdaleny, ul. Szewska

KONCERT ORATORYJNY

Bamberger Symphoniker (Niemcy),

Rolf Beck (dyr.)

Deborah York (s), Bogna Bartosz (a), Markus

Schäfer (t), Ulrich Wand (b), Andreas Hörl (b)

J.S. Bach – *Wielka Msza h-moll* BWV 232

godz. 21.30 – Muzeum Architektury,

ul. Bernardyńska 5

MISTRZOWSKI RECITAL

Dorothea Röschmann – sopran

Akademie für Alte Musik Berlin (Niemcy)

G.F. Händel – *Arie*

G.Ph. Telemann – *Tafelmusik*

godz. 22.30 – Muzeum Architektury,

ul. Bernardyńska 5

wystawa: *Świątynia, pałac, ogród, teatr –*

architektura baroku w grafice ze zbiorów

Muzeum Architektury (impreza towarzysząca)

3.11., godz. 19.30

Teatr Muzyczny-Operetka Wrocławska,

ul. J. Piłsudskiego 67

Ballet Imperial de la Russie

26.12., godz. 18.00 *Boże Narodzenie*

Kościół Matki Bożej Królowej Pokoju

Popowice, ul. Wejherowska 49

Chór *Polskie Słowiki*

Wrocławska Orkiestra Kameralna *Leopoldinum*

Iwona Hossa (s), Agnieszka Rehlis (mzs),

Adam Zdunikowski (t), Radosław Żukowski (b),

Wojciech A. Krollop (dyr.)

J.S. Bach – *Oratorium na Boże Narodzenie* BWV 248

I – *Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage*

II – *Und es waren Hirten in der selben Gegend*

III – *Herrscher des Himmels, erhort das Lallen*

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zmian w programie.

*Tu wszystko jest porządkiem i pięknem,
Luksus, spokój i rozkosz*
Charles Baudelaire



Masz trochę czasu i wielką ochotę zająć się wreszcie sobą. Zwróć się ze swoimi pragnieniami do Fryzjera – Konsultanta Kerastase. On zna odpowiednie gesty, ma doskonałą wiedzę, umie obserwować i zadawać właściwe pytania. W wyniku rozmowy wybierze właściwą fryzurę, kolor i odpowiedni Rytuał Kérastase, dostosowany do rodzaju Twoich włosów, życzeń i czasu, jakim dysponujesz.

Proponujemy

- indywidualną stylizację
- najnowsze fryzury
- farby, balayage, rysunki na włosach, trwale
- kompleksową odbudowę włosów
- sprzedaż kosmetyków Osmose, Kérastase
- manicure, pedicure, tipsy
- makijaż permanentny
- SOLARIUM

Członek elitarnego CLUBU L'ORÉAL zrzeszającego najlepsze salony L'ORÉAL w Europie.

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL



SALONIK FRYZJERSKI

dla pań i panów

WROCŁAWSKIE
CENTRUM URODY

Rynek, Przejście Garmarskie 2
tel. 343 14 41, 342 68 05

Hotel MM

ul. św. Marii Magdaleny
tel. 341 08 98, 374 88 70



Andrzej Chmiel MARSYLIA

Wystawa pokazuje Marsylię obserwowaną przez autora w listopadzie 1999 r. Prace w większości przedstawiają życie Starego Portu i Dzielnicy Afrykańskiej. Wszystkie fotografie składające się na tę wystawę wykonał bardzo ciekawym i przez niewielu polskich fotografików używanym aparatem fotograficznym *Vigilander Bessa-L* wyposażonym w obiektyw *Super Wide-Heliar 15 mm F 4,5 Aspherical*. W 1999 r. A. Chmiel był jedynym posiadaczem wymienionego aparatu i obiektywu, który pozbawiony dystorsji tworzy znakomite obrazy.

Galeria Fotografii Związku Twórczego – Wrocławskiego Towarzystwa Fotograficznego, ul. P. Włodkowica 31/4a, wernisaż 5.09., godz. 17.00



SPOJRZENIE

Na tę oryginalną ekspozycję złożyły się prace dwóch wrocławskich artystek zajmujących się szkłem artystycznym. Maria Kulesza jest absolwentką Wydziału Szkła wrocławskiej ASP. Na wystawie przedstawia pełne fantazji portrety i postaci. Jej rzeźby wykonane są pracochłonną i dotychczas rzadko stosowaną techniką łączenia szlifowanych fragmentów szkła płaskiego.

Joanna Głowacz – absolwentka Wydziału Ceramiki i Szkła wrocławskiej ASP: *Sądzę, że artyści powinni być szczególnie odpowiedzialni za to co ofiarują ludziom. Dążę do tego, by moje prace artystyczne wyrażały wartości chrześcijańskie i narodowe.* Pokazane na wystawie szklane płaskorzeźby są jedną z takich prób.

Galeria Szkła i Ceramiki, ul. Kielbańska 5, wernisaż 8.09., godz. 18.00
wystawa czynna od 8 do 30.09. w godz. 10.00–17.00



SYDNEY I OKOLICE – ZANIM ZAPŁONIE ZNICZ OLIMPIJSKI w fotografii Marka Kaniewskiego

Wystawa prezentuje 40 fotogramów, a także kilka prac malarskich M. Kaniewskiego wzorowanych na twórczości aborygeńskiej. Prócz tego ekspozycja podaje szczegółowe informacje dotyczące samych igrzysk olimpijskich.

Galeria Dolnośląskiej Biblioteki Pedagogicznej, Rynek 49
wystawa czynna do 16.09. w godzinach pracy biblioteki

MROK 50-LECIA 1939–1989

cz. I Czas wojny –
w imieniu Rzeczypospolitej
cz. II Czas PRL – w imieniu Kremla
Na wystawę składają się książki, atlasy, albumy, kserokopie dokumentów oraz kolorowe plansze zawierające informację historyczną o obronie Polski i udziale Polaków w II wojnie światowej. Ekspozycja z cyklu *Polska nieujarzmiona*.
Galeria Dolnośląskiej Biblioteki Pedagogicznej, Rynek 49
wernisaż cz. I 26.09., godz. 12.00
wystawa czynna do 10.11.
w godzinach pracy biblioteki

BULGARIA. HISTORIA. KULTURA. TURYSTYKA

Wystawa zorganizowana przez Miejską Bibliotekę Publiczną i Konsulat Republiki Bułgarskiej.

Filia nr 57 im. J. Słowackiego
ul. Szewska 78
wernisaż 13.09., godz. 18.00

Dąbrowka Huk
CERAMIKA I MALARSTWO
wystawa dyplomowa
Cepeliowska Galeria Sztuki
Współczesnej Na Nankiera
pl. Nankiera 5
wystawa czynna od 27.09.
do 6.10., od wtorku do piątku
w godz. 11.00–16.00

GALERIA
miejska

ul. Kielbańska 28
tel. 344 67 20



Piotr Zaporowski EX ORIENTE LUX. FOTOGRAFIA

Wystawa prezentuje sto fotografii z Pakistanu, Indii, Birmy, Tajlandii, Kambodży, Egiptu, Jemenu i Erytrei.

Galeria Miejska
wernisaż 3.09., godz. 17.00
wystawa czynna do 15.09.



Fritz Peter Schulze
MINIMAL. SERIAL
SCULPTURES AND COLLAGES

Prace tego dreźnieńskiego artysty są medytacją nad tematami czasu i przestrzeni, światła i ciemności. Zarówno rzeźby z drewna, jak reliefy, papierowe kolaże i książki artystyczne, które można traktować jak warianty jednego wielkiego dzieła, wyrastają z inspiracji taoizmem. Zredukowana forma prac zbliża je do minimal artu, jest to jednak pokrewieństwo niecałkowite, bowiem równie wiele czerpią one z estetyki sztuki strukturalnej i konkretnej.

Galeria Awangarda
ul. Wita Stwosza 32
wniesia 14.09.
w godz. 17.00-19.00
wystawa czynna do 15.10



Riseki Hashimoto
POKAZ KALIGRAFII

Japoński artysta, którego prace były pokazywane w Galerii Awangarda w 1998 r. R. Hashimoto jest sekretarzem generalnym Federacji Kaligrafii Wschodu. Przyjeżdżał już do Polski kilkakrotnie, prowadząc warsztaty i pokazy kaligrafii. Kaligrafia to tradycyjna w Japonii dziedzina sztuki, która łączy w sobie poezję i malarstwo – nazywana jest także *drogą kaligrafii*, co wskazuje na filozoficzne, buddyjskie jej podstawy.

Galeria Awangarda
wniesia 22.09., godz. 17.00



DIALOG I
Wystawa artystów szkockich

Wystawa jest pierwszą prezentacją w ramach wspólnego polsko-szkockiego projektu, opartego na współpracy między środowiskiem artystycznym Wrocławia i Edynburga. Autorem wyboru prac jest Wojciech Stefanik, kurator przedsięwzięcia ze strony polskiej. Artyści – Anne Bevan, Michael Docherty, Gordon Brennan, Colin Lawson, John Mooney, Donald Urquhart i John Brown – pracują w różnych technikach, od malarstwa i rzeźby po fotografię i instalacje. Kolejną wystawą w ramach projektu *Dialog* będzie prezentacja wybranych przez kuratorów szkockich prac artystów polskich w Edynburgu.

Awangarda, ul. Wita Stwosza 32
wniesia 15.09. w godz. 17.00-19.00
wystawa czynna do 15.10.

Anna Tretter
MAŁE DOMKI PRZYSTANKÓW
AUTOBUSOWYCH – PODRÓŻ

Najnowsze prace fotograficzne artystki ze Stuttgartu. Zostały wykonane podczas postojów na przystankach autobusowych w drodze pomiędzy różnymi miejscowościami w Polsce. Jest to fragment długoterminowego projektu wystaw w Niemczech i za granicą. Anna Tretter przedstawiała już w Polsce (w Galerii Starej w Lublinie, 1997 r.) wystawę opartą na sekwencji zdjęć – była to minimalistyczna w estetyce i medytacyjna w wyrazie seria zdjęć wód jeziora, dopełniona dyskretnymi ingerencjami w obraz.

Galeria Awangarda, wniesia 1.09. w godz. 17.00 – 19.00
wystawa czynna do 24.09.

Tadeusz Walter
100 CZAJNICZÓW
DO HERBATY

Ceramiczne prace autora związane z warszawską grupą artystyczną *Keramos*. Tadeusz Walter ukończył poznańską ASP (dyplom w 1970 r.) w zakresie malarstwa i tkaniny, jednak od 1980 r. zajmuje się głównie ceramiką. W swoich dziełach próbuje odnaleźć indywidualny charakter przedmiotów codziennego użytku.

Galeria Design
ul. Świdnicka 2-4
wystawa czynna do 17.09.



Marian Lorek
MALARSTWO AKSAMITNE

Wystawa z ekspozycją stałą. M. Lorek malarstwem olejnym zajmuje się od kilkunastu lat. Na przełomie lat 70. i 80. brał udział w wystawach zbiorowych sztuki nieprofesjonalnej. Artysta ma na koncie kilka wystaw indywidualnych, m.in. w Klubie Muzyki i Literatury, w Klubie Sztuki Nieprofesjonalnej *Agora*. Od 1995 r. zajmuje się malarstwem olejnym na aksamicie. Jest to dość rzadki rodzaj malarstwa charakteryzujący się dużą głębią tła oraz wyrazistością barw i konturów. Wystawiane obrazy gościły ostatnio w galerii-restauracji *Can-Can* we Wrocławiu oraz w galerii-kawiarni *Alhambra* w Warszawie i w galerii *Stolnot* w Kluczborku.

Malarstwo Aksamitne Galeria
ul. Komuny Paryskiej 96

Małgorzata Flisek
GOBELIN

Galeria Tkacka, Stare Jatki 19/24
wystawa czynna do 10.10.



Stanisław Żurad MALARSTWO
S. Żurad urodził się w 1922 r. Od dziecka związany był z wsią i do dnia dzisiejszego czerpie tematy z jej otoczenia. W malarstwie operuje klasycznymi technikami (olej, akwarela, pastel, węgiel, tusz). Ulubionymi tematami artysty są konie, portrety i pejzaże.

Biblioteka Ikara, Bulwar Ikara 29-31
wniesia 1.09., godz. 18.00
wystawa czynna do 30.09.
w godz. 9.00-19.00



Janina Kryściak PEJZAŻE I...
Artystka z zawodu jest plastykiem-pedagogiem. Zajmuje się rysunkiem, grafiką, tkaniną artystyczną i malarstwem. Obecna wystawa prezentuje oleje, pastele i akwarele.

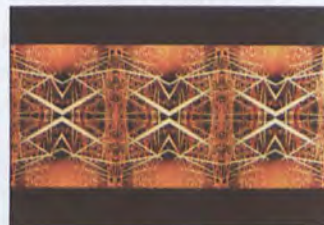
Galeria U Teresy
ul. Mielczarskiego 3
wystawa czynna od 1 do 30.09.
w godz. 12.00-18.00
26.08., godz. 18.00 – autorski wieczór poetycki Eleonory Kiełczyńskiej *Na skraju ciszy*



Waldemar Jerzy Marszałek
MALARSTWO,
RYSUNEK I GRAFIKA

Obrazy Marszałka odzwierciedlają fascynację artysty tradycją malarstwa. Jednocześnie poszukuje on aktualnego brzmienia, sięgając po bliskie nam, a zarazem ponadczasowe motywy. Przedstawiony, czy raczej stworzony świat intryguje fantastyką, odrealnieniem, baśniowością. Ma też swoje odniesienia do rzeczywistości; z astosowany tu archetypiczny system znaków, uniwersalnych symboli odsyła do nieśmiertelnych problemów związanych m. in. z pragnieniem władzy i mądrości, dążeniem do miłości czy wolności.

Sebastian Wisłocki
fragment wstępu do katalogu wystawy
wniesia 21.09., godz. 17.00
w siedzibie Cukrobanku SA
ul. Kościuszki 14 (wystawa
czynna do 30.10.), a o godz. 18.00
w galerii Na Odwachu
ul. Świdnicka 38a
(wystawa czynna do 4.10.)



Jerzy Olek, Witold Szymański
KOMPLEX SYMPLEXU

To już 14 dialog realizowany przez Jerzego Olka z zaproszonym artystą. Punktem wyjścia tych wspólnych realizacji jest *Bezwymiar iluzji*. Na *Komplex symplexu* składa się przestrzenna konstrukcja, złożona z setek elementów oraz prace interpretujące wizualnie ową konstrukcję, autorstwa architektów, malarzy, fotografików, grafików komputerowych i muzyków. Wystawa jest elementem 3. Festiwalu Nauki.

gmach główny
Politechniki Wrocławskiej,
Wybrzeże Wyspiańskiego 26
wniesia 22.09., godz. 17.00

Jacek Lalak i Jerzy Olek
WIDZENIA ELEMENTARNE

Ekspozycja prezentowana będzie jako impreza towarzysząca XXXV Festiwalowi *Wratlavia Cantans*. Autorzy wybrali oryginalne miejsce ekspozycji – wieżę parkingu wielopoziomowego u zbiegu ulic Szewskiej i Kazimierza Wielkiego. Z kilkuset zdjęć małego formatu ułożono na ścianach kilkadziesiąt kompozycji, wiele z nich to własne wizje budowli, w której znajduje się wystawa.

główna wieża parkingu
Szewska Centrum
ul. Szewska 3a, poziom V
wniesia 6.09., godz. 21.30



MUZEUM NARODOWE

DYREKTOR: MARIUSZ HERMANDORFER

pl. Powstańców Warszawy 5, tel. 343 56 43, 372 51 50

MUZEUM NARODOWE

czynne: wt.-śr., pt., sob., niedz.
w godz. 10.00 – 16.00

czw. w godz. 9.00–16.00

pon. – nieczynne

bilety: 6 zł (norm.), 5 zł (ulg.)

2 zł (grupy szkolne)

30 zł (opłata grupowa za lekcję muzealną – płać za lekcję, grupa szkolna nie kupuje biletów)

WYSTAWY STAŁE:

Śląska rzeźba kamienna XII–XVI w.

Sztuka śląska XIV–XVI w.

Sztuka śląska XVI–XIX w.

Sztuka polska XVII–XIX w.

Sztuka polska XX w.

Magdalena Abakanowicz

WYSTAWY CZASOWE:

Wzornictwo Huty Szkła Gospodarczego „Ząbkowice” Eryka i Jan Drostawy

(czynna od 8.09 do 8.10)

Ornamenta Silesiae – tysiąc lat rzemiosła artystycznego na Śląsku

(20.09.2000–28.01.2001)

Max Klinger (1857–1920) – Grafiki

(czynna od 8.09 do 8.10)

Zblyt Grzywacz Kolejka – siedem etapów życia kobiety

MUZEUM ETNOGRAFICZNE

ul. Kazimierza Wielkiego 25

czynne: wt.-śr., pt. w godz. 10.00–16.00

czw. i niedz. w godz. 9.00–16.00

pon. nieczynne

bilety: 4 zł (norm.), 3 zł (ulg.)

sob. wstęp wolny

WYSTAWA STAŁA

Wieś dolnośląska XVIII–XX w.

WYSTAWY CZASOWE

Świat Dziecka (z kolekcji

H. Tomaszewskiego) – czynna do 30.09.

Zabawki ludowe (czynna do 30.09.)

PANORAMA RAĆLAWICKA

czynna codziennie, oprócz pon.,

w godz. 9.00 – 17.00

bilety: 15 zł (norm.), 10 zł (ulg.)

przedprzedaż z tygodniowym wyprzedzeniem na seanse: 10.30, 13.00, 15.30

WYSTAWY CZASOWE:

15 lat Panoramy Raćławickiej wystawa z kolekcji Krzysztofa Lachowicza

Ważni goście w Panoramie wystawa fotograficzna z okazji 15-lecia

otwarcia Panoramy Raćławickiej w powojennej Polsce

ORNAMENTA SILESIAE

TYSIĄC LAT RZEMIOSŁA

ARTYSTYCZNEGO NA ŚLĄSKU

Zwiedzający obejrzą piękne przedmioty używane na Śląsku oraz przeszedł

przemiany stylów artystycznych: od

romanizmu i gotyku, przez renesans,

barok, rokoko, empire, style historyczne

XX w. i secesję do współczesności.

Ekspozycja będzie prezentacją artystycznych wyrobów sztuki zdobniczej

wykonanych w okresie od 1000 do

2000 r. Najliczniejszą grupę zabytków

mają stanowić wyroby: złotnicze, ceramiczne i szklarskie. Liczne przed-

stawione będą pieczęcie, tkaniny, me-

ble, zegary oraz wytwory metalowe.

wystawa czynna

od 20.09. do 28.01.2001

MAX KLINGER

Urodził się w 1857 r. w Lipsku. Był

malarzem, rzeźbiarzem, grafikim.

Synonimem nowoczesnego medium

staje się dla niego grafika. Jego

cykle są symbolicznym zaszyfrowaniem

świata, próbą uchwytności ulotnych

uczuć, zmienności nastrojów.

Muzeum Narodowe

wystawa czynna od 8.09. do 8.10.

WZORNICTWO HUTY SZKŁA

GOSPODARCZEGO ZĄBKOWICE.

ERYKA I JAN DROSTOWIE

Wystawa z cyklu: Polskie wzornictwo XX w.

Tradycja ząbkowickiego szkła użytkowe-

go sięga XIX w. Na pokazie wzornictwa

huty wystawiono prace ze zbiorów włas-

nych: wczesne z lat 1884–1935 oraz po-

wojenne Eryki Trzewik-Drost, Jana S.

Drosta, Wandy Zawidzkiej-Manteuffel,

Bogdana Kupczyka, Ludwika Fiedorow-

icza i Ryszarda Serwickiego.

E. Trzewik-Drost studiowała we wroc-

ławskiej ASP i uzyskała dyplom

w 1957 r. Uprawiała projektowanie dla

przemysłu, głównie w technologii szkła

prasowanego, oraz sporadycznie – wol-

noformowane szkło unikatowe. Jest

laureatką licznych nagród i wyróżnień.

J. S. Drost dyplom projektanta szkła uzy-

skął we wrocławskiej ASP w 1958 r. Od

1960 r. był organizatorem, kierownikiem

i projektantem Ośrodka Wzornictwa Hu-

ty Szkła Gospodarczego Ząbkowice. Za-

ślągnął przede wszystkim jako projektant

prasowanego szkła użytkowego, ale

uprawiał również szkło unikatowe, cera-

mikę, grafikę oraz – w dziedzinie archi-

tektury wnętrz – wystawiennictwo.

Muzeum Narodowe

wernisaż 8.09., godz. 13.00



ZABAWKI LUDOWE

Wystawa obejmująca dorobek czterech

ośrodków polskich (leżajski, kielecki,

myślenicki, żywiecki) wytwarzających

zabawki, a oparta na zbiorach Muzeum

Zabawkarstwa w Kielcach. Podziwiać

można m.in. drewniane karuzele, koniki

na biegunach, drewniane piaszki i wiele

innych akcesoriów służących do zabawy.

Muzeum Etnograficzne

wystawa czynna do 30.09.

ŚWIAT DZIECKA

Prezentacja lalek, pokoiów oraz innych

przedmiotów służących do zabaw dzieci-

ęcych z kolekcji Henryka Tomaszewskiego.

Muzeum Etnograficzne

wystawa czynna do 30.09.

HIEROFANIA ŚLĄSKA

SZTUKA LUDOWA XVII–XX W.

Hierofania (rozumiana jako obrzędy,

kult boskich postaci, symbole itp.) jest

obecna na Dolnym Śląsku w postaci

ściślego związku twórczości ludowej

i religii katolickiej. Tutejszej sztuki lu-

dowej nie można oddzielić od historii

powstania i rozwoju sanktuariów, to-

warzyszących im kalwarii i pustelni.

wykład w Muzeum Etnograficz-

nym 21.09. o godz. 12.00

REYMONTOWSKIE LIPCE

W DOLNOŚLĄSKIM MUZEUM

Rok 2000 został ogłoszony Rokiem

Reymontowskim. Region łowicki

zaprezentowany zostanie na muzeal-

nych ekspozycjach przez pokaz róż-

norodnych zabytków i wykłady.

wykład w Muzeum Etnograficz-

nym 22.09. o godz. 12.00

MUZEUM MIEJSKIE WROCŁAWIA

DYREKTOR: MACIEJ ŁAGIEWSKI

Sukiennice 14/15, tel. 344 57 30, centrala 344 36 38

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE

(Bud. Arsenalu, ul. Cieszyńskiego 9)

tel. 344 36 38, 344 15 71

czynne: wt.-sob. w godz. 11.00–

17.00, niedz. w godz. 10.00–18.00

bilety 2–4 zł

Śląsk starożytny i wczesnośrednio-

wieczny (wystawa stała)

MUZEUM MILITARIÓW

(d. Arsenal), ul. Cieszyńskiego 9,

tel. 344 15 71, czynne j.w.

wystawy stałe: Sala Broni Palnej

Broń biała żołnierza

polskiego XVIII–XX w.

20 lat NSZZ Solidarność

we Wrocławiu (wystawa czasowa

czynna od 1 do 30.09.)

Sala im. Jacka Kijaka

MUZEUM SZTUKI CMENTARNEJ

ul. Ślężna 37/39, tel. 367 82 36

czynne codziennie w godz. 10.00–18.00

w niedz. o godz. 12.00 zwiedzanie

z przewodnikiem; bilety: 3–5 zł

Wystawa fotograficzna (wystawa stała)

Stala prezentacja nekropolii

MUZEUM

SZTUKI MEDALIERSKIEJ

Rynek 6, tel. 344 39 83

czynne: śr.-sob. w godz. 11.00–17.00

niedziela w godz. 10.00 – 18.00

bilety: 2–4 zł; wystawy stałe:

Order i odznaczenia polskie i obce

Medalierstwo na ziemiach

polskich XVI–XX w.

Dawne medalierstwo śląskie

Medal wrocławski (czasowa

czynna do końca roku)

Wojsko polskie w walkach o wschodnie

granice II Rzeczypospolitej 1918–1920.

Odznaki, orzelki i oznaki (czasowa)

Medale i monety olimpijskie Sydney

2000, polskie i australijskie (czasowa)

MUZEUM

SZTUKI MIESZCZAŃSKIEJ

Ratusz, tel. 344 36 38

czynne: śr.-sob. w godz. 11.00–17.00

niedz. w godz. 10.00–18.00

bilety 2–4 zł; wystawy stałe:

Galeria sławnych wrocławian

Wrocławskie sztuka złotnicza

Wrocławianie 2000 – Jerzy Kapłański

– wystawa portretów mieszkańców

miasta (czasowa czynna do 10.09.)



20 LAT NSZZ SOLIDARNOŚĆ

WE WROCŁAWIU

Wystawa obejmuje dwa etapy istnienia

związku od 1980 r. do 2000. I – okres

nachu społecznego, z którego wyłania

się Solidarność. Czas stanu wojennego.

II – dekompozycja obozu solidarności-

wego, wyłanianie się drobnych partii

politycznych. Na ekspozycję składa się 200

fotografii, plakatów, druki ulotne, pamią-

tek. Autorami zdjęć są m.in.: T. Drankow-

ski, T. Szwed, K. Capala, M. Michalak.

Organizatorem przedsięwzięcia jest Mu-

zeum Historyczne i Gazeta Wyborcza.

Zdjęcia pochodzą także z Działu Doku-

mentacji Życia Społecznego Zakładu

Narodowego im. Ossolińskich.

Arsenal, wystawa czynna

od 1 do 30.09.



WROCŁAWIANIE 2000 –

JERZY KAPLAŃSKI

Wystawa autorstwa wrocławskiego

malarza obchodzącego jubileusz 25-

lecia pracy twórczej, absolwenta wroc-

ławskiej PWSSP.

Jerzy Kapłański jest autorem znako-

mitów martwych natur i pejzaży, jednak

w świadomości wrocławian funkcjonuje

przede wszystkim jako portrecista. Jego

styl jest wynikiem fascynacji XVII-

wiecznym malarstwem mistrzów holo-

nderskich, flamandzkich i hiszpańskich.

Można u niego odnaleźć także wpływy

XIX-wiecznych portrecistów polskich.

Wystawa jest prezentacją ponad stu

wizerunków, na których znaleźli się

wrocławscy politycy, artyści, aktorzy,

prawnicy i animatorzy życia kultural-

nego. Wśród nich portrety wojewody

Witolda Krochmala, prezydenta Bog-

dana Zdrojewskiego, marszałka prof.

Jana Waszkiewicza, kierownika Klu-

bu Muzyki i Literatury Stefana Plac-

aka, prof. Jana Miodka, aktora Stani-

slawa Wolskiego. Obok nich wiele

jest postaci mniej znanych – są wśród

nich sąsiedzi i znajomi artyści.

Ratusz – Muzeum

Sztuki Mieszczańskiej

wystawa czynna do 10.09.



Janusz Głowacki – CZWARTA SIOSTRA

reżyseria: Agnieszka Glińska
scenografia: Barbara Hanicka
opracowanie muzyczne: Olena Leonenko
występują: Jolanta Zalewska, Kinga Preis, Aleksandra Popławska (PWST), Dariusz Majchrzak (PWST), Krzyszława Dubielówna, Igor Przegrodzki, Mariusz Kilian, Miłogost Reczek, Jerzy Schejbal, Paweł Okoński, Krzysztof Kuliński
Akcja dzieje się we współczesnej Moskwie. Bohaterowie poruszają się w rzeczywistości, gdzie jest bieda i luksus, kałashnikow i kryształowa trumna dla mafiosa. Teraz można do Ameryki wyjechać. Z dialogów Generała – ojca siostr i Babuski, której syn w mafii pije i telefonuje – wylania się groteskowy obraz świata.



Antoni Czechow – WUJASZEK WANIA

przekład: Jarosław Iwaszkiewicz
reżyseria: Jerzy Jarocki
scenografia: Jerzy Juk-Kowarski
występują: Edwin Petrykat, Halina Skoczyńska (gościnnie), Jolanta Fraszyńska (gościnnie), Agnieszka Grzybowska (PWST), Iga Mayr, Krzysztof Drac, Wojciech Kościelniak, Zygmunt Bielawski, Krzyszława Dubielówna
Wujaszek Wania to jedna z najczęściej granych sztuk Czechowa. Dworek na wsi, zagubiony wśród rosyjskiej prowincji. Żyje tu i gospodaruje całymi latami Iwan Wojnicki, nazywany Wujaszkiem Wanią. Z mająteczku czerpie korzyści krewny Wojnickiego profesor Sieriebriakow. Jednak życie nie układa się tak, jakby chcieli bohaterowie Wujaszka.

Eugène Ionesco – KRZESŁA

w przekładzie: Jan Kosiński
reżyseria: Maciej Englert
scenografia: Marcin Stajewski
występują: Iga Mayr oraz Igor Przegrodzki
Sztuka uważana za klasyczne dzieło teatru absurdu. Wspaniałe kreacje aktorskie – wielokrotnie nagradzane – m.in. na Festiwalu Sztuki Aktorskiej w Kaliszu (nagrody aktorskie I stopnia), nagroda specjalna dla Igora Przegrodzkiego na Międzynarodowym Festiwalu Teatrów Eksperymentalnych w Kairze.

Thomas Bernhard – IMMANUEL KANT

przekład: Jacek St. Buras
opracowanie tekstu, scenografia i reżyseria: Krystian Lupa
muzyka: Jacek Ostaszewski
występują m.in.: Wojciech Ziemiański, Krzyszława Dubielówna, Henryk Niebudek, Halina Rasiakówna, Krzysztof Drac
Spektakl zdobył III nagrodę na Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym Kontakt '96, a Krystian Lupa nagrodę dla najlepszego reżysera festiwalu.



Mark Twain PRZYGODY TOMKA SAWYERA

adaptacja: Natalia Wonkster i Jurij Romanowicz
przekład: Marian Niewiarowski
opracowanie tekstu, reżyseria i choreografia: Jan Szurmiej
muzyka i aranżacja: Zbigniew Karnecki
teksty piosenek: Roman Kołakowski
scenografia: Wojciech Jankowiak
kostiumy: Marta Hubka
występują: Mariusz Kilian, Konrad Imiela
Niezwykłe przeżycia kilku młodych przyjaciół, których młodzieńcze wybrki i niewinne żarty skonfrontowane z poważnym i okrutnym światem dorosłych rozpętały lawinę wydarzeń.



William Shakespeare – SEN NOCY LETNIEJ

przekład: Stanisław Barańczak, Konstanty I. Galczyński
opracowanie tekstu i reżyseria: Rudolf Ziolo
scenografia: Andrzej Witkowski
muzyka: Bolesław Rawski
występują m.in.: Miłogost Reczek, Halina Rasiakówna, Jerzy Schejbal, Mariusz Dręzek, Adam Cywka, Joanna Pierzak, Ilona Ostrowska, Mariusz Kilian
Książę Aten Tezeusz przygotowuje się do ślubu z królową Amazonek, Hipolitą, pokonaną na wojnie, lecz zwycięską w uczuciach. Ateny przygotowują się do weselnych uroczystości. Krąg nieporozumień obraca się, a ludzkie upodobania są naprawdę zmienne.
W świecie rzeczywistym manipuluje się miłością, cielesnością... Wszystko można kupić.

Ray Cooney – WSZYSTKO W RODZINIE

przekład: Elżbieta Woźniak, reżyseria: Maciej Sławiński
scenografia: Wojciech Jankowiak
występują: Danuta Balicka, Elżbieta Czaplińska, Krystyna Krotowska, Jadwiga Skupnik, Aldona Struzik, Adam Cywka, Marian Czerski, Bogusław Danielewski, Ferdynand Matysik, Andrzej Mrozek, Tomasz Lulek, Edwin Petrykat
Zwariowane perypetie doktora Mortimore'a, który przed wygłoszeniem ważnego odczytu, mającego zdecydować o karierze i tytule szlacheckim, dowiadyuje się, że ma niesłubnego syna...

Werner Schwab – PREZYDENTKI

przekład: Moniki Muskały
reżyseria i scenografia: Krystian Lupa
występują: Bożena Baranowska, Halina Rasiakówna, Ewa Skibińska, Joanna Pierzak (gościnnie)
Dialogi w sztukach Schwaba są niezwykle wyraziste, czasem drastyczne językowo. Wymagają dobrego aktorstwa i świetnej reżyserii. K. Lupa z wyczuciem wielkiego artysty poprowadził swoje aktorki w przedstawieniu.
Sztuka przeznaczona tylko dla widzów dorosłych!
bilety: 25 zł (norm.), 17 zł (ulg.)

ORBITA HOTEL WROCLAW

ul. Powstańców Śląskich 5/7
53-332 Wrocław, tel. 361 46 51

RESTAURACJA HOTELU „WROCLAW”
zaprasza na
„DNI KUCHNI WEGETARIAŃSKIEJ”
18-24 WRZEŚNIA 2000



Szef Kuchni Tadeusz Hupa
poleca wybrane dania
Kuchni Wegetariańskiej
serwowane z bufetu szwedzkiego
w godzinach 13.00 do 20.00

- Zapiekany fenkuł z mozzarellą
- Sałatka kresowa
- Zupa orzechowa
- Rolada szpinakowa
z dodatkiem kurek w śmietanie
- Kapusta czerwona faszerowana
- Ryż zapiekany z jabłkami i cynamonem
- Pierogi z bobem
- Cukinia duszona
- Knedle ze śliwkami
- Naleśniki z serem i bakaliami

DUŻA SCENA

7-9, 27-30.09., godz. 19.00
SEN NOCY LETNIEJ
14.09., godz. 12.00, 15.09, godz. 11.00
PRZYGODY TOMKA SAWYERA
21-22.09., godz. 19.00 – **IMMANUEL KANT**
SCENA KAMERALNA
8-10.09., godz. 16.00
WSZYSTKO W RODZINIE
13-17.09., godz. 19.00
CZWARTA SIOSTRA
19-20, 23-24.09., godz. 19.00
21-22, 29-30.09., godz. 15.30
MAYDAY
SCENA NA ŚWIEBODZKIM
7-10, 23-24.09., godz. 19.00
WUJASZEK WANIA
13-17.09., godz. 19.00 – **PREZYDENTKI**
20-21.09., godz. 19.00 – **KRZESIA**
Dyrekcja Teatru zastrzega sobie prawo do zmian w repertuarze



fol. M. Grotowski

KALEKA Z INISHMAAN
występują: Lucja Burzyńska (gościennie), Irena Dudzińska, Beata Rakowska, Irena Rybicka, Zbigniew Górski, Radosław Kaim, Bogusław Kiere, Rafał Eryk Lubos, Maciej Tomaszewski... Rzecze dzieje się w Irlandii. Na małą wyspę Aran przyjeżdżają filmowcy z Hollywood. Kaleka Billy i narwana Helen chcą spełnić swoje marzenia, a sprzedawca plotek Johnny Pateenmike o tym wszystkim opowie za tużin jajek!!! Jednym słowem *Kaleka z Inishmaan* to wzruszająca historia i świetna zabawa.

SITUACJE RODZINNE
występują: Renata Kościelniak, Kinga Zabokrzycka, Radosław Kaim, Tomasz Tyndyk

Wszyscy bohaterowie to dzieci. Jednakże starzej się i młodej wedle potrzeb opowieści; czasem też zmieniają płeć. (...) Aktorzy – przeciwieństwo nie są dziećmi. To dorośli ludzie, którzy w sztuce grają dzieci, które z kolei odgrywają dorosłych (...).

Cóż zatem robić, skoro wszystko, co pomyśleliśmy i przedsięwzięliśmy jest albo podejrzanym, albo niebezpiecznym, albo wręcz niepotrzebnym? Odrzućmy solidarność z naszym gatunkiem? Oznaczałoby to zapomnienie, że nigdy nie jesteśmy bardziej ludźmi niż wówczas, gdy żalujemy, że nimi jesteśmy. A gdy ten żal wami owładnie, nie ma sposobu, aby go ominąć – staje się równie nieunikniony i ciężki jak powietrze...

Emil Cioran

POD DRZWIAMI

występują: Irena Dudzińska, Renata Kościelniak, Irena Rybicka, Kinga Zabokrzycka, Bolesław Abart, Mirosław Guzowski (gościennie), Zbigniew Górski, Radosław Kaim, Wojciech Kuliński, Rafał Eryk Lubos, Henryk Majcherek (gościennie), Maciej Tomaszewski, Piotr Zalewski
Doświadczenie największego bezsensu jakim jest wojna było głównym impulsem twórczości Borcherta. Beckman, bohater dramatu, prowadzi przejmującą rozmowę z Bogiem, Śmiercią i sobą samym, chcąc znaleźć w roztrząsanim świecie choćby najmniejszy promyk nadziei i powód do dalszego życia...

We wrześniu odbędzie się w naszym teatrze promocja książki *Moje kochanki* Bogusława Kiera, aktora naszego teatru. Książkę wydało Wydawnictwo Dolnośląskie.

1-3, 5.09., godz. 19.15	Kaleka z Inishmaan	Duża Scena
9.09., godz. 19.30	Czerwony szalik	
	premiery polska	Mała Scena
10, 12-17.09. godz. 19.15.	Czerwony szalik	Mała Scena
12-17.09. godz. 19.00	Jesień i zima	Strych
19-21.09. godz. 11.00	Pietruszka	Duża Scena
19-22, 30.09. godz. 19.00	Sytuacje rodzinne	Mała Scena
23-24.09. godz. 19.15	Pod drzwiami	Duża Scena
27-29.09. godz. 18.15	Kosmos	Duża Scena

Informacje o repertuarze i rezerwacji biletów:

Biurowiec i Sprzedaży, tel./fax (071) 344 37 62 lub 344 32 76 wew. 130
kasa biletowa (czynna od poniedziałku do soboty w godz. 10.00-13.00,
14.00-19.00, w niedziele i święta w godz. 17.00-19.00), tel. 344 32 76 wew. 125



fol. C. Chrzanowski

JESIEŃ I ZIMA

występują: Elżbieta Golińska, Małgorzata Rudzka (gościennie), Halina Skoczyńska, Bogusław Kiere
Dramat rodzinny. Na scenie: matka, ojciec, dwie dorosłe córki. Wspólny obiad. Ze zwykłej gadaniny, z wtrąconych od niechcenia zdań powoli wylania się domowe piekło... Każdy pragnie najprostszego szczęścia, trochę miłości, ciepła, zrozumienia, poczucia więzi z bliskimi – czemu im się nie udaje? Halina Skoczyńska za rolę Margaretę otrzymała nagrodę aktorską 1999 r.



fol. A. Łoś

KOSMOS

występują: Zofia Bajno, Paulina Napora, Jadwiga Skupnik (gościennie), Bogdan Brzycki (gościennie), Radosław Kaim, Rafał Eryk Lubos, Henryk Majcherek (gościennie)
Relacja zwykłego studenta, który zamieszkał w pensjonacie i poznał dwie kobiety: jedną o ustach spotworniałych wskutek wypadku samochodowego, drugą o ustach powabnych. Te usta stają się obsesją...

CZERWONY SZALIK

występują: Dorota Abbe, Zofia Bajno, Irena Dudzińska, Irena Rybicka, Bogda Sztencel (gościennie), Bolesław Abart, Maciej Dużyński, Zbigniew Górski, Jerzy Kozłowski (gościennie), Maciej Tomaszewski, Tomasz Tyndyk, Michał Wierzbicki
Pierwsza realizacja tekstu Jacka Papisa – ubiegłorocznego absolwenta wydziału reżyserii krakowskiej PWST. Inspiracją do powstania tej sztuki było opowiadanie Angeli Carter *Towarzystwo wilków*. *Czerwony szalik* przewrotnie wykorzystuje motyw i postaci znanej bajki o Czerwonym Kapturku. Jest nieco zabawną i nieco straszną opowieścią o naszych tęsknotach do baśni, mitu, tajemnicy, mądrości, uczucia.



MAKUMBAS NA PREZYDENTA czyli FESTYN WYBORCZY TEATRU NA BRUKU

Centralnym miejscem akcji jest sztab wyborczy naszej Partii Na Bruku, z biurem zbierającym podpisy popierające kandydatów egzotycznego Makumbasa na prezydenta i werbującym nowych członków Partii. Sztabem zawiadują wynajęty Fachowiec od Public Relations – Wodziej Bohdos oraz Główny Ideolog Partii Szalenie Ambitny Plomienny Agitator Bogdos. Czas oczekiwania na przybycie kandydata do urzędu wypełnia moc atrakcji ze szczególnym uwzględnieniem najmłodszej widowni (przyszłych wyborców), m.in.: uczenie publiczności pieśni ideologicznej – głównego hasła wyborczego: *Będziemy jedli, będziemy pili, będziemy się... weselili*, tematyczne happeningi plastyczne np. przystrajanie trasy przejazdu kandydata, konkursy, dystrybucja specjalnej kielbasy wyborczej, happeningi muzyczno-taneczne, akrobacje na szudlach, tresura białego niedźwiedzia, obsługa Aparatu Partijnego, robiącego niezwykle zdjęcia nowo pozyskanym członkom Partii, blok ideologiczno-artystyczny (przemiany jakie nastąpią po wybraniu kandydata): pokaz sprawności Specjalnej Jednostki Oczyszczania Na Bruku, pokaz nowego zastosowania pałki przez Specjalną Jednostkę Policji.

Kulminacyjnym punktem imprezy jest triumfalny wjazd kandydata wraz z napojami i jadłem pojazdem wyborczym Sambas Mobilas, powożonym przez apetyczne sambistki w otoczeniu szaleńczo roztańczonego orszaku (bębniarze, szudlarze, tancerze, zwierzęta). Zabawa kończy się wielkim korowodem z udziałem wszystkich występujących postaci i publiczności.

Występy gościnne Teatru Na Bruku:
4.09. WROCŁAW

Inauguracja roku szk. 2000/2001
Zespół Szkół Nr 1, ul. Słubicka 29
Przedstawienie *Charlie Pomywaczem*
10.09., godz. 20.00

TCZEW STARÓWKA
Międzynarodowy Festiwal
Działań Teatralnych i Plastycznych –
Europa '2000

Przedstawienie *Fotograf*
14.09. TORUŃ – STARÓWKA
Makumbas Na Prezydenta czyli
Festyn Wyborczy Teatru Na Bruku
23.09., godz. 18.00

PŁOCK – STADION
ul. Kochanowskiego
Parada Karnawałowa – Wersja Letnia
25.09. ŻARY – DEPTAK

Makumbas Na Prezydenta czyli
Festyn Wyborczy Teatru Na Bruku
informacje: tel./fax (071) 329 16 46



FOTOGRAF

scenariusz i reżyseria:
Bogdan Michalewski, Marek Oliwa
muzyka: Sidney Bechoud –
jazz tradycyjny
malarstwo: Wiesław Drzewiecki
występują: Bogdan Michalewski,
Marek Oliwa, Jarosław Paczkowski,
Artur Borkowski, Arkadiusz
Janusz, Tomasz Marszałek

Kolejne przedstawienie w konwencji niemego kina. Atelier fotograficzne w stylu retro i jego fotograf czytający w myślach widzów – klientów, by spełnić ich wszystkie życzenia. Wszystko się może zdarzyć – pojawiają się słynne postacie filmowe i baśniowe, atrakcyjne pejzaże. Dramaturgia spektaklu zakłada udział widza w przedstawieniu, który zaproszony staje się aktorem. Finisz i czar działania fotografa burzy zagadkowy asystent...
zdarzenie teatralne trwa 60 min



CHARLIE POMYWACZEM

scenariusz i reżyseria:
Bogdan Michalewski, Marek Oliwa
muzyka: Scott Joplin
ragtime grane na akordeonie
przez Człowieka Harmoszkę
występują: Bogdan Michalewski,
Marek Oliwa, Mariusz Rutkowski,
Arkadiusz Janusz

Zdarzenie teatralne inspirowane jest twórczością Chaplina z czasów niemego kina. Stworzona przez genialnego artystę postać trampa – wiecznego tularza, jest dziś jednym z najpiękniejszych mitów sztuki nie tylko filmowej. Ten mały człowieczek uparcie walczący z przeciwnościami losu, broniący swojej godności, jest dla nas dziś kimś w rodzaju everymana. Wdowiskowość, finezja a zarazem prostota narracji, tragicizm sytuacji, w których znajduje się najczęściej wbrew własnej woli, są zdumiewające. Przedstawienie jest żartobliwą refleksją nad losem artysty w świecie niszczącym osobowość i degradującym sztukę.
zdarzenie teatralne trwa 60 min.



MC MAYAK – DOJAŻE WYĆNĄCZONYH ŻAP

scenariusz i reżyseria:

Teresa Sawicka i Konrad Imiela
muzyka i kreacja dźwięku:
Waldemar Dymitr Wróblewski
i DJ ADAM Us

scenografia: Honorata Mochalska
i Andrzej Blachut

choreografia: Monika Moskwa
występują: Ilona Ostrowska,
Bogna Woźniak, Marta Zięba,
Adam Cywka, Mariusz Dręzek,
Konrad Imiela, Tomasz Orpiński,
Grzegorz Wojdon



Antoni Czechow OŚWIADCZYN

Trzy jednoaktówki Czechowa:
*Oświadczyń, Ojczulek i narzeczony,
Niedźwiedź*

reżyseria: Krzysztof Kuliński
występują: Ilona Ostrowska,
Adam Cywka, Bogdan

Grzeszczak, Robert Moskwa,
Rafał Szalajko, Grzegorz Wojdon
scenografia: Bajka Tworek
muzyka: Waldemar Wróblewski

Oświadczyń to trzy pełne humoru opowiadania Antoniego Czechowa. Mały rosyjski salonik staje się świadkiem, a zarazem uczestnikiem matrymonialnych perypetii bohaterów. Spiski, podstępny, intrygi, to już nieskuteczne, niemodne i niepraktyczne metody zdobywania poważnych żon i przystojnych małżonków, dlatego tak śmiesznie współczesnego odbiorcę. Miłosne dramaty sześciu postaci mimo, iż tak niepewne i nieporadne, skłaniają do kontemplacji i refleksji nad ludzkimi niedoskonałościami. Skromna, ale realistyczna scenografia oraz nastrojowa i melodyjna muzyka, to dodatkowe atuty przedstawienia Krzysztofa Kulińskiego.

dyrektor naczelny Robert Moskwa
dyrektor artystyczny Teresa Sawicka
ul. Kuźnicza 29a (II p.)
tel. 344 44 60, 344 23 11,
w godz. 8.00–17.00
e-mail: teatrk2@log.pl



Nick Cave and The Bad Seeds BALLADY MORDERCÓW

tłumaczenie:

Aleksander i Roman Kolakowscy
reżyseria: Jerzy Bielunas.

występują: Kinga Preis,
Mariusz Dręzek oraz Tomasz
Mycan, Roman Piętaiewicz,
Marcin Sztabiński, Grzegorz
Wojdon, Artur Zawadzki

scenografia: Honorata Mochalska,
Andrzej Blachut

aranżacje: Dariusz Kaliszuk,
Jerzy Kaczmarek

choreografia: Jarosław Staniek

Ballady morderców to spektakl muzyczny do muzyki i słów Nicka Cave'a, lidera zespołu *The Bad Seeds*, którego twórczość dotyka najbardziej mrocznych regionów rzeczywistości, a bohaterami są ludzie skrzywdzeni i krzywdzący, psychopaci wyrzuceni za burtę społeczeństwa. Wyreżyserowany przez Jerzego Bielunasa spektakl okrzyknięty został *najbardziej ryzykownym oraz największym wydarzeniem 19. Przeglądu Piosenki Aktorskiej*. Wstrząsający klimat interpretacji aktorskiej Kingi Preis i Mariusza Dręzki wzbogaca sugestywna scenografia autorstwa Honoraty Mochalskiej i Andrzeja Blachuta. Spektakl został zarejestrowany w TVP i na płycie CD, której premiera miała miejsce podczas 21. Przeglądu Piosenki Aktorskiej – 13 marca we Wrocławiu.



REPERTUAR BALLADY MORDERCÓW

10.09., godz. 18.00 i 20.00

11.09., godz. 19.00

MC MAYAK – DOJAŻE WYĆNĄCZONYH ŻAP

14-17.09., godz. 19.00

SZELMOWA SKAPENA

Teatr Montownia

18.09., godz. 19.00

OŚWIADCZYN

19-20, 23-24.09., godz. 19.00



pl. Teatralny 4, tel. 344 76 77

dyrektor naczelny i artystyczny WIEŚLAW HEJNO

Nowy sezon artystyczny 2000/2001 WTL rozpocznie w drugiej połowie września. Szczegółowe propozycje repertuarowe oraz informacje o miejscu grania spektakli do końca miesiąca Teatr przedstawiać będzie swą Publiczności na bieżąco – poprzez kontakty Biura Obsługi Widza z placówkami oświatowymi i wychowawczymi, a także przez anonse na łamach lokalnych dzienników.



Tadeusz Różewicz RECYCLING

opracowanie tekstu i reżyseria:

Wiesław Hejno

opracowanie scenograficzne:

Beata Fertala

występują: Jolanta Góralczyk,
Józef Frymet, Sławomir Przepiórka,

Andrzej Wierczok, Marek Tatko
Spektakl oparty na utworach jednego z najwybitniejszych współczesnych poetów i dramaturgów polecamy uwadze zwłaszcza młodzieży szkół średnich. Przedstawienie, w którym różnorodność środków teatralnych służy ekspozycji sensu i urody słowa, daje okazję przyjrzenia się, jak Różewicz w obrębie własnej konwencji poetyckiej wieździe spór ze współczesnym cywilizacyjnym dominum człowieka, aby ostatecznie zadać pytanie *unde malum?* i dać na nie dosadną, gorzką odpowiedź.



Konrad Dworakowski Beata Pejcz

BAŚŃ O BIEDNYM JASIU, CZYLI JAK WYGRAĆ Z NIESZCZĘŚCIEM

reżyseria: Beata Pejcz

scenografia: Paweł Pawlak

muzyka: Jan Walczyński
występują: Teresa Aksenowicz,
Irminda Annusewicz, Anna

Kramarczyk, Edyta Skarżyńska,
Krzysztof Grębski, Ryszard

Kaczmarek, Bogdan Kuczkowski,
Konrad Kujawski, Michał

Przyszczeński, Jacek Przybyłowski
Sympatyczne lalki bohaterów, zaskakujące efekty scenograficzne, świetnie współgrająca z akcją muzyka, kultura warsztatowa i zmysł artystyczny zespołu aktorskiego, wreszcie ciekawe poprowadzona narracja sceniczna i walory wychowawcze tekstu sprawiają, że przedstawienie zdolne jest oczarować nie tylko widownię dziecięcą, lecz także widzów dorosłych.



SILNIEJSZA

reżyseria: Marzena Więcek

muzyka: Wojciech Krocak

występują: Sandra Brzezińska
(Agnieszka Sapeta),

Marzena Więcek, Marek Szczygiel

Na podstawie dramatu Augusta

Strindberga oraz fragmentów

Macbetha Williama Shakespeare'a.



Tematem dramatu jest walka milczenia i słowa w psychice dwóch kobiet. Ich wspomnienia z przeszłości, obciążone intrygą, budują ciekawą walkę elementarnych składników ludzkiej duchowości.

W ascetycznej scenierii, przy użyciu nieskomplikowanej fabuły rozgrywa się psychologiczna penetracja postaci, obnażająca różne sfery natury i kondycji ludzkiej. Demonstracyjnie pokazywana wyższość młodej aktorki, ogarniętej dzikim pędem za sławą, zostaje zachwiana siłą wspomnień, by doczekać się w rezultacie ostatecznego upadku. Manifestowana wielkość przeradza się w niepewność, odsłania słabość rozgoryczoną swoimi życiem kobiety. Mimo to, jej walka trwa nadal. Trwa, by znowu odnieść zwycięstwo...

To sztuka o miłości i nienawiści, sile i słabości, zadowoleniu i niespełnieniu, o nietrwałości szczęścia i utracie złudzeń, ale także sztuka o sile, ukrytej pod pozorem obojętności.

spektakl trwa ok. 45 min.

21, 28.09., godz. 19.00

Kawiarnia Artystyczna Pod Kalambur, ul. Kuźnicza 29a, tel. 372 35 71



**TEATR MUZYCZNY
OPERETKA WROCŁAWSKA**
dyrektor naczelny i artystyczny
MAREK ROSTECKI
ul. J. Piłsudskiego 72
50-020 Wrocław
tel. 343 80 51, 344 49 16
fax 343 87 26
Biuro Obsługi Widzów
tel. 343 56 52, fax 343 71 61
Kasa czynna codziennie oprócz
poniedziałków w godz. 12.00 - 18.30
w wolne soboty w godz. 16.00 - 18.30
w niedzielę na godzinę
przed przedstawieniem



Robert Kowalski

**SZTUKMISTRZ Z LUBLINA
(Zauberer von Lublin – Musical)**

Zygmunt Konieczny – muzyka, Agnieszka Osiecka – songi
Michał Komar i Jan Szurmiej – libretto na podstawie powieści
Isaaca Bashevisa Singera *Sztukmistrz z Lublina*, Krystyna Szerer – przekład
Zbigniew Malkowicz – kierownictwo muzyczne
Jan Szurmiej – reżyseria, inscenizacja, choreografia
Wojciech Jankowiak – scenografia, Marta Hubka – kostiumy

Jakie to trudne. Jakże trudno jest odpowiednie dać rzecz słowo. Lepiej radzą sobie z tym poeci. Oni na pewno znaleźliby wspaniałą metaforę tej świątyni teatru, jaką stała się Operetka Wrocławska podczas premiery Sztukmistrza... Ten wspaniały sukces przedstawienia jest dziełem całego zespołu artystów i orkiestry (dyrygował Zbigniew Malkowicz). Jednak nikt reżysersko nie oddałby prozy Singera tak, jak to robi od lat Jan Szurmiej.

Iza Michalewicz, *Słowo Polskie*

Premiera musicalu w języku polskim odbyła się w Teatrze Muzycznym Operetce Wrocławskiej 30 V 1998 r.

Sztukmistrz z Lublina w wersji niemieckojęzycznej zaprezentowany zostanie publiczności. Premierowy spektakl odbędzie się w Wolfsburgu 17.09.



Kamila Bryzek-Kowalska

9.09., godz. 19.30, Oleśnica – Rynek, **SKRZYPEK NA DACHU**
20-22, 27-29.09., godz. 10.30, **KSIĘGA BAJEK**
30.09.-1.10., godz. 18.30, **ŚNIĄCY NA JAWIE** Teatr Muzyczny ze Szwecji



fol. M. Grotowski

Otwarcie sezonu artystycznego
2000/2001

**WIELKIE PLENEROWE
WIDOWISKO**

w ramach III DNI EUROPY
W OLEŚNICY

musical

SKRZYPEK NA DACHU

9.09., godz. 19.30

Oleśnica – Rynek

to już 316

spektakl w wykonaniu artystów
Teatru Muzycznego
Operetki Wrocławskiej
w roli

Tewje Mleczarza

ZDZISŁAW SKOREK

**KSIĘGA BAJEK
(Das Buch der Märchen – Ballett)**

widowisko baletowo-muzyczne
muzyka

Sergiusz Prokofiew, Piotr Czajkowski
teksty, inscenizacja, choreografia
Waldemar Staszewski

scenografia – Małgorzata Słoniowska
W ramach cyklu baśni baletowych, który rozpoczęła *Królowa Śniegu*, kolejny barwny, urokliwy spektakl oparty na motywach baletów: *Piotruś i wilk* oraz *Dziadek do orzechów*. Wrózka opowiada treść bajki ilustrowanej formą baletową i za pomocą tematów melodycznych instrumentów: trzy rogi przedstawiają Wilka, flet Ptaszka, obój Kaczkę, staccato klamrowe Kota. W drugiej części baśniewego spektaklu mali widzowie uczestniczą w balu, by później razem z Klarą i Księciem znaleźć się w czarowanej Krainie Słodczy, ale zanim to nastąpi przeżyją noc czarów...

KOMPANIA

**CZY FREDRO JEŹDZIŁ
NA ROWERZE**

PRAPREMIERA ŚWIATOWA 9.09.

Grzegorz Wojdon

Klub Firlej, ul. Grabiszyńska 56
tel./fax 342 65 39

FREDROWSKA

reżyseria: Marek Lis-Orłowski
występują: Anna Szymańska,
Dorota Zielińska, Bogdan Grzeszczak,
Edward Kalisz, Dariusz Lemieszek,
Marek Lis-Orłowski, Grzegorz Wojdon

Najnowsza propozycja skierowana jest do najmłodszej widowni. Spektakl oparty na bajkach i fragmentach zapisów Fredy ze sztuki *Trzy po trzy*. Mamy nadzieję, że współczesne odczytanie bajek Fredy trafi w gusta publiczności. Ponadto w repertuarze *Zemsta albo co jest grane w nocy w teatrze*.

organizacja widowni:
tel. 338 10 00, 0603 97 45 51

**WROCŁAWSKIE CENTRUM TWORCZOŚCI DZIECKA
przy teatrze k2**

Biuro mieści się w teatrze k2, ul. Kuźnicza 29a. tel. 344 44 60. Informacja telefoniczna w godz. od 8.00-10.30 tel. 367 86 07 lub w godzinach pracy biura oraz 0 604 636150,
e-mail: mastzar@polbox.com.

Oferujemy kursy: figle i wybryki w krainie plastyki (3,5-5 lat), zabawy teatralno-muzyczno-rytmiczne (3,5-5 lat), teatralno-taneczne (5-6 lat), teatralno-plastyczne z elementami scenografii (kl. 0-4), we współpracy z BWA, teatralno-ruchowe (kl. 1-5), teatr młodych (kl. 6-9), zespół taneczny (6-8 lat).

WCTD przy teatrze k2 zajmuje się szeroko pojętą edukacją kulturalną. Organizowane kursy zachęcają dzieci do twórczego spędzania czasu wolnego i działań w różnych dziedzinach sztuki, wspomagają rozwój osobowości, dają szansę przeżycia sukcesu. Od września prowadzimy nabór na warsztaty artystyczne dzieci w wieku od 3-16 lat w godzinach pracy biura we wtorki i środy 15-19.00, w czwartki i piątki 11.30-15.30.

Jan Jakub Bokun FROM THE SHADOW TO THE LIGHT

From The Shadow To The Light



Jan Jakub Bokun
klarinet
Katarzyna Chizińska
piano

wiste. Wyraźnie jest nadto wyrafinowane scalenie rnych kilkunastu kompozycji w jedną harmonijną całość – utalentowany muzyk prowadzi nas od intonacji folklorystycznych Weinera i Bairda, poprzez francuski sensualizm brzmieniowy André Blocha, Rabauda, Gabaye'a i Widora oraz łagodną, nie zepsutą multifonikami sonorystykę Kurdybachy i Grudnia, ku amerykańskiemu akademizmowi Bernsteina i Arnolda. Jeśli dodamy, że Jan Jakub Bokun jest też autorem dobrze napisanych omówień utworów, stanie się jasne, że artystyczna koncepcja tej płyty została przez niego starannie przemyślana i konsekwentnie przeprowadzona.

Największą zaletą płyty jest jednak sama interpretacja. Grę Bokuna cechuje zarówno mistrzowskie opanowanie techniki instrumentalnej („Solo de concours” Rabauda), jak i stroniące od klezmerskiego efekciarstwa artystyczne skupienie i umiejętność budowania formy muzycznej („Sonata” Bernsteina). Równie dobrze wczuwa się w idiom pieśni ludowej („Dwa Kaprysy” Bairda, a zwłaszcza znakomite „Peregi verbunk” Weinera), jak i prezentuje spore możliwości w zakresie kolorystyki instrumentalnej i niekonwencjonalnych sposobów wydobywania dźwięku („Pejzaże” Kurdybachy, „From the Shadow to the Light” Vajdy). Barwa jego dźwięku jest wyrównana w poszczególnych rejestrach, a wyraziste frazowanie i nie-naganna artykulacja sprawiają, że łatwiej rozumiemy zdanie, iż „muzyka jest mową dźwięków”. Artyście znakomicie towarzyszy pianistka Katarzyna Chizińska (studia w klasie Olgi Rusiny). Młodzi muzycy wystawiają chlubne świadectwo swej wrocławskiej Alma Mater. Polecam tę płytę nie tylko poszukującym nowych pozycji repertuarowych instrumentalistom i muzykologom, ale też wszystkim lubiącym muzykę. Maciej Gołąb



foto: J. Marciniak

Jan Jakub Bokun urodził się w 1974 r. we Wrocławiu. Grę na klarinet studiował we wrocławskiej AM (dyplom z wyróżnieniem w 1997 r. w klasie prof. M. Stachury), Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris oraz University of Southern California w Los Angeles, gdzie obecnie studiuje dyrygenturę. Jest laureatem nagród na konkursach we Wrocławiu, Włoszakowicach, Enschede i Mt. Pleasant. Występował m.in. w Polsce, Czechach, Francji, Holandii, Niemczech, Anglii, Szwajcarii i USA.

Swoje umiejętności doskonalił na wielu kursach mistrzowskich pod kierunkiem tak wybitnych artystów jak: Sergiu Celibidache, Larry Livingston, Jerzy Salwarowski, Philippe Cuper, Guy Deplus, Walter Boeykens, Michael Collins, Yehuda Gilad, Bela Kovacs i Peter-Marc Dijcks. Nagrywał dla Polskiego Radia i TV, International Clarinet Association, Dux oraz Koch Classics Polska. W lipcu 1999 r. reprezentował Polskę na Światowym Kongresie Klarncistów Clarinetfest'99 w Ostendzie w Belgii. Artysta wyróżniony został nagrodą Fundacji Kultury Polskiej, Stypendium Ministra Kultury i Sztuki oraz Stypendium Rządu Francuskiego. Stałe współpracuje z pianistką Katarzyną Chizińską i gitarzystą Krzysztofem Pelechem. W styczniu 1999 r. został zaproszony przez Krystiana Zimermana do Polskiej Orkiestry Festiwalowej, z którą wystąpił m.in. w Salle Pleyel, Concertgebouw Amsterdam oraz Carnegie Hall. Jego debiutancka płyta *Od Cienia do Światła* została wydana przez wytwórnię Koch Classics Polska.

Program prezentowanego albumu stanowią XX-wieczne kompozycje, reprezentujące różne style, gatunki i formy. Nie brakuje wśród nich utworów należących do stałego repertuaru koncertujących klarncistów. Są jednak i te mniej znane, rzadko wykonywane, które w postaci niniejszego albumu doczekały się swojej fonograficznej premiery. Ta płyta powinna przyczynić się do popularyzacji wartościowego i bogatego stylistycznie repertuaru, który bądź nie został jeszcze odkryty, bądź uległ już zapomnieniu. Wśród autorów kompozycji znajdują się m.in.: Andre Bloch, Henri Rabaud, T. Baird, L. Bernstein i inni.

Płyta dostępna w dobrych sklepach muzycznych. Większość umieszczonych na płycie kompozycji nie jest znana szerszemu kręgowi słuchaczy, niektóre w ogóle nie znalazły się jeszcze na płytach, a więc walory poznawcze tego nagrania wydają się oczy-

muzyczny regał



Wyclef Jean
THE ECLECTIC –
2 SIDES II A BOOK

Sony Music Polska

Wyclef Jean to supergwiazda, w wypadku której sukces komercyjny idzie w parze z olbrzymim twórczym potencjałem. Poprzez swój udział w dokonaniach The Fugees, pisanie piosenek dla Whitney Houston i Carlosa Santany ugruntował i poszerzył pozycję hip-hopowej kultury na scenie światowej. Płyta, którą artysta nagrał (podobnie jak on sam) reprezentuje różne formy wyrazu. Zabiera nas w podróż po krainie klasycznego rocka, ska, grzeszczącej formy rapu, folku i reggae, aż po gatunek, w którym czuje się najlepiej – hip-hop.



Groovekajad
SMACZNO

Sony Music Polska

Trudno jednoznacznie określić styl muzyki tego zespołu, ale na pewno spodoba się on zwolennikom brzmienia acid-jazzu, big-beatu, hip-hopu, yas-u i tym podobnej zakręconej muzyki. Z pewnością jest to jedna z najbardziej nowoczesnych produkcji muzycznych, jakie dotąd ukazały się w Polsce. Każdy z muzyków może się szczyć wcześniejszymi dokonaniem, aczkolwiek każdy z nich wywodzi się z nieco innych klimatów muzycznych. Taka mikstura sprawia, że *Groovekajad* jest dojrzałym, supernowoczesnym, tanecznym, funkująco-jazzowym projektem muzycznym.



Kasia Cerekwicka
MOZAIKA

Sony Music Polska

Materiał zawarty na płycie charakteryzuje się oryginalnym brzmieniem, niebanalnymi liniami melodycznymi oraz bardzo interesującymi tekstami. Na szczególną uwagę zasługuje z pewnością ciepły, aksamitny głos, często nazywany czarnym wokalem. Wszystkie utwory utrzymane są w klimacie refleksyjnym, marzycielskim, kąsek dla słuchacza poszukującego wyrafinowanych dźwięków. Autorem tekstów jest Jacek Cygan. Ważnym elementem w twórczości Kasi był występ na tegorocznym festiwalu w Opolu (Koncert Premier – singiel *Kobieta jest jak Księżyc*).



Maire Brennan
WHISPERS
TO THE WILD WATER

Universal Music Polska

Tę płytę polecamy wielbicielom oryginalnej muzyki irlandzkiej. Maire Brennan to siostra słynnej Enyi, znana wokalistka zespołu *Clannad*. Śpiewała z Bono, Bruce'em Hornsbyem, Paulem Youngiem. W 1999 r. zdobyła z *Clannad* Nagrodę Grammy za *New Age* – album roku oraz szersze grono słuchaczy miało okazję poznać ją w znanym przeboju *Saltwater* z *Chicane*. Jej solowy album promuje utwór *Fallow the Word*. Na płycie znajduje się również duet z Michałem McDonaltem *Don't Give Up* (znany z wykonania Petera Gabrielli i Kate Bush).



Ronan Keating
RONAN

Universal Music Polska

Pierwszy solowy album głównego wokalisty *Boyzone*. Utwór *Life Is A Rollercoaster* doskonale przyjął się nie tylko na Wyspach Brytyjskich, ale i w naszych lokalnych i ogólnopolskich rozgłoszeniach. Album, w którego nagraniu pomagali Ronanowi: Gregg Alexander – były wokalista *New Radicals*, Bryan Adams, Barry Gibb, Diane Warren, jest mieszkanką popu, rocka i tradycyjnego brzmienia. Każdy znajdzie tu coś dla siebie. *Jestem dumny z każdej piosenki. Każda brzmi wyjątkowo*. O Ronanie Keatingu będziemy słyszeć jeszcze długi czas – to dopiero początek.

DYREKTOR NACZELNY
I ARTYSTYCZNY
EWA MICHNIK

Biurowo Promocji
i Organizacji Widowisk
ul. Mazowiecka 17
tel. 372 43 57, 341 94 32
kasa obok gmachu Opery
ul. Świdnicka 35, tel. 344 57 79, www.opera.ie.pl



Opera
dolnośląska

WRZESIEŃ 2000

8.09., godz. 21.00

Uniwersytet Wrocławski – Oratorium Marianum

Jan Sebastian Bach – KANTATY

(spektakl w ramach Festiwalu *Wratistavia Cantans*)



Kantata o kawie

23.09., godz. 19.00

Kraków – PWST

Jan Sebastian Bach – KANTATY

26.09., godz. 11.00

Centrum Sztuki Impart, Wrocław, ul. Mazowiecka 17

Sergiusz Prokofiew – KOPCIUSZEK

27.09., godz. 11.00

Centrum Sztuki Impart, Wrocław, ul. Mazowiecka 17

Sergiusz Prokofiew – KOPCIUSZEK

26.09., godz. 19.30

Polanica Zdrój – Teatr Zdrojowy

Wolfgang Amadeusz Mozart

CZARODZIEJSKI FLET



Traviata

28.09., godz. 19.30

Duszniki Zdrój – Dworek Chopina

Giuseppe Verdi – TRAVIATA



Weśle Figara

29.09., godz. 19.30

Kudowa Zdrój – Teatr Zdrojowy

Wolfgang Amadeusz Mozart

WESELE FIGARA

30.09., godz. 19.30

Szczawno Zdrój – Teatr Zdrojowy

Giacomo Puccini – TOSCA

Dyrekcja zastrzega sobie prawo do zmian w repertuarze.

...> 01.09. PIĄTEK

19¹⁵ **Kaleka z Inishmaan**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

20⁰⁰ **Super DJ Party**

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

21⁰⁰ **List Scena Letnia ul. Więzienna 6**

...> 02.09. SOBOTA

19¹⁵ **Kaleka z Inishmaan**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

21⁰⁰ **Jesienne Party Radia Kolor**

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

21⁰⁰ **List Scena Letnia ul. Więzienna 6**

...> 03.09. NIEDZIELA

16⁰⁰ **Zespół Wokalny Polanka**

Klub Polanka ul. Żmigrodzka 56

19¹⁵ **Kaleka z Inishmaan**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...> 04.09. PONIEDZIAŁEK

...> 05.09. WTOREK

19¹⁵ **Kaleka z Inishmaan**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...> 06.09. ŚRODA

...> 07.09. CZWARTEK

19⁰⁰ **Koncert oratoryjny**

]Kościół św. Elżbiety

19⁰⁰ **Sen nocy letniej**

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ **Wujaszek Wania**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

...> 08.09. PIĄTEK

16⁰⁰ **Wszystko w rodzinie**

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ **Sen nocy letniej** Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ **Wujaszek Wania**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

21⁰⁰ **Gorące Noce z Rickim**

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

21⁰⁰ **Kantaty**

Oratorium Marianum pl. Uniwersytecki 1

...> 09.09. SOBOTA

11⁰⁰ **Słowik MBP ul. Gajowicka 195**

16⁰⁰ **Wszystko w rodzinie**

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

17⁰⁰ **Biesiada poetycka**

Klub Pod Kolumnami pl. św. Macieja 24

19⁰⁰ **Sen nocy letniej** Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ **Wujaszek Wania**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ **Czerwony szalik – prapremiera polska**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

21⁰⁰ **Gorące Noce z Rickim**

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

...> 10.09. NIEDZIELA

16⁰⁰ **Pożegnanie lat 90-tych**

Plac Golebi – Rynek

16⁰⁰ **Zespół Wokalny Aster**

Klub Polanka ul. Żmigrodzka 56

16⁰⁰ **Wszystko w rodzinie**

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

18⁰⁰ i 20⁰⁰ **Ballady morderców**

teatr k2 ul. Kuźnicza 29a

19⁰⁰ **Wujaszek Wania**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ **Czerwony szalik**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...> 11.09. PONIEDZIAŁEK

19⁰⁰ **Ballady morderców**

teatr k2 ul. Kuźnicza 29a

...> 12.09. WTOREK

19⁰⁰ **Recital organowy**

Kościół Uniwersytecki pl. Uniwersytecki

19⁰⁰ **Jesień i zima**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12



TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND

50-107 Wrocław, Rynek-Przełajce Garniejskie 2, tel./fax (48 71) 351 97 35

http://www.republika.pl/ferenc_liszt_society/ e-mail: tifl@poczta.fm

WIECZORY LISZTOWSKIE (534–537 koncerty TiFL)

Wykonawcy: **HANNA HOLEKSA, WOJCIECH WALECZEK**

laureaci krajowych i międzynarodowych konkursów pianistycznych

Słowo o muzyce – Juliusz Adamowski

21.09., godz. 18.00 – Oborniki Śląskie, Salonik Czterech Muz

22.09., godz. 18.00 – Trzebnica, Klub Spółdzielni Mieszkaniowej

23.09., godz. 18.00 – Brzeg, Zamek Piastów Śląskich

24.09., godz. 18.00 – Wrocław, Klub Muzyki i Literatury

HANNA HOLEKSA



Urodziła się 1977 r. w Bytomiu, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, gdzie kształciła się pod kierunkiem prof. Andrzeja Jasińskiego. Laureatka wielu konkursów, uzyskała m. in. I nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Pianistycznym im. F. Liszta we Wrocławiu (1995) oraz II nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Współczesnej Muzyki Kameralnej im. K. Pendereckiego w Krakowie (1997) i V Nagrodę na I Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. F. Liszta we Wrocławiu. Kilkakrotnie na ogólnopolskich konkursach uzyskiwała stypendia chopinowskie I stopnia TiFL. Koncertuje w kraju i za granicą (Rosja, Węgry, Czechy, Słowacja, Niemcy). Dokonała nagrań płytowych dla Związku Kompozytorów Polskich oraz nagrań radiowych i telewizyjnych.

WOJCIECH WALECZEK



Urodził się 1980 r. w Pyskowicach, jest studentem Akademii Muzycznej w Katowicach, gdzie kształci się pod kierunkiem adiunkta Zbigniewa Raubo. Laureat licznych konkursów, m.in. międzynarodowych konkursów w Getyndze oraz Barcelonie, Konkursu Artur Rubinstein in memoriam w Bydgoszczy (III nagroda, 1996), Estrady Młodych XXX Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1996), a także IV Konkursu Pianistycznego im. F. Liszta we Wrocławiu (I nagroda, 1997). Występował z recitalami i jako solista na koncertach symfonicznych w Belgii, Czechach, Rosji, Francji, na Węgrzech i w Stanach Zjednoczonych. Nagrywał dla radia i telewizji. W 1999 r. uczestniczył w międzynarodowej konferencji *Liszt 2000* w Budapeszcie.

TiFL



AKADEMIA MUZYCZNA

im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu



Katedra Wokalistyki AMuz. im. Karola Lipińskiego
Stowarzyszenie Polskich Artystów Muzyków
Oddział we Wrocławiu

Polskie Stowarzyszenie Pedagogów Śpiewu
Międzynarodowy Festiwal Oratoryjno-Kantatowy
Wratislavia Cantans

28.08. – 12.09.

XXV KURS INTERPRETACJI MUZYKI ORATORYJNEJ I KANTATOWEJ

w ramach XXXV Międzynarodowego Festiwalu
Wratislavia Cantans

kierownik kursu – prof. Eugeniusz Sasiadek
z-ca kierownika – adiunkt Piotr Łykowski

8.09. – koncert na Festiwalu *Wratislavia Cantans* z towarzyszeniem Orkiestry Kameralnej *Wratislavia* i Chóru *Cantores Minores Wratislavienses* pod dyktando Matthiasa Junga (Drezno). Uczestnicy wykonają oratorium *Mesjasz* G. F. Haendla.

12.09., Aula Akademii Muzycznej – koncert uczestników, kończący Kurs Interpretacji Muzyki Oratoryjnej i Kantatowej
6-12.09.

WOKALNE KURSY MISTRZOWSKIE

wykładowcy

prof. Christiane Hampe (Karlsruhe)

prof. Barbara Ewa Werner (Wrocław)

prof. Christian Ellsner (Drezno, Wrocław)

dir. Matthias Jung (Drezno)

prof. Eugeniusz Sasiadek (Wrocław, Katowice)

adiunkt Piotr Łykowski (Wrocław)

3-10.09., godz. 9.00-13.30

Sale wykładowe Akademii Muzycznej we Wrocławiu

XXX KURS PEDAGOGIKI WOKALNEJ

wykładowcy

dr hab. Barbara Kamińska (Warszawa)

prof. dr Alina Kowalska-Pińczak (Gdańsk)

mgr Iwona Polak (Wrocław)

prof. dr Maria Zaleska-Kręcka (Wrocław)

prof. Eugeniusz Sasiadek (Wrocław)

dr Andrzej Wolański (Wrocław)

kierownik kursu – prof. Barbara Ewa Werner

z-ca kierownika – mgr Izabella Jeżowska

Wszystkie zajęcia mają charakter otwarty.

6-7.09., godz. 11.15-13.30

Sale wykładowe Akademii Muzycznej we Wrocławiu

XXVII SESJA NAUKOWA

Muzyka oratoryjna i kantatowa

w aspekcie praktyki wykonawczej

autorzy wykładów i referatów:

dr Anna Granat-Janki (Wrocław)

prof. dr Luba Kijanowska (Lwów)

dr Joanna Subel (Wrocław)

dr Daniel Ryszard Golianek (Poznań)

prof. Franciszek Wesołowski (Łódź)

dr Andrzej Wolański (Wrocław)

kierownik naukowy Sesji – prof. Barbara Ewa Werner

sekretarz naukowy Sesji – mgr Izabella Jeżowska

konsultacja naukowa – prof. Eugeniusz Sasiadek

Obrady Sesji mają charakter otwarty.

8-10.09., godz. 11.15-13.30

Sesje wykładowe Akademii Muzycznej we Wrocławiu

XII SYMPOZJUM NAUKOWE

Problemy pedagogiki wokalne

autorzy wykładów, referatów i pokazów praktycznych:

prof. Christiane Hampe (Karlsruhe)

prof. Zofia Janukowicz-Pobłocka (Gdańsk)

prof. dr Alina Kowalska-Pińczak (Gdańsk)

prof. dr Maria Zaleska-Kręcka (Wrocław)

mgr Agnieszka Zwierzycka (Wrocław)

adiunkt Dariusz Paradowski (Wrocław)

mgr Tomasz Raczkiewicz (Poznań)

prof. Eugeniusz Sasiadek (Wrocław)

adiunkt Włodzimierz Zalewski (Warszawa)

kierownik naukowy Sympozjum – prof. Barbara Ewa Werner

sekretarz naukowy Sympozjum – mgr Izabella Jeżowska

konsultacja naukowa – prof. Eugeniusz Sasiadek

Obrady Sympozjum mają charakter otwarty.



tradycyjne dania
kuchni śląskiej
tylko w restauracji
Maria Magdalena



ZAPRASZAMY

ul. św. Marii Magdaleny 2, 50-103 Wrocław

REZERWACJA I INFORMACJA:

tel. (071) 374 88 21, fax. (071) 374 88 35

Organizujemy bankiety i imprezy okolicznościowe

LOKAL KLIMATYZOWANY



50-043 Wrocław, pl. 1 Maja 2
tel. 355 72 76



Filharmonia im. Witolda Lutosławskiego

ul. Marszałka J. Piłsudskiego 19, tel. 342 20 01 do 03
dyrektor naczelny i artystyczny MAREK PIJAROWSKI

7.09., godz. 19.00, Kościół św. Elżbiety

Koncert Oratoryjny w ramach Festiwalu

Wratistavia Cantans

dyrygent – Udo R. Follert

solisci: Ewa Czermak – sopran

Elżbieta Kaczmarzyk-Janczak – alt

Taras Ivaniv – tenor, Marek Kępczyński – bas

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

Chór Polskiego Radia w Krakowie

Chór Filharmonii Śląskiej w Katowicach

w programie: F. Mendelssohn – Oratorium *Paulus*

12.09., godz. 19.00, Kościół Uniwersytecki

Recital Organowy – Andrzej Białko

Recital XV. W programie: J. S. Bach – Organowe

działa wszystkie

13.09., godz. 19.00, Kościół Uniwersytecki

Recital Organowy – Andrzej Białko

Recital XVI. W programie: J. S. Bach – Organowe

działa wszystkie

15.09., godz. 19.00, Filharmonia

Inauguracja sezonu 2000/2001

Koncert Symfoniczny. Dyrygent – Marek Pijarowski

solista – Janusz Olejniczak – fortepian

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

w programie: K. Szymanowski –

Uwertura koncertowa

M. Ravel – Koncert fortepianowy G-dur

W. Lutosławski – III Symfonia

19.09., godz. 16.00 i 18.00, Filharmonia

Koncerty *Filharmonia dla Młodych*

dyrygent – Bartosz Jugo

solista: Arkadiusz Kwieciński – klarnet

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

prowadzenie koncertów: Elżbieta Szomańska

w programie: P. Czajkowski – Polonez z opery

Eugeniusz Oniegin

W.A. Mozart – Koncert na klarnet i orkiestrę

A-dur KV 622, B. Smetana – *Weltawa*

P. Czajkowski – *Kaprys włoski*

30.09., godz. 17.00, Opactwo Cystersów Lubiąż

Koncert Symfoniczny. Dyrygent – Marek Pijarowski

solista: Krzysztof Jakowicz – skrzypce

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

w programie: J. Elsnar – Uwertura z opery *Leszek Biały*

M. Bruch – I koncert skrzypcowy g-moll op. 26

L. van Beethoven – V Symfonia c-moll op. 67

SPAM

STOWARZYSZENIE POLSKICH ARTYSTÓW MUZYKÓW
Przejście Garncańskie 2, II p., tel./fax 343 63 22

XXV KURS INTERPRETACJI MUZYKI

ORATORYJNEJ I KANTATOWEJ

w ramach Międzynarodowego Festiwalu

Wratistavia Cantans

28.08. – 12.09.

kierownictwo artystyczne i organizacyjne

prof. Eugeniusz Sasiadek

współpraca organizacyjna: Piotr Łykowski,

Jadwiga Wyszatycka, Lidia Zawada

seminaria interpretacyjne prowadzą profesorem:

Christiane Hampe (Karlsruhe)

Barbara Ewa Werner (Wrocław)

Christian Elssner (Drezno)

Piotr Łykowski (Wrocław)

Eugeniusz Sasiadek (Wrocław)

8.09. Główny koncert na Festiwalu *Wratistavia Cantans*. W programie oratorium G.F. Haendla *Mesjasz* w wykonaniu uczestników kursu jako solistów oraz Chóru *Cantores Minores Wratistavinses* i Orkiestry Kameralnej *Wratistavia* pod dyktando Matthiаса Junga (Drezno).

12.09., godz. 16.00 Koncert końcowy uczestników seminarium mistrzowskiego
Akademia Muzyczna, pl. 1 Maja 2

19⁰⁰ Czerwony szalik

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **13.09. ŚRODA**

19⁰⁰ Czwarta siostra

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Recital organowy

Kościół Uniwersytecki pl. Uniwersytecki

19⁰⁰ Jesień i zima

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ Prezydentki

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19³⁰ Czerwony szalik

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **14.09. CZWARTEK**

12⁰⁰ Przygody Tomka Sawyera

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Czwarta siostra

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Jesień i zima

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ MC Mayak teatr k2 ul. Kuźnicza 29a

19⁰⁰ Prezydentki

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19³⁰ Czerwony szalik

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **15.09. PIĄTEK**

11⁰⁰ Przygody Tomka Sawyera

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

17⁰⁰ Wielki Turniej RMF i Gazety Wyborczej

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

19⁰⁰ Czwarta siostra

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Koncert symfoniczny

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Jesień i zima

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ MC Mayak teatr k2 ul. Kuźnicza 29a

19⁰⁰ Prezydentki

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19³⁰ Czerwony szalik

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **16.09. SOBOTA**

11⁰⁰ Sobotnia góra MBP ul. Gajowicka 195

18⁰⁰ Kręgiel Broka

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

19⁰⁰ Czwarta siostra

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Jesień i zima

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ MC Mayak teatr k2 ul. Kuźnicza 29a

19⁰⁰ Prezydentki

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19³⁰ Czerwony szalik

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **17.09. NIEDZIELA**

16⁰⁰ Zespół Wokalny Polanka

Klub Polanka ul. Żmigrodzka 56

18⁰⁰ Kręgiel Broka

Atomic ul. B. Krzywoustego 126

19⁰⁰ Czwarta siostra

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Jesień i zima

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ MC Mayak teatr k2 ul. Kuźnicza 29a

19⁰⁰ Prezydentki

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19³⁰ Czerwony szalik

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12



KEBAB HUT

PIERWSZA
**ARABSKA
RESTAURACJA**

WE WROCŁAWIU

nieopodal
Teatru Polskiego
ul. Bogusławskiego 43
tel. 780 58 80



DANILUK

Wrocław
ul. Kuźnicza 25
tel. 071 343 24 86

Okulista przyjmuje:
pn. – pt. 15³⁰ – 18⁰⁰
sobota 11⁰⁰ – 14⁰⁰

Komputerowe badanie wzroku

Duży wybór opraw

Naprawy okularów wszelkiego rodzaju

Usługi na recepty kas chorych

krótkie terminy !!!

Zapraszamy:
9⁰⁰ – 18⁰⁰
sobota 11⁰⁰ – 14⁰⁰

PIF

PAŃSTWOWA INSTYTUCJA FILMOWA ODRA FILM zaprasza do kin

warszawa - śląsk - lwów - lalka - ognisko

WARSZAWA
ul. J. Piłsudskiego 64
tel. 344 53 83

ŚLĄSK
ul. J. Piłsudskiego 67
tel. 343 45 25

LWÓW
al. gen. J. Hallera 15
tel. 361 20 78

LALKA
ul. B. Prusa 32
tel. 322 24 05

OGNIŚKO
Skwer Obrońców Helu 1
tel. 325 18 26

prymas

trzy lata z tysiąclecia

w roli tytułowej
Andrzej Seweryn

reżyseria
Teresa Kotlarczyk

PREMIERY

1 września

**NIE MA ZMIŁUJ
JA, IRENA I JA**

8 września

**ŻYCIE JAKO ŚMIERTELNA
CHOROBA PRZENOSZONA
DROGĄ PŁCIOWĄ
OSTRA JAZDA
CZŁOWIEK WIDMO
MĘSKA GRA**

22 września

**PRYMAS - TRZY LATA
Z TYSIĄCLECIA
DROGA DO ELDORADO**



ŻYCIE JAKO ŚMIERTELNA CHOROBA PRZENOSZONA DROGĄ PŁCIOWĄ

scenariusz i reżyseria:

Krzysztof Zanussi

występują: Zbigniew Zapasiewicz,
Krystyna Janda, Tadeusz Bradecki,
Teresa Marczevska

Akcja filmu zaczyna się w średnio-wiecznej Francji, prawie 1000 lat temu. Przez miasteczko jedzie na osle święty Bernard z Clairvaux – mistyk, założyciel zakonu Cystersów, nawołującego do krucjat krzyżowych. Na rynku ma być właśnie powieszony koniokrada. Zakonnik prosi, by odstępiono od wykonania wyroku. Chee zabrać skazańca do klasztoru, przygotować do nieuniknionej egzekucji i dopiero potem wydać. Okazuje się jednak, że to scena z filmu, który jest właśnie kręcony. Na planie czuwa lekarz – Tomasz. Nad nim też wisi wyrok. Jest chory na raka. Musi walczyć o życie albo przygotować się na śmierć...



PRYMAS - TRZY LATA Z TYSIĄCĄ

reżyseria: Teresa Kotlarczyk

scenariusz: Jan Purzycki

występują: Andrzej Seweryn,

Zbigniew Zamachowski,

Maja Ostaszewska, Grzegorz Sikora,

Krzysztof Wakuliński, Mariusz

Benoit, Henryk Talar, Jerzy Trela

Przed nami film niezwykle, poruszający się pomiędzy światem realnych i historycznych faktów a światem wartości duchowych, których odwaga świadczenia wpłynęła, być może, na obecny kształt Polski... Najnowszy film Teresy Kotlarczyk jest opowieścią o aresztowaniu i więzieniu przez komunistyczne władze Stefana Kardynała Wyszyńskiego. Te dramatyczne wydarzenia z lat 1953-55, kiedy to ważyły się losy Kościoła w Polsce, trzech lat z tysiąca lat polskiego katolicyzmu, stanowią punkt wyjścia do rozważań nad obecnością wartości uniwersalnych w życiu, fenomenem wiary, czystości i dobra... Wartości, wobec których aparat przemocy może zdobyć się jedynie na grymas wściekłości i rozdawane na oślep ciosy. Przed nami film niezwykle, ważny, daleki od moralitetu czy hagiograficznej opowieści, film poruszający problem zawsze obecnej walki światła i ciemności...



NIE MA ZMIŁUJ

reżyserii Waldemara Krzystka

występują: Rafał Maćkowiak,

Michał Lesień, Anna Piróg i in.

W świecie, w którym nadrzędną wartością jest pieniąż, nieustannie jesteśmy zmuszeni dokonywać wyboru: zachować młodzieńczą niezależność i wiarę w ideały, czy zatracić się w nieustannej pogoni za bogactwem? Piotr ulega pokusie łatwego zarobku i zostaje akwizyterem. Szybko przekonuje się, że gdy w grę wchodzi gromadzenie coraz większego zysku, takie słowa, jak *przyjaźń* czy *lojalność* nie mają już znaczenia. Czy podobnie jest ze słowem *miłość*?

TELEPIZZA®

Naszym sekretem jest ciasto

Super oferta

Przy
zamówieniu
powyżej 32 zł,
do wyboru,

szkolny prezent za 10 gr

**GODZINY
OTWARCIA**

nie-czw 10-23
pt-sob 10-24



ul. DROBNERA 32

tel. 321 39 50, 321 41 45, 321 70 88

ul. GRABISZYŃSKA 126a

tel. 780 40 13, 780 40 14, 780 40 15

ul. KOŚCIUSZKI 147

tel. 342 58 88, 342 59 32, 342 56 87



JA, IRENA I JA

reżyseria: Bobby Ferrelly i Peter Farrelly
scenariusz: Bobby Ferrelly,
Mike Cerrone i Peter Farrelly
występują: Jim Carrey, Renee Zellweger,
Ajthony Anderson

Charlie Baileygates (Jim Carrey) z Rhode Island od siedemnastu lat służy w policji. Jest wzorowym obywatelem: ciężko pracuje, ofiarom pomaga innym i z oddaniem wychowuje trzech dorastających synów. Jest tylko jedno małe ale: Charlie cierpi na rozdwojenie jaźni i ma swe alter ego – agresywnego, beczelnego Hanka, który nie przebiera w słowach, pije na umór i uwielbia perwersyjny seks. Charlie i Hank nie mają ze sobą nic wspólnego – dopóki w ich życiu nie pojawia się piękna Irene Waters (Renee Zellweger), w której obaj zakochują się bez pamięci. Charlie i Hank stoczą bezpardonową walkę o jej względy. Który z nich wygra?

videokino
Delicatessen

Wypożyczanie i sprzedaż kaset VHS oraz DVD - bogata kolekcja filmów niekomercyjnych.

D.H. Podwałe, Podwałe 37/38, I piętro, tel. 344 62 11 wew. 413

czynne: pn.-pt. - 9.00-20.00, sob. - 9.00-17.00



ERYK WIKIN

Receptą Monty Pythona na śmiech było wymieszanie groteski i absurdu, wykiwanie historii i współczesności, ośmieszanie ludzkich przywar i mentalności. W *Eryku Wikingu* wzięto na muszkę czasy normanńskich rozbójników. W roli głównej wystąpił Tim Robbins. Jego Eryk to wiking-pacyfista. W tamtych czasach grabież i mordy były jedynym prawem, ale on postanowił to zmienić. Skrzyknął kompanów i ruszył w kierunku Miasta Bogów, prosić ich by położyli kres okrutnej epoce ciemności...
reżyseria, scenariusz: Terry Jones
czas: 104 min.



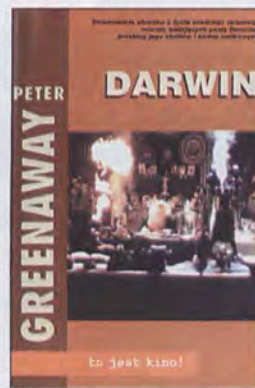
KRÓL OLCH

Abel był wrażliwy i niezwykle naiwny. Wybuch II wojny światowej rzucił go z rodzinnej Francji gdzieś w nieznany świat. Zetknąwszy się z faszystami, jego potęgą i złudnym urokiem, zapragnął stać się jego sługą. Krążył po mazurskich wsiach porwijając chłopców, aby dostarczyć ich do twierdzy Kaltenborn, gdzie pasowano ich na esesmanów. Abel był pewien, że ich uszczęśliwia. Dopiero śmierć jednego z nich uświadomiła mu okrucieństwo faszystowskiego systemu...
reżyseria: Volker Schlöndorff
scenariusz: Jean-Claude Carrière, Volker Schlöndorff
czas: 118 min.



OBSESJA

John Boothe (D. Morse) jadąc samochodem po pijanemu, potrafił dziewczynkę. Został skazany i trafił do więzienia. Po zwolnieniu stara się rozpocząć wszystko od nowa. Ktoś jednak nie pozwala mu zapomnieć. Freddy Gale (J. Nicholson), ojciec zabitej dziewczyny opętany żądzą zemsty, chce sam wymierzyć sprawiedliwość... *Obsesja* to trzymający w napięciu, pasjonujący thriller psychologiczny z zaskakującymi zwrotami akcji i doskonałymi kreacjami aktorskimi.
reżyseria i scenariusz: Sean Penn
czas: 114 min.



DARWIN

Karol Darwin, twórca teorii ewolucji na drodze doboru naturalnego, urodził się w 1809 r. w Shrewsbury w Anglii. Mając 16 lat wstąpił na uniwersytet w Edynburgu, aby studiować medycynę, stwierdził jednak, że medycyna i anatomia są nudne. Ojciec przekonał go do podjęcia studiów teologicznych. W 1831 r. wyruszył w podróż dookoła świata. Notatki, które zrobił stały się podstawą prawie całej jego późniejszej pracy. W 22 lata później w Londynie ukazuje się jego dzieło: *O powstawaniu gatunków*.
reżyseria i scenariusz: Peter Greenaway
czas: 52 min.



ZWYCIĘSTWO

Axel Heyst żyje samotnie na małej wyspie Samburan. Pewnego dnia zmuszony do opuszczenia wyspy pojawia się w porcie Surabaja. Tam w małym hoteliku poznaje Almę – skrzypaczkę z damskiej orkiestry. Axel szybko orientuje się, że dziewczyna ma poważne problemy. Związana dożywotnim kontraktem z szefem orkiestry Zangiacommo, jest praktycznie jego niewolnicą. Axel oferuje jej schronienie. W tajemnicy zabiera ją na swą wyspę. Jednak Zangiacommo nie chce oddać swojej własności...
reżyseria i scenariusz: Mark Peplow
czas: ok. 110 min.

...► **18.09. PONIEDZIAŁEK**

19⁰⁰ *Szelmostwa Skapena*
teatr k2 ul. Kuźnica 29a

...► **19.09. WTOREK**

11⁰⁰ *Pietruszka*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12
16⁰⁰ i 18⁰⁰ *Filharmonia dla Młodych*
Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19
19⁰⁰ *Mayday* S. Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ *Oświadczy*
teatr k2 ul. Kuźnica 29a
19⁰⁰ *Sytuacje rodzinne*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **20.09. ŚRODA**

10³⁰ *Księga bajek*
Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72
11⁰⁰ *Pietruszka*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12
19⁰⁰ *Mayday* S. Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ *Oświadczy*
teatr k2 ul. Kuźnica 29a
19⁰⁰ *Krzesła*
Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20
19⁰⁰ *Sytuacje rodzinne*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **21.09. CZWARTEK**

10³⁰ *Księga bajek*
Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72
11⁰⁰ *Pietruszka*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12
15³⁰ *Mayday* S. Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ *Immanuel Kant*
Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3
19⁰⁰ *Krzesła*
Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ *Silniejsza*
Kawiarnia Artystyczna Pod Kalamburem
ul. Kuźnica 29a

19⁰⁰ *Sytuacje rodzinne*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **22.09. PIĄTEK**

10³⁰ *Księga bajek*
Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72
15³⁰ *Mayday* S. Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ *Immanuel Kant*
Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3
19⁰⁰ *Sytuacje rodzinne*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **23.09. SOBOTA**

11⁰⁰ *Kot w butach* MBP ul. Gajowicka 195
18⁰⁰ *Kręgiel Broka*
Atomic ul. B. Krzywoustego 126
19⁰⁰ *Mayday* S. Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ *Oświadczy* teatr k2 ul. Kuźnica 29a
19⁰⁰ *Wujaszek Wania*
Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20
19¹⁵ *Pod drzwiami*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

...► **24.09. NIEDZIELA**

16⁰⁰ *Zespół Wokalny Asturia*
Klub Polanka ul. Żmigrodzka 56
18⁰⁰ *Kręgiel Broka*
Atomic ul. B. Krzywoustego 126
18⁰⁰ *Wieczór Lisztowski* KMiL pl. T. Kościuszki 9
19⁰⁰ *Mayday* S. Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ *Oświadczy* teatr k2 ul. Kuźnica 29a
19⁰⁰ *Wujaszek Wania*
Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20
19¹⁵ *Pod drzwiami*
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12



CAŁODOBOWA

z wyjątkiem świąt:
Bożego Narodzenia, Wielkanocy,
Nowego Roku, Wszystkich Świętych.

PEŁNA RECEPTURA
w tym receptura
leków jałowych

LEKI HOMEOPATYCZNE

IMPORT DOCELOWY
leków nie zarejestrowanych

KOSMETYKI VICHY

KOSMETYKI LECZNICZE
ERIS, SVR, ROCHE

Edwarda Kędzierska
Wrocław 50-079
pl. 1-ego Maja 7a
tel. 343 67 24,
tel./fax 342 67 19

...► 25.09. PONIEDZIAŁEK

...► 26.09. WTOREK

11⁰⁰ Kopciuszek

Centrum Sztuki Impart ul. Mazowiecka 17

...► 27.09. ŚRODA

10³⁰ Księga bajek

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

11⁰⁰ Kopciuszek

Centrum Sztuki Impart ul. Mazowiecka 17

18¹⁵ Kosmos Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

...► 28.09. CZWARTEK

10³⁰ Księga bajek

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

18⁰⁰ Wieczór poetycki

Galeria U Teresy ul. Mielczarskiego 3

18¹⁵ Kosmos Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Silniejsza Kawiarnia Artystyczna

Pod Kalamburem ul. Kuźnicza 29a

...► 29.09. PIĄTEK

10³⁰ Księga bajek

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

15³⁰ Mayday S. Kameralna ul. Świdnicka 28

18¹⁵ Kosmos Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

...► 30.09. SOBOTA

11⁰⁰ Wilk i 7 kozłat MBP ul. Gajowicka 195

15³⁰ Mayday S. Kameralna ul. Świdnicka 28

18⁰⁰ Kręgiel Broka

Atomik ul. B. Krzywoustego 126

18³⁰ Śniący na jawie

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

19⁰⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Sytuacje rodzinne

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

SKLEP ZAOPATRZENIA KRAWIECTWA

nici ITD

53 - 608 Wrocław
ul. Robotnicza 70 B
(TEREN ARCHIMEDESA)

tel. (071) 355 46 65

tel./fax (071) 357 64 44

Sprzedaż w godz. 8.00 - 16.00, w sob. 10.00-13.00

NICI FIRMY
URZĄDZENIA
PRASOWALNICZE
W FIRMIE HANDLOWEJ

GOS

53-608 WROCLAW, UL. Robotnicza 70 B
(TEREN ARCHIMEDESA)

tel. (071) 359 15 81

tel./fax (071) 357 64 44



ZAPRASZAMY W GODZ. 8.00-16.00, W SOBOTY 10.00-13.00

**ZŁAP NAS
W SIECI!**

www.cojestgrane.pl

**ZŁAP NAS
W SIECI!**



PITA MENU

Zestaw: pita z gyrosem + coca cola 0,3l

KoroNa

**CENTRUM HANDLOWE
MARINO**

**DWÓRZEC
GŁÓWNY
PKP**

RYNEK 15

PL. BEMA 3

UL. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 33

www.readys.com.pl
zamówienia przez internet

READY'S
GRECKIE KLIMATY...

Bezpłatna dostawa

Ready's, pl. gen. Józefa Bema 3
tel. 322 87 22

Ready's, ul. M. Curie-Skłodowskiej 33
tel. 328 07 92

Rejon dostaw ograniczony



OSTRA JAZDA

reżyseria: Todd Philips
scenariusz: Todd Philips
i Scott Armstrong
występują: Breckin Meyer,
Seann William Scott, Amy Smart,
Paulo Costanzo, DJ Qualls,
Rachel Blanchard, Anthony Rapp,
Fred Ward, Tom Green

Zasady oszukiwania: Kiedy jesteś w związku z jedną osobą, a uprawiasz seks z inną... Nie oszukujesz, jeśli mieszkasz w różnych stanach. Nie oszukujesz, jeśli jesteś zbyt wykończony by to pamiętać – jeśli czegoś nie pamiętasz to znaczy, że nigdy się nie wydarzyło. Nie oszukujesz, jeśli jesteś z dwiema osobami w tym samym czasie, ponieważ nawzajem się wykluczają. Ale na pewno oszukujesz, jeśli nagrałeś to na video i ktoś przez przypadek wysłał kasety to twojej dziewczyny. Właśnie to zdarzyło się Joshowi...



CZŁOWIEK WIDMO

reżyseria: Paul Verhoeven
scenariusz: Andrew W. Marlowe,
Gary Scott Thompson
występują: Kevin Bacon,
Elisabeth Shue, Josh Brolin

Pracujący na zlecenie rządu USA charzmatyczny naukowiec Sebastian Caine (K. Bacon) wynajduje surowiec, która pozwala stać się niewidzialnym. Po serii udanych eksperymentów na zwierzętach rozentuzjzmowany Caine łamie rozkazy Pentagonu i wypróbuje surowiec na samym sobie. Efekt przechodzi najsmielsze oczekiwania...



MĘSKA GRA

reżyseria: Oliver Stone
scen.: John Logan, Oliver Stone
występują: Al Pacino, Dennis Quaid,
James Woods, Cameron Diaz

Wyjątkowy obraz dzisiejszego społeczeństwa widziany z perspektywy dynamiki rozwoju zawodowego sportu. Publiczność ma okazję podejrzeć jak wygląda życie dzisiejszych gladiatorów, trenerów, bogatych właścicieli klubów, szefów przedsiębiorstw pragnących zawładnąć grą, sportowych sprawodawców oraz wszystkich tych, którym marzy się choć cząstka sukcesu.



DROGA DO EL DORADO

reż.: Eric Bibb Bergeron, Don Paul
scenariusz Ted Elliott, Terry Rossio
głosów użyczają: Kevin Kline,
Kenneth Branagh, Rosie Perez,
Armand Assante, Edward James Olmos
Animowany film przygodowy, komediowa opowieść o przyjaźni i przygodzie. Tulio i Miguel to para kanciarzy, którzy wierzą, że odnaleźli drogę do fortuny i chwały, bo natrafili na mapę El Dorado, legendarnego Złotego Miasta. Jest tylko jeden problem – zostali uwięzieni pod pokładem statku hiszpańskiego odkrywcy Cortesa. Po zuchwalej ucieczce przy pomocy bystrego konia Altivo, bohaterowie znajdują się w drodze do El Dorado. Okazuje się jednak, że ich kłopoty dopiero się zaczynają... Film zgromadził nagrodzoną Oskarem ekipę, która zrealizowała *Króla Lwa*, a także autorów piosenek: Eltona Johna i Tima Rice oraz kompozytora Hansa Zimmera.



Co
lubisz
?

Rynek 48

tel. 343-54-73

w godzinach:

pon.-śr. 10.00-23.00

czw.-niedz. 10.00-24.00

ul. Skłodowskiej 1

tel. 321-81-91

tel. 321-66-30

w godzinach:

11.00-23.00

ul. Krzywoustego 126

tel. 350-13-50

w godzinach:

pon.-pt. 11.00-22.00

sob.-nd. 11.00-24.00



**Pizza
Hut**

**Tak, jak
lubisz.**

ul. Kamienna 145

tel. 358-88-88

w godzinach:

pt.-sob. 11.00-23.00

nd.-cz. 11.00-22.00

www.pizzahut.com.pl

Design by Kultur'97



JAKUB KIAMCA

Jakub Klamca to opowieść o biednym właścicielu żydowskiej kawiarenki w okupowanej Polsce roku 1944, który przypadkowo słyszy komunikat radiowy o zwycięstwie wojsk sowieckich nad Niemcami. Jakub dzieli się zaszyszanymi wiadomościami z innymi mieszkańcami getta i widzi, jak dzięki nim odzyskują nadzieję na przetrwanie i wolę walki. Jakub zdaje sobie sprawę, że odtąd nie ma innego wyjścia jak klamać. Udając, że ma dostęp do radia, fabrykuje komunikaty o coraz częstszych klęskach wojsk niemieckich...

reżyseria: Peter Kassowitz
scenariusz: Peter Kassowitz i Didier Decoin
czas: 116 min.



KOLEKCJONER KOŚCI

Seryjny morderca zabija kolejne ofiary, a na miejscu zbrodni pozostawia ślady, które mają naprowadzić policję na jego trop. Jedyńm człowiekiem, który może go powstrzymać, jest Lincoln Rhyme, niegdyś czołowy detektyw w kraju. Po tragicznym wypadku Rhyme jest przykuty do łóżka i może jedynie obserwować nieudolne poczynania swoich kolegów. Los styka go z młodą policjantką Amelią Donaghy, która staje się jego oczami i uszami, dostarczając mu kolejnych dowodów. Ślady wskazują, że morderca bawi się z policją...

reżyseria: Phillip Noyce
scenariusz: Jeremy Iacone
czas: 118 min.



007 - ŚWIAT ZA MAŁO

Najnowszy film o przygodach super agenta 007 Jamesa Bondy wspianale łączy pasjonującą akcję i malownicze krajobrazy (*Chicago Tribune*) z dziką zmysłowością i wyszukany humor. Renard to bezwzględny terrorysta, który na skutek rany głowy i uszkodzenia mózgu posiada niezwykle cechę - zupełnie nie odczuwa bólu. Opracował plan przejścia kontroli nad zasobami ropy naftowej. Agent 007 musi pokonać wroga i zniweczyć jego nieczyste zamiary. Misja Bondy obfituje jak zwykle w moc niebezpieczeństw i pięknych kobiet.

reżyseria: Michael Apted
scenariusz: Niel Purvis, Robert Wade, Bruce Feirstein
czas: 123 min.



PIERWSZY MILION

Frik, Kurtz i Piki przyjaźnią się od dziecka, razem zarobili pierwsze grosze i razem zamierzają zdobyć pierwsze miliony. Frik i Kurtz już od podstawówki kochają się w Dominice. Na kilka lat zniknęła z ich życia. Dziś znów powraca, a z nią dawne uczucie.

Trzej przyjaciele obmyślają plan gieldowej rozgrywki, która w niedługim czasie ma przynieść im bardzo duże pieniądze. Jednak zdobycie fortuny może ich kosztować znacznie więcej niż sądzili. Realizując swój plan wchodzą w konflikt z mafią...

reżyseria: Waldemar Dziński
scenariusz: Marek Miller, Waldemar Dziński
czas: 105 min.



MIASTECZKO SOUTH PARK

Możesz być kobietą lub mężczyzną dowolnej narodowości, wyznania i orientacji seksualnej, a i tak znajdziesz w tym filmie coś, co obrazi Twoje uczucia. A może po prostu ubawisz się jak nigdy dotąd... Ślasy. Autorytety. Wojsko. Rasa. Seks. Religia. Twórcy kinowej wersji serialu TV nie oszczędzają nikogo. Uczniowie z prowincjonalnego miasteczka South Park dostają się do kina na kanadyjski film *dowolny od 18 lat*, który wywiera zgubny wpływ na ich psychikę i wkrótce zaczynają szokować otoczenie...

reżyseria: Trey Parker
scenariusz: Trey Parker, Matt Stone, Pam Brady
czas: 81 min.

TURYSTYKA - WRZESIEŃ

wrzesień - Rajd *Jesień Sudecka*, Rudawy Janowickie; PTTK o/Brzeg Dolny, tel. (071) 319 79 27
2.09. - Wycieczka rowerowa Świebodzice - Żarów; KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18
3.09. - Wycieczka rowerowa Smolec - Wojnowice; KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18
2-3.09. - Źródła Morawy i Śnieżnik (dla przewodników); PTTK o/Kłodzko, tel. (074) 867 37 40
09.09. - Grodziska raczyńskie; PTTK o/Wrocławski KPM, tel. (071) 343 03 44
10.09. - Wycieczka rowerowa Krzyżanowice - Złotów; KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18
10.09. - Rajd Patrolowy *Czyste Góry*; PTTK o/Walbrzych, tel. (074) 842 40 52
15.09. - 6 Mini Rajd *Jarzębina*, Legnickie Pole; PTTK o/Legnica, tel. (076) 856 51 63
15-17.09. - VI Przegląd Filmów Górskich w Łądku Zdroju, CKiR, pl. Staromłyński 5
16.09. - 3 Rowerowy Rajd Weteranów; PTTK koło Barycz, tel. (071) 38 40 643
16-17.09. - Zakończenie sezonu żeglarskiego, Otmuchów; PTTK o/Wrocławski, tel. (071) 343 03 44
16-17.09. - Spotkanie z piosenką turystyczną, Karkonosze; PTTK o/Legnica, tel. (076) 856 51 63
16-24.09. - Rajd *Jesień w Sudetach*, Jesioniki; PTTK o/Wrocławski, tel. (071) 343 03 44
17.09. - Wycieczka rowerowa *Szlakiem krzyż pokutnych*; KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18
22-24.09. - Jesienny Rajd Kolarski z Reworem; KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18
22-24.09. - 24 Rajd Górski, Karkonosze; PTTK o/Swidnica, tel. (074) 852 45 60
23.09. - 11 Rajd *Chelmy*, Góry Wałbrzyskie; PTTK o/Legnica, tel. (076) 856 51 63
23.09. - 14 Bieg Hutników na Orientację, Pogórze Kaczawskie; PTTK Legnica, tel. (076) 876 61 12
23.09. - Akcja *Czyste Góry*, Masyw Ślęży; PTTK o/Fabryczna, tel. (071) 344 79 80

23-24.09. - Zlot Turystów Wielka Sowa 2000, Góry Sowie; PTTK o/Walbrzych, tel. (074) 842 40 52
23-24.09. - XXXI Jesienny Rajd Dookola Wrocławia; PTTK o/Wrocławski, tel. (071) 343 03 44
23-24.09. - Góra Biezuń - Bad Oybín, okolice Żytawy; PTTK o/Wrocławski, tel. (071) 343 03 44
23-24.09. - Spływ kajakowy *Kółko konwaliowe*, Poj. Leszczyńskie; PTTK o/Fabryczna, tel. (071) 344 79 80
24.09. - Wycieczka rowerowa Turów - Ciepłowod; KTK Rewor, tel. (071) 373 25 18
27.09. - I Krok Turystyczny (dla dzieci); PTTK o/Legnica, tel. (076) 856 51 63
30.09. - Rajd *Babie Łato*; PTTK o/Ziemie Lwóweckiej, Sienkiewicza 42, 59-600 Lwówek Śl.
30.09-01.10. - VI Spotkanie Miłośników i Czytelników Gór i Alpinizmu, Masyw Śnieżnika; GfA, tel. 0602 34 90 74, www.gia.alpinizm.pl

KLUB PIECHURÓW PERPEDES

2.09. Pęgów - Lubniów - Oborniki Śl. Zbiórka o godz. 8.10 na Dw. Gl. PKP z biletem do Obornik Śl.
3.09. Bardo Śl. - Kłodzko, Zbiórka o godz. 8.50 na Dw. Gl. PKP z biletem do Kłodzka
9.09. Henryków i okolice, Zbiórka o godz. 8.50 na Dw. Gl. PKP z biletem do Henrykowa
10.09. Orzeszków - Wołów, Zbiórka o godz. 8.20 na Dworcu Głównym PKP z biletem do Orzeszkowa
16.09. Oborniki - Bagno - Oborniki, Zbiórka o godz. 8.10 na Dw. Gl. PKP z biletem do Obornik
17.09. Księgnice - Pracze Odrzańskie, Zbiórka o godz. 8.20, Dw. Gl. PKP, bilety ze zniżką 20% do Księgnic
23.09. Borowa Ol. - Zakrzów, Zbiórka o godz. 8.30 na Dw. Gl. PKP z biletem ze zniżką 20% do Borowy
24.09. Oborniki - Jodłowice - Osola, Zbiórka o godz. 8.30 na Dw. Gl. PKP z biletem do Osoli
30.09. - Leśnica - Lasy Mokrzeńskie, Zbiórka o godz. 9.00 na pętli autobusowej w Leśnicy

Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie.
 info: PTTK Rynek-Ratusz 11/12
 tel. 343 03 14, 344 53 49, fax 343 67 46

WYCIECZKI PIESZE KLUBU POLANKA

2.09. Głuszyca - Tajemnicze Podziemia Osówka - Głuszyca, Zbiórka o godz. 6.50 z biletem do Głuszycy Gómej
2.09. Pęgów - lasy i okoliczny staw - Pęgów, Zbiórka o godz. 8.15 z biletem do Pęgowa
9.09. Mietków - Zalew Mietkowski - Mietków, Zbiórka o godz. 8.50 z biletem do Mietkowa
16.09. Wołów - Wrzosey - Wołów, Zbiórka o godz. 8.25 z biletem do Wołowa
23.09. Orzeszków - Tarchalice - Orzeszków, Zbiórka o godz. 8.25 z biletem do Orzeszkowa
30.09. Dobroszyce - okoliczne lasy - Dobroszyce, Zbiórka o godz. 8.30 z biletem do Dobroszyce

Zbiórka na Dworcu Głównym PKP koło kas z wykupionym biletem wycieczkowym powrotnym. Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie.
 info: PTTK Oddział Fabryczna
 ul. T. Kościuszki 13, tel. 344 79 80

KLUB TURYSTÓW MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA
2.09., godz. 8.20 - Wędrówka dookoła Wrocławia szlakiem im. Bronisława Turonia (Brzezinka Śr. - Miękinia). Zbiórka uczestników na Dw. Gl. PKP przy Informacji z biletem do Brzezinki.
3.09., godz. 10.00 - Spacer po Wrocławiu. Zbiórka przy pomniku Aleksandra hr. Fredry.
9.09., godz. 7.00 - Wycieczka krajoznawcza do Parku Krajoznawczego Gór Sowich. Koszt 35 zł. Wyjazd autokaru z pl. Dominikańskiego u wylotu ul. Wierzbowej. Zgłoszenia w O/PTTK przy Instytutach PAN (ul. Łokietka 2/1, I p.).
14.09., godz. 16.00 - Spotkanie klubowe w kamienicyce *Małgosia*, Odrzańska 39.
15-17.09., godz. 7.00 - Wycieczka z cyklu *Przewodnik czeka: Warszawa i okolice* (Łowicz, Żelazowa Wola, Niepokalanów, Nieborów, Arkadia). Zgłoszenia w O/PTTK przy Instytutach PAN (ul. Łokietka 2/1, I p.).
23-24.09. - Udział w Festiwalu Nauki
 TMW, ul. Odrzańska 39/40

Na podstawie umowy pomiędzy Uczelniami

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA I BANKOWOŚCI W POZNANIU

oraz

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA I MARKETINGU WE WROCŁAWIU

Proponuje:

specjalności

na kierunkach:

ZARZĄDZANIE I MARKETING

- Zarządzanie
- Zarządzanie przedsiębiorstwem (firma)
- Zarządzanie finansami
- Zarządzanie kadrami
- Bankowość
- Rachunkowość
- Marketing
- Logistyka
- Zarządzanie informacją
- Zarządzanie gospodarką przestrzenną
- Zarządzanie inwestycjami i nieruchomościami
- Polityka gospodarcza
- Gospodarcze stosunki międzynarodowe
- Zarządzanie kulturą
- Zarządzanie sportem
- Zarządzanie turystyką

ADMINISTRACJA

- Polityka administracyjna
- Prawo i administracja publiczna
- Prawo handlowe i gospodarcze

POLITOLOGIA

- Polityka administracyjna
- Marketing polityczny
- Dziennikarstwo społeczno-gospodarcze

Specjalności prowadzone na wszystkich kierunkach studiów:

- Prawo i polityka ochrony środowiska
- Prawo i polityka ochrony zdrowia
- Prawo i polityka edukacyjna
- Prawo i stosunki międzynarodowe
- Psychologia zarządzania
- Informatyka w zarządzaniu
- Systemy ubezpieczeniowe
- Systemy podatkowe
- Public Relations
- Prawo i polityka celna
- Prawo i ochrona pracy
- Kształtowanie przestrzeni

studia jednolite pięcioletnie
oraz dwuletnie uzupełniające

magisterskie

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja

trzyletnie studia

licencjackie

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja
politologia

nowy tryb w WSZiB — studia magisterskie i licencjackie

zaoczno- -eksternistyczne

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja
politologia

Informacje i zapisy można uzyskać w Działach Rekrutacji

Poznań 61-538, ul. Robocza 4
tel. (0 61) 835 15 11, 847 47 98,
0 601 283 523

e-mail: rekrutacja@wszib.poznan.pl

<http://www.wszib.poznan.pl>

Dawne Biuro Rekrutacji: ul. R. Strzałkowskiego 5/7

Wrocław 50-073, ul. Św. Antoniego 24A
tel./fax (0 71) 344 49 24, 344 89 82
0 601 283 585

e-mail: rekrutacja@wszim.wroc.pl

<http://www.wszim.wroc.pl>

Bydgoszcz 85-068, Stary Rynek 15/21

tel. (0 52) 321 48 60

0 602 370 345, 0 602 370 347

e-mail: rekrutacja@wszib.bydg.pl

Zgodnie z decyzjami MEN:

WSZiB prowadzi na poziomie magisterskim studia na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja oraz studia licencjackie na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja, politologia.

WSZiM prowadzi studia licencjackie na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja, politologia.

SIŁA WIEDZY

Najlepsza uczelnia prywatna w Polsce Zachodniej kształcąca na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

Jedyna w Polsce Zachodniej uczelnia prywatna kształcąca na poziomie magisterskim na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

Najlepsza w rankingach prywatna uczelnia wyższa w Polsce Zachodniej kształcąca na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

La Scala

Zaprasza codziennie od 10⁰⁰
Rynek 38, tel. 372 53 94



Trattoria
&
Restauracja

La Scala

makarony, lasagne
sformatki, owoce morza

Posiadamy salę bankietową
do 20 osób

HOROSKOP

♈ Baran 21.03 – 20.04

Ważne sprawy, związane z pieniędzmi, załatw w pierwszej połowie miesiąca. W drugiej połowie opracuj plan strategiczny, dotyczący działania w pracy. Czeka Cię kierownicze stanowisko, awans i liczne gratyfikacje. W Twoim związku partnerskim – trochę niepokoju i spraw do rozwiązania. Możesz stanąć wobec konieczności ważnej decyzji lub wyboru. Problemy domowe również zmuszą Cię do szukania nowych rozwiązań i celów. Działaj jednak rozważnie i dobrze zastanów się, zanim przystąpisz do realizacji. Zdrowie nie przysporzy Ci kłopotów pod warunkiem, że poświęcisz trochę czasu na wypoczynek i miłe towarzystwo. Szczęśliwy kolor: niebieski. Szczęśliwe liczby: 1, 21, 37.

♉ Byk 21.04 – 20.05

Uważaj na konflikty w domu i w pracy. Łatwo możesz teraz wejść w niezgodę z otoczeniem, co nie wysłoby Ci na dobre. Pilnuj interesów i nie obijaj się w pracy. Masz szansę sięgnąć po większe pieniądze. W miłości wszystko ułoży się znakomicie pod warunkiem, że nie będziesz zaborczy ani zazdrosny. Zdrowie nie sprawi Ci większych problemów. Zachowaj jednak ostrożność za kierownicą i na drodze, ponieważ grozi Ci osłabienie koncentracji. Nieproszony – nie ingeruj w sprawy przyjaciół. Pod koniec miesiąca konflikty, jakie nagromadziły się blisko Ciebie – osłabną. Szczęśliwy kolor: fioletowy. Szczęśliwe liczby: 4, 17, 27.

♊ Bliźnięta 21.05 – 21.06

Czeka Cię interesujący miesiąc. Już w drugiej dekadzie polepszą się Twoje finanse i możliwości zawodowe. Stałe związki będą przeżywać gorące chwile. Dla samotnych – możliwości poznania kogoś interesującego, kto zagości w Twoim sercu na dłużej. Nie obawiaj się na wyrost problemów zdrowotnych. Wyniki badań podstawowych powinny Cię uspokoić. Znajdziesz czas dla rodziny i przyjaciół. Będziesz duszą towarzystwa na spotkaniu, które zapowiada się bardzo ciekawie. Możesz planować dalsze podróże, aczkolwiek realizacja tych zamiarów trochę się przeciągnie. Szczęśliwy kolor: popielaty. Szczęśliwe liczby: 8, 12, 25.

♋ Rak 22.06 – 22.07

Coś, co od dawna planowałeś, może teraz okazać się niewykonalne. Nie powinieneś jednak załamywać rąk, gdyż niebawem otworzą się przed Tobą nowe możliwości, na które starczy Ci sił i zapалу. W Twoim związku partnerskim potrzeba szerszej rozmowy i wspólnego planowania na najbliższą przyszłość. Znakomicie zapowiada się spotkanie towarzyskie w większym gronie. Poznasz tam kogoś, kto pomoże Ci w interesach albo doradzi przy zakupie nieruchomości. Twoje zdrowie będzie wymagało wizyty u lekarza, jednak wszystko skończy się pomyślnie. Osobie z bliskiej rodziny pomożesz wyjść z poważnych tarapatów. Szczęśliwy kolor: bordo. Szczęśliwe liczby: 7, 11, 33.

♌ Lew 23.07 – 23.08

Do 20 – go szczęście będzie Ci sprzyjać w każdej dziedzinie – zarówno w pracy, jak i w miłości. Załatw najważniejsze sprawy i uporaj się z zaległymi egzaminami. Teraz wszystko pójdzie Ci dobrze. W miłości czeka Cię wiele niezapomnianych, gorących chwil. W gronie przyjaciół wspaniale spędzisz czas na zabawach i wycieczkach. Po 20 – tym możesz poczuć się trochę znudzony towarzystwem, tym bardziej, że zacząć się niespodziewane sprawy, które będą wymagały Twojego zaangażowania. Zdrowie dopisze Ci znakomicie, humor też. Ostatnie dni lata postaraj się wykorzystać wśród przyrody. Szczęśliwy kolor: jasnozielony. Szczęśliwe liczby: 5, 29, 31.

♍ Panna 24.08 – 23.09

W tym miesiącu czeka Cię wiele spraw do rozwiązania, decyzji oraz pilnych problemów. W pracy odczujesz potrzebę zmian i nowości. Będziesz myślał o zmianie zatrudnienia, a nawet zawodu. Stwierdzisz, że Twój związek uczuciowy był ostatnio zaniedbany. Niewielkim wysiłkiem poprawisz tę sytuację ku wielkiemu zadowoleniu Was obojga. Jeśli Twój organizm wymaga leczenia, to obecnie jest właściwy czas, szczególnie dla wyleczenia chronicznych dolegliwości. Niewdzięczna decyzja w sytuacji konfliktu towarzyskiego przyjdzie Ci niespodziewanie łatwo. Szczęśliwy kolor: seledynowy. Szczęśliwe liczby: 3, 23, 36.

♎ Waga 24.09 – 23.10

Twoje plany wychodzenia z kryzysu finansowego powiodą się, jeżeli narzucisz sobie dyscyplinę i będziesz prowadzić uregulowany tryb życia. Duża szansa na poprawę spraw materialnych i sytuacji zawodowej pojawi się w drugiej połowie miesiąca. W Twoim związku uczuciowym – harmonia i zgoda. Niektóre Wagi doczekają się teraz upragnionego potomstwa, inne podejmą decyzję o zakupie nieruchomości. Ze zdrowiem kłopotów nie będzie. Wizyta kogoś z dalszej rodziny wniesie ożywczy impuls do Twego domu. Pieniądze, które dawno temu pożyczyleś znajomym – teraz mogą zostać Ci zwrócone. A przecież już na to nie liczyłeś. Szczęśliwy kolor: srebrny. Szczęśliwe liczby: 9, 18, 24.

NA WRZESIEŃ

♏ Skorpion 24.10 – 22.11

Twoim poczynaniom będzie towarzyszyć nadzieja na większy sukces w pracy. Jednak zdajesz sobie chyba sprawę, jak trudne będzie przebicie się i jak ostra rywalizacja. Unikaj konfliktów i afiszowania się z ambicjami, gdyż konkurencja czeka, by podstawić Ci nogę. Zdrowia, sił i odwagi nie powinno Ci zabraknąć, aczkolwiek możesz odczuć zmęczenie. Pod koniec miesiąca Twoje samopoczucie zdecydowanie się poprawi. Raczej nie znajdziesz czasu dla ukochanej osoby. Za bardzo pochłonie Cię robienie kariery. Ktoś, kogo dotychczas nie doceniałeś, posłuży Ci dobrą radą. Szczęśliwy kolor: różowy. Szczęśliwe liczby: 6, 14, 28.

♐ Strzelec 23.11 – 21.12

W tym miesiącu lepiej zachowaj umiar i ostrożność w poczynaniach. Możesz przeliczyć się z siłami albo zrobić nieopatrny krok, którego będziesz gorzko żałować. Uważaj również w podróży. Pilnuj portfela i bagażu, nie zawieraj znajomości. W związku partnerskim – miłe chwile. Bliska osoba okaże Ci pomoc i zrozumienie, możesz jej zaufać. Zdrowie nie sprawi Ci kłopotu. Jeśli urodziłeś się na początku grudnia, na wszelki wypadek poddaj się badaniom profilaktycznym. Niedawne problemy rodzinne wyjaśnią się już w pierwszej dekadzie. Szczęśliwy kolor: czerwony. Szczęśliwe liczby: 2, 16, 38.

♑ Koziorożec 22.12 – 20.01

Rozsądnie gospodaruj pieniędzmi, gdyż nieprzewidziane wydatki mogą sprawić, że już w połowie miesiąca będziesz musiał zaciągnąć pożyczkę. Nie daj się ponieść uczuciu zazdrości i nie posądzaj partnera o nieuczciwość. Szczera rozmowa pomoże przełamać złe chwile. Korzystaj z ostatnich dni lata, wybierz się na chociaż jeden dłuższy spacer. Staraj się mieć trochę czasu dla siebie. Nie zanoś się w Ciebie na większe problemy zdrowotne. Przy zmianach temperatury dbaj o odpowiedni ubiór. W układach rodzinnych i towarzyskich – bez niespodzianek. Szczęśliwy kolor: pomarańczowy. Szczęśliwe liczby: 10, 16, 35.

♒ Wodnik 21.01 – 19.02

Szczęśliwe zakończenie rozpoczętej wcześniej pracy zaowocuje satysfakcją i zadowoleniem. Nowe pomysły przyjdą same. Ważne będzie teraz, byś poszedł „za ciosem” i szybko zaczął je realizować. Sprawy sercowe wprawiają Cię w przyjemne stany ducha, a nowa wakacyjna miłość może przerodzić się w trwałe uczucie. Dla stałych par – dobry czas na nowe inwestycje domowe i plany na przyszłość. Zdrowie nie najgorsze, uważaj jednak na stawy i reumatyzm. W drugiej dekadzie sporo radości i zadowolenia dadzą Ci kontakty towarzyskie. Skromny prezent będzie dla Ciebie miłym zaskoczeniem. Szczęśliwy kolor: złoty. Szczęśliwe liczby: 9, 15, 20.

♓ Ryby 20.02 – 20.03

Jeśli urodziłeś się w pierwszej dekadzie znaku – możesz teraz odczuwać osłabienie formy. Lepiej wstrzymaj się od realizacji ważniejszych planów. Poczekać do końca miesiąca, wtedy poczujesz ożywczy powiew i przyływ sił. W związku partnerskim – bez zmian. Postaraj się urozmaicić spotkania, gdyż grozi Wam nuda. Uważaj na zdrowie i więcej wypoczywaj, najlepiej uprawiając sport. Grozi Ci konflikt ze starszą osobą z rodziny. Pretensje, jakie będzie żywić do Ciebie, odczujesz jako krzywdzące. Spotkanie ze starym znajomym będzie okazją do odświeżenia wspomnień. Szczęśliwy kolor: zielony. Szczęśliwe liczby: 5, 19, 39.

opracowała Maria Ewa Dackiewicz

www.cojestgrane.pl

PROMESA
DOLNOŚLĄSKIE BIURO DORADZTWA PRACY

BIURO OBSŁUGI KLIENTA
ul. Braniborska 70
53-680 Wrocław
tel. (071) 78 17 402
fax (071) 78 17 401

POŚREDNICTWO PRACY

Jeżeli jesteś bezrobotny lub poszukujesz pracy – zapraszamy do biura PROMESY. Rozpoczynamy tworzenie internetowej bazy danych osób poszukujących pracy i bezrobotnych.

DORADZTWO PERSONALNE

Organizujemy kompleksowo proces rekrutacji i selekcji kandydatów. Wspieramy pracodawców w wyborze najlepszych kandydatów na określone stanowiska **za najniższe na rynku prowizje.**

INTERNETOWA BAZA DANYCH

OFERT PRACY I POSZUKUJĄCYCH PRACY

Odwiedzając naszą stronę internetową www.promesa.com.pl, będziesz mógł zapoznać się z aktualnymi ofertami pracy oraz ofertami osób poszukujących pracy. (BAZA AKTYWNA OD 21.05.2000)

e-mail: praca@promesa.com.pl <http://www.promesa.com.pl>

KINO – KORONA
ul. Krzywoustego 126 C

REZERWACJE:
tel. 323 60 00

STER CENTURY REPERTUAR NA WRZESIEŃ

1.09. CZĘSTOTLIWOŚĆ

wyk.: Dennis Quaid, James Caviezel
Thriller science – fiction opowiadający o dwóch mężczyznach, którzy potrafią manipulować czasem i przestrzenią w celu zmiany przeszłości, co jednak prowadzi do fatalnych konsekwencji.

8.09. OSTRA JAZDA

wyk.: Breckin Meyer, Sean William Scott, Amy Smart
Komedia o grupie kumpli z college'u. Młodzieńcy myślą jedynie o przelotnych związkach, oszukują płęć przeciwną. Teraz ich kombinacje mogą ujrzeć światło dzienne...

8.09. KSIĘŻNICZKA MONONOKE

Ten obraz opowiada o niepowstrzymanej ekspansji i zagrożeniach cywilizacji. Gdy ludzkość wkraça na tereny wielkich lasów, natura przeciwstawia się bezwzględnyemu zapędowi człowieka. Tylko dzielna Księżniczka Mononoke może ocalić dziką i nieskalaną naturę.

8.09. BAJLAND

wyk.: Wojciech Pszoniak, Emil Karewicz, Olaf Lubaszenko
Bohaterem jest Jan Rydel – kandydat na prezydenta w wyborach w roku 2000. Prowadzi zdecydowanie w sondażach przedwyborczych. Obiecuje elektoratowi, że odda ukradzione, a potem będzie krądl umiarkowanie.

8.09. ENDURO BOJZ

wyk.: Jan Wieczorkowski, Adam Ferency, Krzysztof Pieczyński
Kuba nie potrafi rozmawiać z własnym ojcem, kolejna próba nawiązania kontaktu kończy się awanturą. Zdenerwowany chłopak ucieka swoim motorem w Bieszczady.

8.09. MĘSKA GRA

wyk.: Al. Pacino, Cameron Diaz, Dennis Quaid
Miejsce legendarnego zawodnika w drużynie futbolowej zajmuje młody i utalentowany gracz. Jego gra i zaangażowanie nadaje sens pracy podstarzalego trenera.



15.09. FOLWARK ZWIERZĘCY

wyk.: Pete Postlethwaite
Bohaterami filmu są różne zwierzęta żyjące na farmie, które rozpoczynają rewolucję przeciwko władzy ludzi. Mają zamiar stworzyć nowy idealny ustrój. Wszyscy mają być równi sobie. Buntowi przewodzą dwie świny, jednak po zasmakowaniu władzy, wprowadzają reżim totalitarny, bliski społeczeństwu ludzi.

22.09. PRYMAS – TRZY LATA Z TYSIĄCLECIA

reż. Teresa Kotlarczyk
wyk.: Mariusz Jakus, Andrzej Seweryn, Zbigniew Zamachowski, Maja Ostaszewska
Opowieść o aresztowaniu i więzieniu przez władze komunistyczne Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Te dramatyczne wydarzenia z lat 1953–55 są punktem wyjścia do rozważań nad obecnością wartości uniwersalnych, fenomenem wiary czyli nad wartościami, które aparat przemocy w państwach totalitarnych, starał się zniszczyć.

22.09. DROGA DO EL DORADO

W ręce dwóch rzeźmieszków wpada mapa prowadząca do legendarnego Miasta Złota. Po dotarciu do wymarzonego celu popadają w tarapaty. Czy naszym bohaterom uda się ocalić głowy i zdobyć fortunę?

STER CENTURY



GRUPA MUZYCZNA OVO

Grupa muzyczna OVO pochodzi z Wrocławia. W jej skład wchodzi: Witold Kozłowski – założyciel Studia Eksperymentu Ruchu i grupy OVO, aktor (teatr pantomimy Kalong, Teatr Mimu Gest), muzyk, multiinstrumentalista, Piotr Borowski, Anna Zubrzycka, Jewhen Efremow, Marzena Motyl, Zuzanna Morawiecka, Paweł Angerman. Zespół wykonuje swe polifoniczne utwory najczęściej a cappella, skupiając się tym samym na badaniu możliwości ludzkiego głosu i jego fenomenów. Dokonuje tego, odwołując się do bogatych pokładów ludowej kultury archaicznej Białorusi, Połesia, Ukrainy, Bułgarii, Słowacji, Macedonii, Moraw, Chorwacji, Litwy, Łotwy etc.

OVO jest kontynuacją Studia Eksperymentu Ruchu – formacji założonej w 1996 r. celem doświadczania rozmaitych dziedzin artystycznych, głównie takich jak: śpiew, taniec, akrobatyka, pantomima. Duży nacisk położono również na rozwijanie partnerskich relacji interpersonalnych, dopiero na bazie których pieśń wielogłosowa może prawdziwie zaistnieć, a współśpiewający – mają szansę na połączenie swych potencjałów. W trakcie naszych prób – spotkań staramy się doświadczyć radości płynącej ze wspólnego muzykowania, dotrzeć do źródeł pieśni. Grupa wystąpiła m. in. we wrocławskim Ośrodku Badań Twórczości Jerzego Grotowskiego i Poszukiwań Teatralno-Kulturowych podczas zgromadzenia *Wielogłos* (maj 1998), podczas VII Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy we Wrocławiu, a także dla więźniów kłodzkiego Zakładu Karnego. W grudniu 1998 r. zajęła I miejsce na festiwalu *Mikołajki Folkowe* w Lublinie oraz otrzymała Nagrodę Specjalną lubelskiej Gazety Wyborczej; w marcu 1999 na festiwalu *Nova Tradycja* w Warszawie oraz w maju 2000 na VII Festiwalu Muzyki Inspirowanej Folklorem *Folkowa Majówka 2000* w Radomiu uhonorowana została wyróżnieniami; w lipcu 2000 na II Festiwalu Muzyki Folkowej *Masovia Folk Festival 2000* w Giżycku zdobyła III miejsce. Do dodatkowej działalności OVO należy zaliczyć prowadzenie – dla młodzieży szkolnej, studenckiej oraz dorosłych – warsztatów muzyczno-teatralnych, mających na celu rozbudzenie wrażliwości na wartości estetyczne (umiejętność odbioru niekonwencjonalnych form artystycznych), jak i pozaestetyczne (związane głównie z relacjami międzyludzkimi i sposobami funkcjonowania w społeczeństwie). Od maja 2000 r. zespół realizuje autorski projekt warsztatowy, zaakceptowany i dofinansowany przez Urząd Miasta Wrocławia w efekcie rozstrzygnięcia konkursu na cykliczne działania na rzecz dzieci i młodzieży w zakresie: prowadzenie alternatywnych pozaszkolnych form edukacji i rozwoju, zagospodarowanie czasu wolnego, pobudzenie aktywności społecznej rówieśników.

Pragnę zaprosić wszystkich zainteresowanych na warsztaty muzyczne prowadzone przez Grupę Muzyczną OVO. Zajęcia będą odbywały się raz w tygodniu w mieszkaniach październik, listopad, grudzień.

Witold Kozłowski

ul. Poniatowskiego 15 / 7
50-326 Wrocław
tel. (071) 322 31 97
e-mail: ovo@box43.gnet.pl
http://www.ovo.prv.pl



KONCERTY ZESPOŁÓW LUDOWO-FOLKOWYCH

Koncerty zorganizowane z okazji polsko-amerykański targów budowlanych PACBA 2000. To właśnie w Stanowicach stowarzyszenie PACBA z Chicago wybudowało za własne pieniądze piękne domy dla rodzin, którzy stracili cały dorobek życia w pamiętnej powodzi. W ciągu dwóch dni koncertów wystąpią:

1.09., godz. 18.00 – BEZ NAS WY – poezja śpiewana z elementami ludowymi



YURI YUNAKOW bułgarski saksofonista, grający w kwartecie współcześnie zaaranżowaną muzykę weselną

GOLEC ORKIESTRA – polska muzyka górska w nowoczesnej wersji

2.09., godz. 18.00 – ROBERT KASPRZYCKI – poezja śpiewana

NASS MARRAKESH – połączenie tradycyjnej muzyki Gnawa z muzyką zachodnio-afrykańską i elementami flamenco

ROMANO KOKALO – 12-osobowy węgierski zespół cygański

VARSOVIA MANTA – muzyka andyjska
1-2.09., Stanowice koło Olawy

POŻEGNANIE LAT 90-TYCH

Impreza organizowana w ramach Obchodów Milenium Wrocławia, pod patronatem Prezydenta Bogdana Zdrojewskiego. Plenerowa zabawa, która otwiera klimat i specyfikę minionego dziesięciolecia. Całość imprezy podzielona jest na 10 etapów, nad spójnością których czuwać będzie Szymon Majewski. On, jak i zaproszeni goście m.in. Jacek Fedorowicz, Michał Ogórek, Andrzej Zaorski, Bogdan Zdrojewski, zaproszą państwa na nietypową retrospekcję, próbując przedstawić atmosferę ostatnich dziesięciu lat odchodzącego tysiąclecia. Ukażą rzeczywistość z innej perspektywy, na przykładzie takich obrazów jak zmiana stroju, ostateczne wycofanie wojsk radzieckich, powstanie sieci telefonii komórkowej, pojawienie się prywatnych rozgłośni radiowych i telewizyjnych. Rozwój sieci satelitarnej ukażemy na 50 ekranach telewizyjnych, łącząc się jednocześnie z 50 stacjami na całym świecie. Aktorzy teatrów wrocławskich wystąpią w scenach humorystycznych reżyserowanych przez Konrada Imię. Będziemy łączyć się za pomocą telefonu komórkowego z miejscami, w których działo się coś ciekawego podczas ostatnich lat. W programie uwzględniliśmy występy kabaretów, m.in. MUMIO, zabawy z publicznością – rzucanie hamburgerami oraz koncert zespołu PIERSI, łączącego większość trendów muzycznych zaistniałych w mijającym dziesięcioleciu. Widowisko zakończy performance Z. Karkowskiego, wykorzystujący połączenie światła i dźwięku jako medium obrazujące uczucia i otaczający nas świat.

W latach 90-tych świat przekształcił się za pomocą Internetu oraz satelity w małą wioskę, gdzie w ciągu jednej minuty możemy połączyć się z różnymi punktami na Ziemi, co spróbujemy Państwu przybliżyć podczas trwającej kilka godzin zabawy z Mieszkańcami Wrocławia.

10.09., od godz. 16.00 na Placu Gołębim – Rynek



Centrum Kultury AGORA
pl. J. Piłsudskiego 2
tel./fax 325 24 73, tel. 325 14 83

W każdą środę zapraszamy na zajęcia z rytmiki dla 4-5-latków. Zajęcia w małych grupach, przy akompaniamencie muzyki, pod opieką doświadczonych instruktorów.

Ogłaszamy nabór do zespołu tanecznego *Mala Przygoda* (dzieci w wieku 7-9 lat), zespołu wokaln – tanecznego *Przygoda* (dzieci 8-12 lat), zespołu tańca dyskotekowego *Fleks* (dzieci 12-14 lat). Oferujemy dzieciom zajęcia rozwijające ich taneczne i wokalne predyspozycje i zainteresowania, naukę układów tanecznych grupowych i indywidualnych, warsztaty taneczne (baletowe i tańca nowoczesnego), udział w festiwalach i przeglądach artystycznych.



Sekcja plastyczna zaprasza na zajęcia w pracowni malarstwa (dzieci 6-7 lat, w środy o godz. 16.15), pracowni ceramiki (dzieci 8-10 lat, w czwartki o godz. 17.00), pracowni grafiki (dzieci 11-14 lat, w poniedziałki o godz. 16.00). Zapewniamy materiały do pracy, zajęcia w niewielkich grupach, udział dzieci w konkursach i wystawach plastycznych, zajęcia plenerowe.



Młodzieżowa pracownia teatralna zaprasza dzieci i młodzież we wtorki i czwartki o godz. 17.00. W programie zajęć: warsztaty aktorskie, spotkania z ludźmi teatru (aktorami, reżyserami, choreografami), próby pisania własnych scenariuszy, praca nad spektaklem i przygotowaniem uczestników zajęć do II edycji FETY – Festiwalu ewentualnych Talentów Aktorskich. Zajęcia relaksacyjno-gimnastyczne dla pań – wtorki i piątki w godzinach przedpołudniowych. Chór seniora *Aster* – zajęcia zespołu poniedziałki i wtorki o godz. 11.00.

Zapisy i informacje: dział imprez CK Agora w godz. 8.00-18.00

MIĘJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
ul. Gajowicka 195, tel. 361 30 50 (54) w. 31



Bajkowa Biblioteka zaprasza dzieci w każdą sobotę na bajki inscenizowane przez studentów PWST. Wstęp wolny.

9.09., godz. 11.00 – Słowik

16.09., godz. 11.00 – Sobotnia góra

23.09., godz. 11.00 – Kot w butach

30.09., godz. 11.00 – Wilk i siedem kozłat

I MIĘDZYNARODOWY FOTOMARATON – WROCŁAW 2000, 8–10.09.

pod patronatem Marszałka Województwa Dolnośląskiego prof. Jana Waszkiewicza
Program: **8.09., godz. 10.00** – odbiór przez uczestników filmów 24-o klatkowych w lokalu organizatora, **godz. 12.00** – uroczysty start Fotomaratonu na wrocławskim Rynku wraz ze startem balonu **9.09., godz. 12.00** – złożenie naświetlonych filmów u organizatora

10.09., godz. 12.00 – uroczyste otwarcie wystawy pofotomaratonowej, wręczenie nagród i wyróżnień organizator: Wrocławskie Towarzystwo Fotograficzne Związek Twórczy

WTF prowadzi zapisy na Kurs Fotograficzny I stopnia, na który jest jeszcze kilka wolnych miejsc.

informacje: sekretariat Towarzystwa, ul. P. Włodkowska 2, tel. 344 57 92 (wtorki i czwartki w godz. 16.00-18.00, soboty i niedziele w godz. 10.00-13.00)

KLUB POD KOLUMNAMI

pl. św. Macieja 24, tel./fax 322 95 38

Klub organizuje we wrześniu:

- warsztaty teatralne dla młodzieży szkół średnich, wyższych oraz dla dorosłych

- kursy tańca flamenco (dla osób początkujących, średniozaawansowanych, zaawansowanych)

- kurs tańców etnicznych (grecki, rumuński, irlandzki, izraelski i in.)

- kurs tańców karaibskich (samba, salsa).

Ponadto zapraszamy na comiesięczne biesiady poetyckie, koncerty z cyklu *Etno*, cykl *Superkoncerty gitarowe* oraz do galerii klubowej.

9.09., godz. 17.00 – biesiada poetycka, której gospodarzem będzie Zbigniew Kieszek. Jej gościem będzie poeta i krytyk literacki Tadeusz Zawadowski ze Zduńskiej Woli, który po swoim spotkaniu autorskim poprowadzi warsztaty literackie.

informacje i zapisy w godz. 15.00 – 20.00 w Klubie, tel./fax 322 95 38

VIII OTWARTE MISTRZOSTWA WROCŁAWIA

Oferta sportowo-rekreacyjna. Zwycięzcy poszczególnych konkurencji otrzymują tytuł *Mistrz Wrocławia*, złote, srebrne i brązowe medale i dyplomy.

Program imprez:

9.09. – biegi na orientację – zawody nr 4; **9.09.** – tenis ziemny – turniej eliminacyjny nr 5; **9.09.** – szachy – kategorie młodzieżowe, turniej nr 7; **9.09.** – tenis stołowy – debble, turniej eliminacyjny nr 5;

10.09. – tenis ziemny – turniej eliminacyjny nr 5; **10.09.** – strzelectwo – zawody nr 3; **11.09.** – szachy – kategorie dorosłych, turniej nr 7; **16.09.** – badminton – zawody nr 5; **23.09.** – tenis stołowy – gry pojedyncze, turniej eliminacyjny nr 5; **23.09.** – biegi na orientację – zawody nr 5 – ostatnie; **24.09.** – tenis stołowy – gry pojedyncze, turniej eliminacyjny nr 5; **24.09.** – strzelectwo – zawody nr 4 – ostatnie; **25.09.** – szachy – kategorie dorosłych, turniej nr 8; **30.09.** – tenis ziemny – finały; **wrzesień** – piłka nożna – liga

MOSiR Wrocław-Zachód, ul. Lotnicza 72

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY

im. MIKOŁAJA KOPERNIKA

ul. Kołłątaja 20, tel. 343 88 56

13.09. Termin nadsyłania prac na konkurs plastyczny dla młodzieży od 13 do 19 lat związany z międzynarodowym Festiwałem Nauki *Najciekawsze wydarzenie w ostatnim tysiącleciu* – malarstwo, grafika, rysunek

9.09. Mistrzostwa Uczniowskich Klubów Sportowych w Szachach. Organizator – UKS Kopernik.

23–24.09. Mistrzostwa Juniorów Województwa Dolnośląskiego w Szachach aktywnych. Organizator – UKS Kopernik

1.10. Termin nadsyłania prac na Dolnośląski Konkurs Plastyczny *Wszystkie stworzenia duże i małe*

4–30.09., w godz. 9.00–20.00 Wystawa malarstwa *Okruchy lata* w galerii MDK Pegazik

OŚRODEK DZIAŁAŃ TWÓRCZYCH ŚWIATOWID

ul. Kosynierów Gdynskich 59

tel. 348 30 10, 348 30 19



ODT Światowid zaprasza od września na następujące zajęcia do: pracowni plastycznej dzieci w wieku od 5 do 15 lat, pracowni ceramicznej dzieci w wieku od 5 do 15 lat oraz grupy dorosłych, pracowni witrażu, pracowni modelarskiej, pracowni haftu artystycznego (dorośli), pracowni teatru pantomimy, pracowni muzycznej, sekcji tańca towarzyskiego, sekcji rytmicznej, sekcji szachów dla dorosłych, Teatru *Baśni* Teatryku przy stoliku dla dorosłych. Zapraszamy na warsztaty asertywności dzieci w wieku 9–12 lat oraz młodzież na warsztaty dziennikarskie.

informacje: sekretariat: tel. 348 30 10, 348 30 19

KLUB POLANKA

3.09., godz. 16.00 – Występ zespołu wokalnego *Polanka* i wieczorek taneczny

10.09., godz. 16.00 – Występ zespołu wokalnego *Aster* i wieczorek taneczny

17.09., godz. 16.00 – Występ zespołu wokalnego *Polanka* i wieczorek taneczny

24.09., godz. 16.00 – Występ zespołu wokalnego *Asturia* i wieczorek taneczny

info: Klub Polanka, ul. Żmigrodzka 56
tel. 352-44-30 wew. 26.

KOŁO PRZEWODNIKÓW PTTK RZEPIÓR

W roku szkolnym 2000/2001 zapraszamy młodzież i nauczycieli na wycieczki po Wrocławiu i Dolnym Śląsku. Orowadzamy turystów indywidualnych i grupy zagraniczne. We wrześniu można zwiedzać miasto w czasie 2-godzinnych przejażdżek pojazdami turystycznymi: tramwajem *Jaś i Małgosia* i autobusem *Fredrus*.

zgłoszenia i informacje: TMW – kamieniczka *Małgosia*, tel. 343 77 24

wrzesniowa półka z książkami



**Jacek Bunsch
Stanisław Rosik
ALE HISTORIA!
CZYLI POCZĄTKI
PAŃSTWA POLSKIEGO**

W każdej z legend szuka się ziarnka prawdy. Czy słusznie? Cóż to za pomysł, by myśleć zmieniały historię! Ale legenda ma swoją mądrość: ośmiesza zło, pochwała dobro i nie chce dać się uwieść w jedną tylko sytuację. Pewien uczyony uznał, że myśli to symbol grupy ludzi, wojowników, którzy usunęli Popielę. Wskazywał nawet miejscowość Myszki, gdzie mieli oni mieszkać. Inni mówili o rodzie Myszków, który podgrzał Popielę...
Wydawnictwo Europa
Seria Alfabet Polski

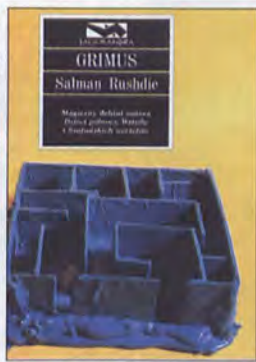


**Mary Doria Russell
DZIECI BOGA**

Zaledwie Emilio Sandoz, jedyny członek pierwszej wyprawy, który powrócił na Ziemię, zdołał odzyskać zdrowie po straszliwych przejściach na planecie Rakhata, a już Towarzystwo Jezusowe prosi go o pomoc w przygotowaniu kolejnej wyprawy. Sandoza dręczy wspomnienia i lęki, ale nie może uciec ani od przeszłości, ani od przyszłości. *Ważne powieści zostawiają głębokie piętna w naszych wierzeniach i przesądach, otwierają nam oczy na nie znaną dotąd rzeczywistość.*

Entertainment Weekly

Wydawnictwo Zysk i s-ka
Seria Kameleon, 534 strony
cena 35 zł



**Salman Rushdie
GRIMUS**

Ta błyskotliwa powieść, zarazem zabawna i zmuszająca do refleksji, prześmiewcza i sięgająca najpoważniejszych ludzkich bolączek, przypomina wielką starą komedę z mnóstwem szaładek i tajemnych schowków. Za tym wszystkim kryje się jednak problem podstawowy – samotność człowieka we współczesnym, wrogim mu świecie i tęsknota do własnego miejsca na ziemi. *Mieszanka fantastyki naukowej i ludowych opowieści... Zaskakująca i wzruszająca.*
Financial Times.
Wydawnictwo Rebis
Seria Salamandra
163 strony, cena 29 zł.



**Małgorzata
Koszła-Szymańska
Jesús Pulido Ruiz
IDIOMY HISPZAŃSKIE**

Małgorzata Koszła-Szymańska jest autorką wielu publikacji krajowych i zagranicznych z zakresu językoznawstwa stosowanego i kulturoznawstwa. Jesús Pulido Ruiz, wieloletni wykładowca języka hiszpańskiego zajmuje się również tłumaczeniem polskiej literatury pięknej. Wybór 1200 wyrażen i zwrotów frazeologicznych, oddających bogactwo i koloryt języka hiszpańskiego – z tłumaczeniem na język polski i przykładami w zdaniach.
Wiedza Powszechna
300 stron



**Albert Zuckerman
JAK NAPISAĆ
ŚWIETNĄ POWIEŚĆ**

Auror jest agentem i doradcą wydawniczym wielu znanych pisarzy, ujawnia tajniki pisania powieści, która ma wszelkie szanse stać się bestsellerem. Omawia rozmaite aspekty tworzenia *wielkiej powieści* oraz mechanizmy warsztatu pisarskiego. Doświadczamy się m. in.: jak tworzyć interesujące postacie, jak budować sceny, utrzymując suspens i bieg akcji, jak przeplatać wątki fabuły, aby osiągnąć maksymalne napięcie, jak sprawić, by każdy rozdział zawierał przynajmniej jeden punkt zwrotny.
Wydawnictwo Zysk i s-ka
270 stron, cena 25 zł



JAWOR

JAWORSKI OŚRODEK KULTURY

JOK, organizator tegorocznych wyborów Miss Ziemi Jaworskiej, zaprasza dziewczęta do udziału w wyborach najpiękniejszej dziewczyny powiatu jaworskiego w 2000 r., które odbędą się 16.09. na estradzie w Ryńku. Bieżący rok ma szczególne znaczenie dla historii imprezy, gdyż jest to 10., jubileuszowa edycja. W latach 1990-96 były to Wybory Miss Jawora, jednak od dwóch lat, ze zmienioną nazwą, obejmuje teren powiatu jaworskiego. Finalistki ubiegać się będą o tytuł najpiękniejszej, Miss Gracji, Miss Publiczności oraz Miss Foto. Wszystkie uczestniczki otrzymają cenne nagrody i upominki. Zainteresowane dziewczęta prosimy o kontakt: tel. (076) 870 28 78. Obóz przygotowawczy dla kandydatek odbędzie się od 1 do 15.09. JOK ogłasza konkurs na najlepszy utwór poetycki. Trzy utwory o dowolnej tematyce należy przesłać na adres JOK z dopiskiem *Konkurs*, do 30.09. Rozstrzygnięcie – 10.11. podczas Jaworskich Biesiad Literackich.

Jaworski Ośrodek Kultury

Rynek 5, 59-400 Jawor, tel. (076) 870 28 78



OLEŚNICA

Miejski Ośrodek Kultury i Sportu
ul. Reja 10, 56-400 Oleśnica
tel. (071) 314 22 03, 314 30 38
e-mail: moki@moki.pl



III DNI EUROPY z BANKIEM ZACHODNIM 8 – 10 września 2000 r.

DNI EUROPY organizujemy po raz trzeci. Pomysł ten ma służyć wspieraniu idei zjednoczenia Europy poprzez popularyzację bogactwa kulturowego naszego kontynentu.

Pierwsza edycja imprezy, która odbyła się w 1998 r., poświęcona była problematyce integracji Polski z Unią Europejską. II Dni Europy, w 1999 r., przebiegały w radosnej atmosferze *Małego Festiwalu Narodów*, z udziałem gości z Niemiec, Czech, Litwy i Ukrainy. Występy te akcentowały kulturową różnorodność, ale i wspólną europejską tożsamość naszych sąsiadów.

Tegoroczne III Dni Europy w Oleśnicy zawierają w nazwie dodatkowy akcent: *Z Bankiem Zachodnim SA*. Bank ten, wspierający od kilku lat niezwykle życzliwie kulturę w naszym mieście, od początku był sojusznikiem tej imprezy. To dzięki niemu podczas ubiegłorocznej edycji mogliśmy prezentować w Oleśnicy, sprowadzoną z Berlina, niezwykłą wystawę *Polacy i Niemcy – bardziej sobie bliscy niż sądzimy*, której zespołowym autorem jest polska i niemiecka młodzież. W tym roku Bank Zachodni SA roztoczył szczególną pieczę nad Dniami Europy, stając się ich współorganizatorem i sponsorem generalnym. Skąd takie zaangażowanie w tę imprezę? Odpowiedź jest oczywista. Bank Zachodni ma potężnego irlandzkiego właściciela: Allied Irish Bank, a przecież Irlandia to dzisiaj najbardziej dynamiczny kraj w Unii Europejskiej; kraj, który nie ukrywa, że

bardzo skorzystał z dobrodziejstw integracji europejskiej. Polska chciałaby pójść w ślady Irlandii, dlatego właśnie obecność Banku Zachodniego – dlatego magiczny wieczór irlandzki.

Pierwszy dzień *III Dni Europy w Oleśnicy z Bankiem Zachodnim SA* poświęcono Irlandii, w tym korzeniom celtyckiej kultury i religii oraz jej związkom z Dolnym Śląskiem. Drugi dzień odbędzie się pod hasłem *Europa mniejszości, Europa dla wszystkich*. Będzie on promował kulturę mniejszości narodowych w naszym kraju. Naturalnym dopełnieniem przesłania tego motywu będą warsztaty i działania przeprowadzone przez Polską Akcję Humanitarną promującą od lat skutecznie ideę solidarności międzyludzkiej. Wydarzeniem trzeciego dnia będzie widowisko AVE wpisujące się w obchody milenijne i nawiązujące do śląskiej i oleśnickiej wielokulturowości. Będzie to już trzeci spektakl *światło-dźwięk-słowo* odbywający się w niepowtarzalnej scenarii oleśnickich zabytków. Po Zamku Książęcym i wieży Bramy Wrocławskiej, tym razem symfonia światła i dźwięku ukaże Bazylikę Mniejszą i jej otoczenie jeszcze piękniejszymi.

Organizatorzy *III Dni Europy w Oleśnicy z Bankiem Zachodnim SA* mają nadzieję, że przebiegną one w atmosferze zabawy, dostarczą wielu niezapomnianych wrażeń artystycznych, pobudzą również do głębszej refleksji nad historią i nadchodzącym nowym tysiącleciem.

HP HOTEL ★★★★★ PARK PLAZA



foto: Maciej Bury, Jacek Jerczyński

Restauracja **PANORAMA**
z urokliwym tarasem letnim
czynna jest codziennie
od godz. od 12.00 do 24.00
oferuje:

Smakoszom - finezyjne dania
kuchni polskiej i francuskiej
Estetom - pełen romantyki widok
na nadodrzańskie wyspy
Ostrów Tumski i Uniwersytet
Łasuchom - wyborne
desery i ciasta
Miłośnikom barbecue - pachnące
ziołami i przyprawami
dania z grilla.

Organizujemy:
konferencje
oraz imprezy okolicznościowe

Serdecznie zapraszamy
na taras letni nad Odrą

ul. Drobnera 11-13
50-257 Wrocław
tel. (071) 320 84 00, fax 320 84 59

III DNI EUROPY Z BANKIEM ZACHODNIM 8.09. WIECZÓR IRLANDZKI OLEŚNICKI RYNEK

godz. 17.30 – Występ zespołu *Celtic Music Group*
AMFITEATR W PARKU NAD STAWAMI

godz. 19.30 – Uroczyste otwarcie III Dni Europy
w Oleśnicy przez władze miasta i przedstawicieli
Banku Zachodniego SA. Koncert uczniów Państwowej
Szkoły Muzycznej I stopnia im. F. Chopina
godz. 20.00 – Spektakl plenerowy pt. *Celtyckie
wołanie* w wykonaniu aktorów *Teatru bezdomnego*
z Żarowa.

godz. 21.00 – Koncert zespołu *Muzykanci* – Folkowa
Płyta Roku 1999 – trasa promocyjna

9.09. EUROPA MNIEJSZOŚCI, EUROPA DLA WSZYSTKICH OLEŚNICKI RYNEK

godz. 12.00 – Koncert zespołu folklorystycznego
mniejszości niemieckiej *Lęczok*

godz. 13.30 – Koncert białoruskiego zespołu folklorystycznego *Małanka*

godz. 15.00 – Koncert romskiego zespołu folkowego *Gypsy Boys*

godz. 16.30–18.00 – Koncert greckiego piosenkarza
Dimitrisa Divitizisa

godz. 19.30 – Inauguracja sezonu artystycznego
Teatru Muzycznego–Operetki Wrocławskiej
Dyrektor naczelny i artystyczny – Marek Rostecki
Musical *Skrzypek na dachu*

reżyseria, inscenizacja i choreografia: Jan Szurmiej
dyrygent: Maria Oraczewska – Skorek

10.09.

PLAC ZWYCIEŚTWA

godz. 15.00 – Wernisaż i aukcja – *Otwarcie Supermarketu*. Wydarzenie artystyczne związane z zakończeniem II Ogólnopolskiego Pleneru Malarskiego

W SCENERII OLEŚNICKIEJ BAZYLIKI
godz. 20.30 – Spektakl światło-słowo-dźwięk
Ave. Autor i reżyser: Robert Gawłowski, muzyka:
Bernard Langberg

godz. 22.00 – Zakończenie III Dni Europy

Imprezy towarzyszące:

Przeprowadzenie sondażu lokalnej opinii publicznej
na temat integracji Polski z UE przez Dolnośląskie
Centrum Szkolenia Samorządowego we Wrocławiu.
Przeprowadzenie warsztatów z edukacji humanitarnej
przez Polską Akcję Humanitarną dla uczniów
oleśnickich gimnazjów 8.09.

Przeprowadzenie akcji humanitarnej przez Polską
Akcję Humanitarną.

Wystawa Powiatowej i Miejskiej Biblioteki
Publicznej *Książka dla dziecka, świat bez granic*
7–22.09. Wernisaż odbędzie się 7.09. o godz. 12.00
w siedzibie Biblioteki przy ul. M. Reja 10.

EURO–2000 bis: turniej piłkarski *Puma Street Soccer*
dla uczniów oleśnickich szkół podstawowych
i gimnazjów – Plac Zwycięstwa 9–10.09.

Otwarta gra symulacyjna *przejścia* prowadzona
przez Polską Akcję Humanitarną – Rynek, 9.09.

VI DOLNOŚLĄSKI PRZEGLĄD DEBIUTÓW WOKALNYCH PRÓBA MIKROFONU 2000

Celem imprezy jest promocja utalentowanych wokalistów, wykonujących piosenkę estradową. W finale poprzedniej edycji wystąpiło 12 wykonawców, wylonionych w półfinałach. Zwyciężyła Natalia Pluszcz, która otrzymała zaproszenie do wzięcia udziału w sesji nagraniowej w Studiu Nagrań *Blue Saw*. Firma Art-Media z Wrocławia objęła laureatkę opieką impresaryjną, a Program TVP1 *Rower Błękitny* zaprosił do występu na telewizyjnej scenie.

MOKiS zaprasza finalistów do udziału w organizowanych przez siebie imprezach. Już wkrótce planuje zrealizowanie koncertów laureatów i finalistów Przeglądu. Uczestnicy oceniani są przez ludzi związanych z branżą muzyczną. Patronat medialny nad *Próbką Mikrofonu 2000* objął lokalny dziennik *Panorama Oleśnicka*, *Gazeta Wrocławska* oraz TVP SA O/Wrocław. Przyjacielem imprezy jest Pogram *Rower Błękitny* (TVP1).

W obecnej edycji uczestnicy walczyć będą o działania promocyjne: koncerty, występy w telewizji itp. Eliminacje odbędą się 30.09., natomiast wielki finał 21 i 22.10. Zgłoszenia przyjmowane są do 18.09.

info: MOKiS oraz Piotr Chajec, tel. 0502 600 152



ŁĄDEK ZDRÓJ

PRZEGLĄD FILMÓW GÓRSKICH PO RAZ SZÓSTY, 15-17.09.

Po raz pierwszy mamy prawdziwe kłopoty z nadmiarem filmów. Trzydniowa pojemność imprezy to około 30-35 obrazów. Już teraz mamy dwa razy więcej propozycji i nowe ciągle nadchodzą. W tej sytuacji uznałem, że publikowanie programu, który potem i tak zmienimy, jest bez sensu. Poprawimy komfort prezentacji wyświetlając filmy w dwóch salach, na zmianę, od rana do późnej nocy. W tym roku szykujemy dla Was: zupełnie odjazdowy koncert w wykonaniu rodzinnej kapeli *Trebanie Tułki* z Kinior Future Sound, którego lider zasłużenie określany jest jako Witkacy polskiej estrady, koncert Edyty Bartosiewicz, której przedstawiać nie trzeba, skoki na bungee za pół ceny, zorbing, wystawę znakomitych fotografii George'a Bracksieka – wydawcy i ilustratora znanego na świecie czasopisma *Rock & Ice* wydawanego w Stanach Zjednoczonych, wernisaż wystawy fotograficznej Balbiny Radke, naszej dobrej znajomej z filmu *Ikar* uznanego przez Łądecką publiczność za najlepszy w ubiegłym roku, stoiska firm produkujących wyposażenie górskie (będzie taniej!), całonocną imprezę integracyjno-postmodernistyczno-nihilistyczną, wycieczkę nowo otwartym szlakiem turystycznym przez Skalki Łądeckie, największą sztuczną ścianę wspinaczkową w Polsce (wys. 10 m szer. 5 m), jedyną w kraju nadmuchiwaną górę dla dzieci, prezenty losowane przed seansami wśród publiczności, pokazy akrobacji rowerowych w wykonaniu najlepszych zawodników w Polsce. Zbudujemy także Everest i bazę pod Everestem, gdzie będzie można kupić egzotyczne (i niedrogie) posiłki oraz wspólnie z Andrzejem Zawadą – kierownikiem najsłynniejszych polskich wypraw – świętować jego jubileusz 50-ciolecia działalności górskiej. Oprócz nagrody dla najlepszego filmu rozlosujemy też zupełnie wyjątkową nagrodę dla publiczności. Będzie to kamień spod wierzchołka Everestu dostarczony nam przez Ankę Czerwińską – tegoroczną zdobywczynię najwyższej góry świata.

Zbyszek Piotrowicz

Centrum Cooltury i Rekreacji, 57-540 Łądek Zdrój, pl. Staromłyński 5
tel. (074) 814 65 62, fax (074) 814 62 45, e-mail: ckir@ladek.pl



WAŁBRZYCH

WAŁBRZYSKI OŚRODEK KULTURY

6.09., godz. 15.00, sala Granatowa – WOK – Spotkanie towarzyskie Klubu Seniora *Retro* oraz zabawa przy muzyce biesiadnej
13.09., godz. 15.00, sala Granatowa – WOK – Spotkanie z szaradą – gry i rozrywki umysłowe oraz spotkanie towarzyskie Klubu *Retro*
17.09., godz. 18.30, sala Granatowa – WOK – Koncert zespołu *CZECZEL BAND* – w cyklu *Korzenie i źródła*: stylizowana muzyka góralska na podkładach muzyki rockowej, funky i rap
20.09., godz. 15.00, sala Granatowa – WOK – Spotkanie towarzyskie Klubu Seniora *Retro* oraz zabawa przy muzyce biesiadnej
25.09., godz. 19.00, Teatr Lalki i Aktora – Kabaret Krzysztofa Piaseckiego z udziałem Andrzeja Grabowskiego i Katarzyny Aleksandrowicz
27.09., godz. 15.00, sala Granatowa – WOK – Koncert zespołu dziecięcego z Zespołu Szkół Muzycznych im. S. Moniuszki
29.09., godz. 15.00, sala Granatowa WOK – 18. *Wieczór Grajnatowy*, w programie: prezentacje muzyczne, poetyckie i wokalne w wykonaniu amatorów... i nie tylko, Gwiazda Wieczoru - *RAGTIME BAND* w składzie: Tomasz Szebecki (trąbka), Rafał Karasiewicz (piano), Radosław Mały (kontrabas), Przemysław Jarosz (perkusja).

Po wakacjach wznowiają pracę koła, kluby i sekcje zainteresowań WOK.
Galeria Gran Wystawa prac uczestników społecznej pracowni plastycznej Takisa Makandasisa; **Galeria Korytarz** Wystawa rysunku dziecięcego grupy *Pastela* z WOK ul. Broniewskiego 65a, 58-309 Wałbrzych, tel. (074) 840 13 13, tel./fax 841 04 45



OBORNIKI ŚL.

OBORNICKI OŚRODEK KULTURY

7.09., godz. 15.00 – Grupa Teatralna *Obok* zaprasza młodzież mającą ochotę podjąć próby aktorskie – zajęcia prowadzi K. Paraszewicz-Pater; **7.09., godz. 16.00** – *Fantazje plastyczne* – spotkanie powakacyjne dla dzieci zainteresowanych malowaniem, rysowaniem, wycinaniem itp. – zajęcia prowadzi M. Materny; **8.09., godz. 15.00** – Dziecięcy Teatrzyk *Bajeczka* – wznowienie zajęć dla młodych aktorów – prowadzi J. Asztemborska; **13.09., godz. 16.00** – Koło fotograficzne – warsztaty prowadzi M. Długosz; **28.09., godz. 17.30** – *Tęczowa walizka* – przedstawienie w wykonaniu Dziecięcego Teatrzyku *Bajeczka* przygotowane wg poezji Zofii Beszczyńskiej w reżyserii Justyny Asztemborskiej

BIBLIOTEKA IM. J. IWASZKIEWICZA

15.09., godz. 15.30 – Spotkanie w *Bajkotece* – *Morskie opowieści* – wykonujemy ilustracje do książki – prowadzi M. Czajkowska; **22.09., godz. 15.30** – Spotkanie w *Bajkotece* – *Idzie do nas jesień* – prowadzi M. Czajkowska

FILIA W OSOLI

12.09., godz. 16.00 – Konkurs czytelniczy *Czy znasz swoje lektury szkolne* – prowadzi M. Więtecha; **26.09., godz. 16.00** – *Święto pieczonego ziemniaka* – gry i zabawy literackie

ul. Dworcowa 26, 55-120 Oborniki Śl., tel. (071) 310 12 51



KŁODZKO

CENTRUM EDUKACJI KULTURALNEJ

2.09., godz. 15.00-22.00, Stadion OSiR – Pożegnanie Lata Artystycznego – festyn teatralno-muzyczny, w programie m.in. spektakle i koncerty
ul. Okrzei 14, 57-300 Kłodzko, tel./fax (074) 867 24 40, 867 62 45



RESTAURACJA SIR WILLIAM



**Eksperymentowanie
jest kluczem do sukcesu
a nasze menu jest tego
najlepszym dowodem**

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE
OD 11.00 DO 23.00
UL. KIELBAŚNICZA 16 - 19
TEL. 782 - 55 - 55**

XI POLSKO-CZESKIE DNI KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ

JAWORZYŃSKA

23.09., godz. 8.00, Pociąg radości z Jaworzyny Śląskiej na Górę Wszystkich Świętych.

ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE

16-17.09., godz. 8.00, PTTK w Ząbkowicach Śl. *Poznajmy się* – Impreza turystyczno-krajoznawcza
21.09., godz. 11.00, Biblioteka Miasta i Gminy – Konkurs Recytatorski poezji religijnej; **24.09.**, godz. 11.00, OSiR – Wyścig MTB – Rowerów Górskich

KŁODZKO

15.09., godz. 19.30, Kościół Matki Bożej Różańcowej – Międzynarodowe Wieczory Muzyki Organowej i Kameralnej – *Pifferari di Santo Spirito* – Margaret i Matthias Friederich, Peter Schumann
29.09., godz. 9.30, Kościół Wniebowzięcia NMP IV Orlicko Kłodzki Festiwal Organowy Vaclav Uhliř – organy, Chór Hron z Nachodu
godz. 18.45 Kościół Wniebowzięcia NMP Międzynarodowe Wieczory Muzyki Operowej i Kameralnej. Sekstet Dęty Filharmonii Dolnośląskiej, wyk. Katarzyna Trybnik, Jarosław Bąk, Andrzej Choroński; **29.09.**, godz. 17.00, Kłodzki Ośrodek Kultury – Rozstrzygnięcie konkursu *Światło Świętych i Świętych*.

NOVA RUDA

18.09., godz. 18.00, Miejska Biblioteka Publiczna Otwarcie wystawy *Jan Paweł II. Pielgrzym nadziei i miłości*; **22.09.**, godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna – II Spotkanie Poetów Nowa Ruda-Brumov. Wieczór literacki grupy Poeci 97'; **23.09.** *Pociąg radości* na Górę Wszystkich Świętych; **23.09.** Dom Wittiga ul. Ślupiecka 42 – Wyścig kolarski na rowerach górskich o Puchar im. prof. J. Wittiga; **24.09.** Polsko-Czeska Spartakiada Niepełnosprawnych; **25.09.**, godz. 18.00, Miejski Ośrodek Kultury. XXX-lecie pracy twórczej J. Borkowskiego; **27-28.09.** Konferencja *Biblioteki polskie i czeskie w jednoczącej się Europie*; **29.09.** Miejski Zespół Szkół Nr 1, Nowa Ruda – Drogosław – II etap Konkursu *Co wiesz o pograniczu polsko-czeskim*

WAŁBRZYCH

7.09., godz. 18.00 Kościół Aniołów Stróżów *Śląsk w czasach św. Jadwigi*; **14.09.**, godz. 18.00 Kościół św. Jerzego (Biały Kamień) *Rodzina w okresie transformacji ustrojowej – zagrożenia i nadzieje*; **19.09.**, godz. 17.00, Civitas Christiana Rynek 22 – Spektakl Teatrzyku Piona w V LO w Wałbrzychu, J. Szaniawski *Matka*, Zbigniew Herbert *Drugi pokój*

ROGOŹNICA (k. Strzegomia)

22.09., godz. 11.00, Konferencja międzynarodowa *Filie obozu koncentracyjnego Gross Rosen na pograniczu polsko-czeskim*; **godz. 11.00**, Muzeum w Gross Rosen – *Modły ekumeniczne przy ścianie śmierci*; dr Dorota Sula – *Filie KL Gross-Rosen na pograniczu polsko-czeskim*; mgr Piotr Weiser – *Obraz Boga w doświadczeniach więźniów gett i obozów koncentracyjnych. Spotkania z byłymi więźniami*

DUSZNIKI ZDRÓJ

23.09. Dzień Czeski w Dusznikach Zdr. **godz. 10.00**, Park Zdrojowy – V Bieg górski *Na Orlicę*; Plenerowe prezentacje i sprzedaż rękodzieła ludowego czeskich twórców i rzemieślników; **godz. 19.00**, Czeska kuchnia w *Restauracji Parkowa*; Wręczenie nagród w konkursie fotograficznym *Architektura, sztuka, pejzaż Dusznik Zdroju i Novego Města n. Metují*.
19.30, Dworek Chopina Koncert muzyki czeskich kompozytorów. Polsko-czeskie warsztaty malarzkie. Obiekty zabytkowe i sakralne Dusznik Zdroju – Gimnazjum w Dusznikach

WAMBIERZYCE

30.09., godz. 18.00 Orlicko-Kłodzki Festiwal Organowy – Fr. Vaníček

Komitet Organizacyjny
Polsko-Czeskich Dni Kultury Chrześcijańskiej
Agnieszka Piasecka tel. 071/ 3226303
Piotr Chruszczewski tel. 0606352795
Julian Gola 0604 111 618



ŚWIDNICA

ŚWIDNICKI OŚRODEK KULTURY

3.09., godz. 9.00, Świdnicki Rynek – Gielda staroci, numizmatów i osobliwości
3.09., godz. 15.00-19.00, Świdnicki Rynek – Rodzinny Festyn Handlobanku
8.09., godz. 20.00, Klub Bolko – Koncert Jose Torresa *Salsa Tropical*
15.09., godz. 13.00, Galeria Fotografii, Rynek 44 – Dzień otwarty firmy kosmetycznej AVON
17.09. Festyn *Wybieramy zdrowie*. W programie m. in. występy zespołów artystycznych, pokaz tury psów policyjnych, konkursy plastyczne, występ zespołu *Chrzyszczę*, przedstawienie dla dzieci *Kulfony i Monika*
22-24.09. Dni Fotografii

XVI ŚWIDNICKIE DNI MUZYKI KAMERALNEJ 3-17.09.

3.09., godz. 17.00, Kościół Pokoju Koncert 35. Międzynarodowego Festiwalu *Wratislavia Cantans* zorganizowany we współpracy z XVI Świdnickimi Dniami Muzyki Kameralnej Wrocławskiej Orkiestra Kameralna *Leopoldinum* Poznański Chór Chłopięcy *Polskie Słowiki* dyrygent: Wojciech A. Krolopp w programie: J. S. Bach *Pasja wg św. Jana* BMV 245
10.09., godz. 18.00, Kościół Zielonościwskowy Orkiestra Kameralna *Arco-Vent* solistka: Felicia Terpitz (Niemcy) w programie: J. S. Bach
Koncert na dwa flety Georga Philippa Telemanna
15.09., godz. 17.00, Kościół Pokoju Recital organowy – Józef Serafin w programie: J. S. Bach m. in. *Tocata i fuga F-dur* Preludium i fuga *Es-dur*
16.09., godz. 19.00

Kościół św. Stanisława i św. Wacława Koncert towarzyszący XVI SDMK Chór Mieszany III LO w Świdnicy
17.09., godz. 17.00, Kościół Pokoju Orkiestra Kameralna Polskiego Radia *Amadeus* dyrygent: Agnieszka Duczmal soliści: Jarosław Żolnierczyk – skrzypce Bogdan Kapala – skrzypce w programie: J. S. Bach
III Koncert Brandenburski g-dur, BMV 1048 Koncert na dwie skrzypce d-moll, BMV 1043
Biuro organizacyjne: Świdnicki Ośrodek Kultury pl. Grunwaldzki 11 (Klub Bolko), 58-100 Świdnica

X FOTOMARATON ŚWIDNICKI, 23.09.

Warunki uczestnictwa:
W *Fotomaratonie* może wziąć udział każdy posiadacz aparatu fotograficznego. Wystarczy do godz. 9.00 **23.09.** wpłacić w Biurze Fotomaratonu (Klub Bolko) 30 zł. W ramach opłaty każdy uczestnik otrzyma 24-klatkowy film 200 ASA, wywołanie filmu, wykonanie odbitek, napoje chłodzące. Maraton rozpocznie się o **godz. 10.00** i zakończy o **godz. 22.00** w Klubie Bolko przy pl. Grunwaldzki 11 w Świdnicy. W ciągu 12 godzin należy rozwiązać 12 zadań fotograficznych. Filmy i tematy do sfotografowania uczestnicy otrzymają na rozpoczęciu maratonu. Ogłoszenie wyników, wręczenie nagród i wystawa prac odbędzie się **24.09.** o **godz. 12.00** w Klubie Bolko. Informacje: Świdnicki Ośrodek Kultury Świdnicki Ośrodek Kultury Rynek 43, 53-100 Świdnica tel./fax (074) 852 13 37, 852 29 78 www.sok.com.pl, e-mail: sokswid@wb.onet.poczta.pl

MUZEUM DAWNEGO KUPIECTWA

Świat malarskiej wizji Wystawa prezentuje prace m. in. Jerzego Dudy Gracza, Eugeniusza Gepperta, Jerzego Nowosielskiego, Franciszka Starowieyskiego, Zdzisława Beksińskiego. Muzeum Dawnego Kupiectwa Rynek 37, 58-100 Świdnica, tel. (074) 852 12 91



STRZEGOM

STRZEGOMSKIE CENTRUM KULTURY

3.09., godz. 12.00 – Rogoźnica, Muzeum Gross-Rosen, uroczystości rocznicy wybuchu II Wojny Światowej
4.09., godz. 16.00 – Godzieszków – Jak spędziłem wakacje – konkurs plastyczny
5.09., godz. 16.00 – Godzieszków – Mój pierwszy dzień w szkole – konkurs plastyczny
9.09., godz. 16.00 – Godzieszków – Przy sobocie po robocie – festyn przygotowany przez instruktorów SCK
12.09., godz. 17.00 – SCK I, Galeria – Turniej gier stolikowych – warcaby, kategoria 7-10 lat
15.09., godz. 16.00 – Godzieszków – Zwiastuny jesieni – wycieczka po okolicy
18.09., godz. 16.00 – Godzieszków – w krainie łamigłówek – turniej gier stolikowych
19.09., godz. 17.00 – SCK I, Galeria – Turniej szachowy w kat. 12-18 lat
21.09., godz. 16.00 – Godzieszków – Jesień – wieczorek z poezją
23.09., godz. 17.00 – Parking SCK I – Inauguracja Roku Kulturalno-Oświatowego – koncert niespodzianka
25.09., godz. 10.00 – Rogoźnica – Zaczarowany świat lalek – kulisy teatru
27.09., godz. 10.00 – Przedszkole nr 3 – Zaczarowany świat lalek – kulisy teatru
28.09., godz. 16.00 – Żółkiewka – Zaczarowany świat lalek – kulisy teatru
28.09., godz. 16.00 – Godzieszków – Na szkło malowane dary jesieni – zajęcia plastyczne
29.09., godz. 9.30 – SCK I – Galeria – Tańcowali dwa Michały – spektakl teatru lalek

Strzegomskie Centrum Kultury

ul. I. J. Paderewskiego 36, 58-150 Strzegom
tel. (074) 855 47 70, 855 05 02, 855 02 25
e-mail: sck@poczta.onet.pl



ŚRODA ŚLĄSKA

ŚREDZKI OŚRODEK KULTURY

1.09., godz. 18.00, Dziedziniec Muzeum Regionalnego – Spotkania na dziedzińcu *Gościu siłą* – spotkanie muzyczne zorganizowane przez Muzeum Regionalne w Środzie Śląskiej i Średzki Ośrodek Kultury
15.09. inauguracja roku pracy kulturalnej
15.09. otwarcie wystawy ekslibrisu
We wrześniu zapraszamy także na festyn rozrywkowo-sportowy *Turniej gmin*.
Po przerwie wakacyjnej rozpoczynają pracę: ognisko muzyczne, klasa fortepianu, keyboardu, gitary, akordeonu, klasa wokalna, ognisko plastyczne, sekcja tańca, zespół wokalny, sekcja gier umysłowych, sekcja języków obcych oraz kapela ludowa.
pl. Wolności 56, 55-300 Środa Śląska
tel./fax (071) 317 32 22
MUZEUM REGIONALNE
Franciszek Heigel
F. Heigel jest malarzem śląskiego baroku. Wystawa prezentuje obrazy olejne, archiwalia, akta miasta Świdnicy i księgę metrykalną.
pl. Wolności 3, 55-300 Środa Śląska
tel. (071) 317 27 95



KOBIERZYCE

GMINNE DOŻYŃKI, 10.09.

stadion sportowy w Kobierzycach

W programie tegorocznych Dożynków znajdują się m.in.: wybory Miss Gminy Kobierzycy, wybory Małej Miss Kobierzycy, konkurs na najładniejszy i najciekawszy Wieniec Dożynkowy, występy zespołów muzycznych i kapel ludowych. Imprezie towarzyszyć będą liczne konkursy, zabawy, kiermasze, wystawy oraz wiele atrakcji dla dzieci. Zapraszamy wszystkich mieszkańców Dolnego Śląska, a nie tylko, do wspólnej zabawy i przeżycia niezwykłych wrażeń.



Gminne Centrum Kultury
ul. Ludowa 7, 55-040 Kobierzycy
tel. (071) 311 12 00



TRZEBNICA

XXI TRZEBNICKIE ŚWIĘTO SĄDÓW, 17.09 – 1.10

17.09., godz. 10.00, Ośrodek Wypoczynku Świątecznego. Las Bukowy – IX Leśne Przedbiegi

godz. 12.15, Kościół p.w. św. Piotra i Pawła – msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem ks. bp. Edwarda Janika inaugurująca obchody 750. rocznicy nadania praw miejskich Trzebnicy

godz. 16.00, Bazylika – Koncert *Pifferari di Santo Spirito* w ramach VII Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej i Organowej pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Trzebnica. Wykonawcy: Trio instrumentalne z Heidelbergu i V. P. Ross (organy)

18.09., godz. 12.00, TOK – *Godzina z Muzyką dla uczniów szkół średnich z udziałem artystów związanych z Trzebnicą*: Jerzego B. Kosa (pisarza), Adama Lenarta (muzyka), Zbigniewa Lubicz-Miszewskiego (grafika) i Henryka Niebudka (aktora)

godz. 14.00, TOK – Otwarcie wystawy *Trzebnica na starej rycinie i fotografii* i wystawy fotograficznej Piotra Jeszke *Trzebnica – portret miasta*

19.09., godz. 10.30, TOK – *Nasze Małe Ojczyzny* – przegląd twórczości artystycznej gimnazjów powiatu trzebnickiego z udziałem ich reprezentantów

20.09., godz. 11.00 – Dolnośląskie biegi Przelajowe o Puchar Święta Sądów. Start i meta w Lesie Bukowym koło Ośrodka Wypoczynku Świątecznego

21.09., godz. 10.00, TOK – Turniej Wiedzy o Ziemi Trzebnickiej – konkurs historyczny z udziałem reprezentacji szkół średnich powiatu trzebnickiego

22.09., godz. 18.00, Klub *Sztuka i Biznes* – koncert fortepianowy Karola Radziwonowicza w ramach Koncertów Lisztowskich

godz. 20.00, TOK – *Cezary Pazura i jego goście* – spektakl kabaretowy

23.09., godz. 7.00, Stawy w Lesie Bukowym – Zawody wędkarskie *O złotą rybkę*

godz. 12.00 – *Sztafeta Między Sadami* na trasie Oborniki Śl. – Trzebnica. Start o godz. 11.00 w Obornikach Śl., meta w Rynku.

godz. 14.00, Ośrodek Wypoczynku Świątecznego – Spotkanie Regionalistów Dolnośląskiego Towarzystwa Społeczno – Kulturalnego

ŚWIĘTO TRZEBNICY

RYNEK: 24.09., godz. 10.00 – Targ owoców i warzyw. Kiermasz książek i pamiątek

godz. 11.00 – Przemarsz orkiestry dętej, pocztów sztandarowych i młodzieży z pl. J. Piłsudskiego do Rynku; godz. 12.00 – Hejnal trzebnicki

Dzień otwarty Muzeum Regionalnego TMZT. Kiermasz książek o Trzebnicy

godz. 12.15 – Uroczyste odsłonięcie tablicy na Ratuszu z okazji 750. rocznicy nadania praw miejskich Trzebnicy. W programie: przemówienia o okolicznościach przedstawicieli władz miejskich i zaproszonych gości; orędzie *Przeszłość wyznacza drogi przyszłości*

godz. 13.00 – *Nasza Trzebnica* – program poetycko – muzyczny w wykonaniu zespołu Teatru Drzwi działającego przy TOK.

godz. 13.30 – Koncert trzebnickiej orkiestry dętej

godz. 13.45 – Ogłoszenie wyników konkursów: plastycznego, historycznego i literackiego

godz. 14.00 – Pokaz walk rycerskich w wykonaniu bractwa rycerskiego – Drużyny Wojów Piastowskich *Jantar*. Zwiedzanie stanowiska archeologicznego na Winnej Górze (koło cegielni) z udziałem dr Jana Burdukiewicza

godz. 15.00 – Koncert gwiazdy: *Skaldowie*

godz. 16.30 – Występ zespołów artystycznych z Goslar: Harzer Heimat – und Brauchtumsgruppe, Percussion – Gruppe Discussion, Skiffle – Band *Quasimodo Knoterich*

godz. 17.15, Muzeum kultu św. Jadwigi – Otwarcie wystawy *Kult św. Jadwigi na świecie*

godz. 18.00 – Pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu uczestników Studia Tańca Towarzyskiego przy Trzebnickim Ośrodku Kultury

godz. 18.15, Bazylika – Msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem ks. kard. H. Gulbinowicza, inaugurująca VIII Tydzień Kultury Chrześcijańskiej

godz. 18.30 – Koncert kapeli *Marciny*

godz. 19.30 – Koncert zespołu *Harley* z TOK.

25.09., godz. 10.00, TOK – Zwiedzanie wystaw: *Trzebnica na starej rycinie i fotografii* oraz *Trzebnica – portret miasta*

godz. 10.10, TOK – Uroczysta Sesja Rady Miasta i Gminy Trzebnica w 750. rocznicę nadania praw miejskich Trzebnicy

godz. 11.30 – Sesja popularyzatorska z okazji 750. rocznicy nadania praw miejskich Trzebnicy: *Trzebnica w dziejach Śląska i diecezji wrocławskiej*. TOK. W programie: słowo wstępne – Jerzy B. Kos, Prezes TMZT; *Trzebnica w świetle zachowanych dokumentów* – dr Roman Stelmach; *Trzebnica – narodziny miasta* – mgr Leontyna Gągała; *Trzebnica – od osady targowej do stolicy powiatu* – mgr Wojciech Kowalski; *Znaczenie klasztoru w rozwoju miasta* – ks. doc. dr hab. Antoni Kielbasa

26.09., godz. 10.00, TOK – Spotkanie władz miasta z pierwszymi osadnikami miasta i gminy Trzebnica

28.09., godz. 10.00, Gimnazjum w Trzebnicy, ul. św. Jadwigi 10 – Spotkanie Klubów Europejskich z Opola, Wrocławia i Trzebnicy

godz. 11.00, TOK – Dzień Kultury zdrowotnej Turniej *Nowe zagrożenia zdrowotne* – prezentacja problemów z udziałem reprezentacji uczniów szkół średnich

30.09., godz. 10.00 – Spotkanie przewodników i właścicieli biur turystycznych, koncert i zwiedzanie Bazyliki; o godz. 18.00 spotkanie grupy przewodników z władzami miasta

godz. 15.00 – *Trzebnicka siedemdziesiątka piąta* – rajd rowerowy Trzebnickiego Klubu Cyklistów *Na Pedal*; start i meta – Las Bukowy koło Ośrodka Wypoczynku Świątecznego

1.10., godz. 10.00, Hala sportowa OSiR – VII Otwarte Mistrzostwa Polski w chiniezyka

godz. 16.00 – Koncert w ramach VII Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej i Organowej z okazji 40-lecia Towarzystwa Miłośników Ziemi Trzebnickiej w wykonaniu Anny Faber (harfa), Tytusa Wojnowicza (obój) i Piotra Sawickiego (instrumenty elektroniczne, śpiew)

VIII TYDZIEŃ KULTURY CHRZĘŚCJAŃSKIEJ

24.09.1.10., Bazylika św. Jadwigi

Trzebnica w Roku

Wielkiego Jubileuszu Chrześcijaństwa

24.09., godz. 17.00, Muzeum kultu św. Jadwigi – otwarcie wystawy *Kult św. Jadwigi – kościoły pod wezwaniem św. Jadwigi na świecie*

godz. 18.45 – Msza św. z homilią pod przewodnictwem ks. kard. Henryka Gulbinowicza inaugurująca VIII Tydzień Kultury Chrześcijańskiej

25.09., godz. 11.30, TOK – sesja popularyzatorska z okazji 750. rocznicy nadania praw miejskich Trzebnicy: *Trzebnica w dziejach Śląska i diecezji wrocławskiej*. W programie: słowo wstępne – J. B. Kos; *Trzebnica w świetle zachowanych dokumentów* – dr R. Stelmach; *Trzebnica – narodziny miasta* – mgr L. Gągała; *Trzebnica – od osady targowej do stolicy powiatu* – mgr W. Kowalski; *Znaczenie klasztoru w rozwoju miasta* – ks. doc. dr hab. A. Kielbasa

godz. 18.30 – Msza św. w kaplicy Sióstr Bożen-uszek; wykład: *Działalność charytatywno-społeczna Sióstr Bożen-uszek*

26.09., godz. 18.00 – Msza św. przy grobie św. Jadwigi. Występ chóru parafialnego im. św. Jadwigi. Wykład ks. A. Kielbasy: *Testament św. Jadwigi na progu nowego tysiąclecia*

27.09. – Final Festiwalu Dziecięcej Muzyki Religijnej. Msza św.

28.09., godz. 18.00 – Msza św. i wykład ks. A. Kielbasy: *Działalność Salwatorów w Archidiecezji Wrocławskiej*. Po mszy św. koncert zespołu *Vox Nostra* z Wyższego Seminarium Duchownego w Bagnie

29.09., godz. 18.00 – Msza św. z programem słowno-muzycznym w wykonaniu młodzieży Liceum Ogólnokształcącego w Trzebnicy i Scholi Młodzieżowej: *Przeszłość wyznacza drogi przyszłości*

30.09., godz. 18.00 – Msza św. z homilią ks. Antoniego Kielbasy *Święta Jadwiga i Matka Teresa – bliżej człowieka*. Po Mszy św. spektakl Teatru *Maszkaron*

1.10., godz. 11.00 – Msza św. z homilią

godz. 16.00 – Koncert w ramach VII Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej i Organowej

Trzebnicki Ośrodek Kultury

ul. Prusicka 12, 55-100 Trzebnica, tel. (071) 312 09 47



BOLESŁAWIEC

ROCO BLOCK w BOK

Przeгляд zespołów grających
rocka i jego okolice

22.09., godz. 17.00 – Przesłuchania

23.09., godz. 17.00 – Koncert laureatów i gwiazd! Do 5.09. prosimy wypełnić kartę zgłoszenia i dostarczyć na adres: Bolesławiecki Ośrodek Kultury

pl. Piłsudskiego 1c, 59-700 Bolesławiec
tel./fax (075) 732 41 24

XIV OGÓLNOPOLSKI I POŁONIJNY
PRZEGLĄD FOTOGRAFII MŁODZIEŻOWEJ
Polska młodzież '2000

30.09., godz. 11.00, Galeria Wystawowa BOK, pl. Piłsudskiego 1c – Otwarcie wystawy pokonkursowej *Przeглядu*

Bolesławieckie Towarzystwo Fotograficzne
ul. Kubika 1a, 59-700 Bolesławiec, tel. (075) 732 42 22



PK - DISTRIBUTION Sp. z o.o.

ul. Robotnicza 72

53-608 WROCLAW

tel. 373-55-05

fax 373-55-14

Naturalna woda
źródłana

BEZPŁATNE DOSTAWY
DO BIURA I DOMU

INFOLINIA INFOLINIA INFOLINIA

0 800 222 777

www.darnatury.com.pl





JELEŃ GÓRA

III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKI ORGANOWEJ SILESIA SONANS

14.19.09., Kościół Garnizonowy WP

Dyrektor Artystyczny Andrzej Choroński

Prowadzenie koncertów

Elżbieta Terlega, Andrzej Choroński

14.09., godz. 19.00

KONCERT INAUGURACYJNY

Ryszard Karczykowski – tenor

Andrzej Choroński – organy

Orkiestra Koncertowa Wojska Polskiego

pod dyrekcją Grzegorza Mielimaki

w programie:

Anonim (opr. F. Nowowiejski) – *Bogurodzica*

A. Stradella – *Pieta signore*

J. S. Bach-Ch. Gounod – *Ave Maria*

A. Vivaldi-J. S. Bach – Koncert a-moll BWV 593

C. Franck – *Panis Angelicus*

F. Schubert – *Ave Maria*

A. Chaczaturian – III Symfonia na orkiestrę,

organy i 15 trąbek solowych

15.09., godz. 19.00

Ulrich Grosser (Niemcy) – dyrygent

Vincente Ros (Hiszpania) – organy

Valery Ojstrach (Belgia) – skrzypce

Wojciech Wiczorek – skrzypce

Ludmiła Solowjewa – skrzypce

Natalia Wysocka – skrzypce

Marta Jędruch – skrzypce

Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej

w Jeleniej Górze

w programie:

J.S. Bach – Koncert skrzypcowy E-dur, BWV 1024

J.S. Bach – Koncert organowy G-dur, BWV 592

J.S. Bach – *Pastorale*, BWV 590

J.S. Bach – Koncert na 2 skrzypce d-moll, BWV 1043

A. Guilmant – *Introdukcja i wariacje*

na temat starej polskiej koledy

E. Gigout – *Rapsodia na temat pieśni katalońskiej*

A. Vivaldi – Koncert na 4 skrzypce h-moll

16.09., godz. 19.00

Pifferari di Santo Spirito (Heidelberg – Niemcy)

Margaret Friederich – instrumenty dęte drewniane

Matthias Friederich – instrumenty dęte drewniane

Peter Schumann – klaviesyn/organy

w programie:

A. Templeton/M. Friederich

Bach Goes to Town – Preludium a Fuga

B. Kaempfert – *Strangers in the Night*

M. Friederich – *Highstreet Dixie*

J.S. Bach Preludium i Fuga e-moll BWV 548

J.S. Bach – *Badinerie*

E. Bacca – *Rumba Sole D'Orio*

M. Friederich – *Holy Ghest Blues*

J.S. Bach – *Toccata i Fuga F-dur BWV 540*

M. Friederich – *Wariacje na temat*

Happy Birthday to You

Bach/Gounod/Friederich – *Cave Maria*

F. Schubert/M. Friederich – *Moment Musical*

17.09., godz. 19.00

Silvano Rodi (Monako) – organy

Zespół kameralny *A quattro*:

Ludmiła Solowjewa – I skrzypce

Marta Jędruch – II skrzypce

Barbara Pukalska – altówka

Halina Buszyńska – wiolonczela

Andrzej Zwarycz – klarnet

w programie:

J.S. Bach – Preludium i Fuga C-dur BWV 547

J.S. Bach – Choral *Liebster Jesu, wir sind hier* BWV 731

F. Mendelssohn-Bartholdy – II Sonata c-moll op. 65

E. Grieg – Kwartet smyczkowy op. 27

A. Guilmant – Marche sur en theme de Haendel op. 15

C. Franck – Preludium, fuga i wariacje op. 18

A. Glazunow – *Oriente reverie*

M. E. Bossi – *Chant du soir*

M. E. Bossi – *Ave Maria*

M. E. Bossi – *Theme et variations en do diese*

mineur op. 115

18.09., godz. 19.00

Peter Eben – *Hiob* (8 medytacji)

(*Księga Hioba*, rozdziały: I, II, III, VII,

XXXVIII, XL, XLII)

Andrzej Łapicki – narrator

Magdalena Czajka – organy (medytacje nr 1, 2, 5, 6)

Józef Serafin – organy (medytacje 3, 4, 7, 8)

19.08., godz. 19.00

Friedemann Böhm (Niemcy) – organy

Smieszny Pěvecký Sbor Janáček

pod dyrekcją Josefa Bočka (Czechy)

Kwintet Dęty Filharmonii Dolnośląskiej

w Jeleniej Górze:

Marek Ślubowski – trąbka

Krzysztof Sobieralski – trąbka

Marek Flieger – róg, Hanryk Dudek – puzon

Jacek Kortylewicz – tuba

w programie:

J.S. Bach – Preludium i Fuga D-dur, BWV 532

J.S. Bach (arr. R. King) – *Contrapunctus 5*

z Kunst der Fuge, BWV 1080

J.S. Bach (arr. R. King) – *Contrapunctus 1*

z Kunst der Fuge, BWV 1080

P. Czajkowski – *Święty Boże*

J. Arcadelt – *Ave Maria*

A. Dvořák – *Napadly písně v duši mou*

H. Johnson – *I couldn't hear nobody pray*

F. Schubert – *Heilig ist der Herr z Deutsche Messe*

V. Levi – *Il vecchio*, Z. Lukáš – *Pater noster*

G.F. Haendel (opr. M. Matuszewski) – *Haendel Suite*:

- *Allegro vivace (Muzyka na wodzie)*

- *Air-Adagio (Muzyka na wodzie)*

- *Menuet I i II (Muzyka sztucznych ogni)*

- *Za Rejouissance (Muzyka sztucznych ogni)*

J. S. Bach – Preludium i Fuga Es-dur BWV 552

Organizatorzy: Parafia Garnizonowa Wojska

Polskiego pw. Podwyższenia Krzyża Świętego

Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze

29.09., godz. 19.00, Kościół Garnizonowy WP

Koncert z okazji Międzynarodowego Dnia Muzyki

wykonawcy: Jerzy Swoboda – dyrygent

Robert Kabara – skrzypce

Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej

w programie: A. Vivaldi – *Pory roku* op. 8

L. van Beethoven – I Symfonia C-dur op. 21

Filharmonia Dolnośląska

ul. J. Piłsudskiego 60, 58-500 Jelenia Góra

tel. (075) 752 65 95, tel./fax 753 60 95

REGIONALNE CENTRUM KULTURY

1-25.09. – XI Biennale Fotografii Górskiej:

1.09., godz. 12.00, Muzeum Okręgowe – wystawa

konkursowa oraz wystawa poplenerowa *Samotnia*

1999-2000

1.09., godz. 14.00, Galeria Korytarz RCK – Wy-

stawa Wojciecha Zawadzkiego *Miejsce kamienia*

1.09., godz. 15.30, Biuro Wystaw Artystycznych

– wystawa *Tatry* Janusza Nowackiego

16.09., godz. 14.00-20.00 – II Muzyczne Karkono-

szę, koncert plenerowy obok domu G. Hauptmanna.

Wystąpią: Żuki, Tequilla, Krzysztof Daukszewicz

22.09., godz. 19.00 – Koncert muzyki filmowej

Jana Kantego Pawluskiewicza

23.09., godz. 19.30, Jelenia Góra Cieplice – wido-

wisko plenerowe *Przyjazd królowej Marysieńki do*

Cieplie Śląskich

28-29.09., godz. 17.00, pl. Ratuszowy – Między-

narodowy Przegląd Orkiestr Dętych z udziałem

zespółów wojskowych z Jeleniej Góry, Liberca

i Budziszyna

ul. Grabowskiego 7, 58-500 Jelenia Góra

tel. (075) 752 53 88

OSIEDŁOWY DOM KULTURY

Wrzesień Jeleniogórski

4.09., godz. 18.00, Galeria *Promocje* – Jelenia

Góra i Jeleniogórzanie – wernisaż pokonkursowej

wystawy fotografii

10.09., godz. 14.00-19.00, teren obok ODK – *Za-*

bobrzański Festyn Rodzinny. W programie m.in.:

występy zespołów artystycznych, *potyczki rodzin-*

ne, konkurencje sportowe, przejażdżki konne

18.09., godz. 18.00, Galeria *Promocje* – wernisaż

zbiorowej wystawy malarstwa *Karkonosze*

29-30., godz. 16.00-18.00, sala teatralna

XX Turniej Region Jeleniogórski w gawędzie, *po-*

ezji i piosence, eliminacje i koncert laureatów

ul. K. Trzcńskiego 12, 58-506 Jelenia Góra

tel. (075) 753 18 31

BWA JELEŃ GÓRA

Janusz Nowacki TATRY

J. Głowacki jest kierownikiem galerii *ps* w Poznaniu.

Wystawa towarzyszy Biennale Fotografii Górskiej.

wystawa czynna od 1.09.

Artur Skowroński GRAFIKI I INSTALACJE

wystawa czynna od 1.09.

WOKÓŁ WIELKIEJ GÓRY

Wystawa prac artystów polskich, czeskich i nie-

mieckich zainspirowanych Śnieżką tworzących

przed i po wojnie. Wystawa składa się z dwóch

części: część historyczna prezentowana w Mu-

zeum Okręgowym w Jeleniej Górze i część współ-

czesna wystawiana w BWA w Jeleniej Górze.

Biuro Wystaw Artystycznych Galeria Sztuki

ul. Długa 1, 58-500 Jelenia Góra, skr. poczt. 431

tel. (075) 767 51 32



ZGORZELEC

MIEJSKI DOM KULTURY

1-2.09., Amfiteatr Miejski w Zgorzelcu,

Stadthalle Görlitz – Drugie Międzynaro-

dowe Spotkania Rodzin Muzykujących

1.09., galerie MDK – Wernisaż wystaw: austriackie-

go dokumentu historycznego z pierwszej wojny świa-

towej oraz malarstwa portretowego Teresy Przybyły

9-10.09., Amfiteatr Miejski w Zgorzelcu – *Zakoń-*

czenie lata – impreza plenerowa

10.09., sala widowiskowa – Wystawa kwiatów

i plonów Polskiego Związku Działkowców

17.09., salon wystawowy – Otwarcie wystawy

pszczelarskiej w ramach Międzynarodowych

Przygranicznych Warsztatów Pszczelarskich

24.09. – turniej szachowy o Puchar Zgorzelca.

ul. Parkowa 1, 59-900 Zgorzelec

tel. (075) 775 24 15, fax 775 60 59



MILICZ

OŚRODEK KULTURY

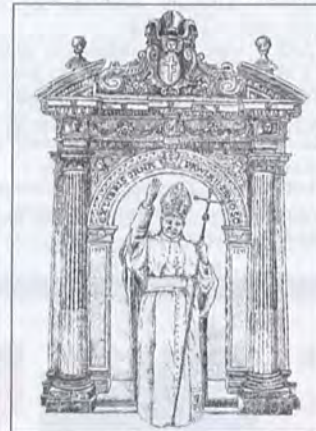
3.09., godz. 15.00, estrada – finał tur-

nieju *Kolorowe Wsie '2000* (występują re-

prezentacje wsi: Baranowice, Grabówka, Kaszowo,

Niesulowice, Ostrowąs, Wszewilki) połączony

z festynem i występem zespołu muzycznego *Atlantis*



4.09. – Wystawa ekslibrisów Ojca Świętego Jana

Pawła II z kolekcji Józefa Zdunka (Krotoszyn)

wystawa czynna do 2.10.

4.09., godz. 16.00 – inauguracja zajęć koła teatral-

nego (grupa młodsza i starsza) – prowadzenie Ma-

rek Lis-Orłowski

16.09., godz. 11.00 – gry i konkursy dla dzieci

25.09., godz. 17.00 – spektakl teatralny *Sqd nad Don*

Kichotem w wykonaniu grupy teatralnej młodszej

ul. J. Piłsudskiego 14

56-300 Milicz

tel./fax (071) 384 11 24





LUBIN

CENTRUM KULTURY MUZA

2.09., godz. 18.00, Galeria CK Muza – wernisaż wystawy Marcina Drewsa *Lubin dawniej i dziś*, wstęp wolny

2.09., godz. 20.00, Klub Pod Muzami – Scena Promocji – *Dwa oblicza Małgośki* – koncert lubnianki Małgorzaty Augustynów, aktorki Teatru Muzycznego w Gdyni, bilety 5 zł

4.09., godz. 17.00, 20.15, sala widowiskowa – *Baron Cygański* spektakl operetkowy w wykonaniu Państwowej Opery Śląskiej w Bytomiu, bilety 30 zł

4-8.09., godz. 15.30-18.30 oraz 9.09., godz. 9.00-14.00 – Tydzień dla serca w Muzeum, nieodpłatne punkty medyczne: punkt informacyjny – dydaktyczny, punkt pomiaru ciśnienia, punkt oznaczania cholesterolu i glukozy, punkt wykonywania EKG, punkt badań spirometrycznych, wystawa zdrowej żywności, potrawy kuchni śródziemnomorskiej

8.09., godz. 19.00, Klub Pod Muzami – Spektakl kabaretu *Ciach* z Zielonej Góry

9.09., godz. 18.00, rejs Ścinawa-Chobienia – II rejs REJSU z *Rejsiem* – impreza plenerowa – rejs statkiem po Odrze, projekcja filmu *Rejs*, bilety 40 zł

10.09., godz. 18.00, Galeria CK Muza – Scena Promocji – wernisaż Ewy Kłos z Lubina *Ubiór dziany i dzianina unikatowa*, wstęp wolny

godz. 19.00, Klub Pod Muzami – Pokaz mody towarzyszący wernisażowi *Jesienny Pan, Jesienna Pani*, wstęp wolny

15.09., godz. 20.00, Klub Pod Muzami – Scena Promocji – *Tak po prostu* – koncert zespołu *Noce Boogie*, bilety 3 zł

18.09., godz. 17.30, 20.30, Sala widowiskowa – Marcin Daniec w najnowszym programie, bilety: 35 zł

22.09., godz. 18.00, Sala bankietowa – wykład Polskiego Towarzystwa Przyjaciół Przyrody *PRO NATURA* pt. *Przyroda naszego miasta*, wstęp wolny

23.09., godz. 18.30, Hall parter – wernisaż wystawy Mikołaja Rybackiego *Lubin w krzywym zwierciadle*, wstęp wolny

30.09., godz. 19.00, Klub Pod Muzami – Scena Promocji – koncert zespołu *Kundel Band*, wstęp wolny

DNI SENIORA

29.09., godz. 11.00, Klub Pod Muzami – Spotkanie z okazji Dnia Seniora

30.09., godz. 14.00, Kino Muza – Projekcja filmu dla Seniorów

WYSTAWY: 2-30.09., Galeria CK Muza – *Lubin – dawniej i dziś* – fotografie ze zbiorów Marcina Drewsa

2-30.09., Hall, parter – *Lubin w krzywym zwierciadle* – rysunek satyryczny Mikołaja Rybackiego

5-30.09., Galeria CK Muza – *Ubiór dziany i dzianina unikatowa* – projekty Ewy Kłos

16-30.09., Hall, parter – *Wakacyjna fotka* – wystawa pokonkursowa

Centrum Kultury Muza

ul. Armii Krajowej 1, 59-300 Lubin
tel. (076) 844 10 97 wew. 209, 219
fax 844 18 97 w godz. 8.00 – 16.00



LEGNICA

LEGNICKIE CENTRUM KULTURY

12.09., godz. 19.15, Katedra Legnicka – koncert kameralny w ramach IX Legnickich Wieczorów Organowych; trio *Pifferari di Santo Spirito*: Margaret Friedrich – obój, Matthias Friedrich – obój, Peter Schumann – organy, klawesyn; **16.09., godz. 11.00,** Rynek – Dolnośląskie Spotkanie Orkiestr Dętych. Konkurs prezentujący amatorskie orkiestry dęte działające na terenie woj. dolnośląskiego oraz promujący piękną polską muzykę marszową i rozrywkową.

17.09., godz. 15.00, Park Miejski – *Koncert z telefonem XV CONVERSATORIUM ORGANOWE*, 26-2.09.

26-28.09., Kościół św. Jacka – kurs improwizacji organowej

28-29.09., LCK – sesja naukowa *Polska muzyka organowa na przełomie wieków – podsumowania i prognozy*

26.09., godz. 19.15, Kościół Marii Panny – recital perkusyjny Stanisława Skocznińskiego

27.09., godz. 19.15, Katedra Legnicka – koncert kompozytorski Stanisława Moryto

27.09., godz. 19.15., Kościół św. Jacka – recital improwizacji organowej Tomasza Adama Nowaka

28.09., godz. 19.15, Katedra Legnicka – koncert finałowy

Legnickie Centrum Kultury
ul. Chojnowska 2, 59-220 Legnica
tel./fax (076) 865 51 21, 856 51 40



STRZELIN

DOŻYNKI DOLNOŚLĄSKIE STRZELIN 2000

2.09., godz. 16.00-23.00 – w programie: koncert zespołu disco-polo *Maxell*, koncert Eleni, zespołu *Inside* (Strzelin), *Czarno-Czarni*, *Big-Cyc*, konkursy dla dzieci, siłacze

3.09., godz. 12.00-24.00 – msza św. i część oficjalna oraz program dla dzieci: *Tia Maria*, *Kulfony* i *Monika*, koncert zespołu folkowego *Gronicki*, *Pigwa show*, koncert *Formacji Nieżywych Schabuff*, *Perfectu*, pokaz sztucznych ogni.

Przez cały czas prowadzone będą konkursy i zabawy z nagrodami, poprzebieżerani aktorzy będą zachęcać dzieci do zabawy, rozdając baloniki, cukierki, czapeczki i inne gadżety. Do dyspozycji dzieci będą zjeżdżalnie, samochodziki, konie, kucyki itp.. Zorganizowane zostaną wystawy firm związanych z rolnictwem – Centrala Nasienna, Agroma, Stacja Doświadczalna.

Patronat medialny: TVP-Wrocław, Polskie Radio Wrocław, *Gazeta Wrocławska*, *Słowo Regionu Strzeleńskiego*.

Starostwo Powiatowe
ul. Kamienna 10, 57-100 Strzelin
tel. (071) 392 30 16, 392 30 17 wew. 44, fax 392 30 15
e-mail: starostwo-pow-strzelin@go2.pl

Business Centre Club

1 lipca br. odbyła się kolejna Letnia Gala BCC. Ogłoszono też otwarcie X edycji konkursu *Lider Polskiego Biznesu*. Tradycyjnie współgospodarzami Gali byli ci zdobywcy tytułu i Złotej Statuetki Lidera Polskiego Biznesu z lat ubiegłych, którzy – utrzymując wysoką pozycję na rynku i osiągając doskonałe wyniki finansowe – zasłużyli na wyróżnienie Diamentem. Wręczono także, podobnie jak w ubiegłym roku, Złote Statuetki Kancelarzom Łóz Regionalnych za wkład w realizację misji BCC w regionie.

ŁOŻA DOLNOŚLĄSKA Business Centre Club

tel. 0602 195 552



Janisław Muszyński
Kancelarz Łoży Dolnośląskiej BCC

Decyzją Zarządu Bussines Centre Club powołana została 10. osobowa Rada Łoży Dolnośląskiej BCC. Osoby wchodzące w skład Rady są od wielu lat aktywnymi członkami Organizacji. Inauguracyjne spotkanie Rady odbędzie się 4 września.

Wakacje BCC upłynęły pod znakiem przygotowań do Dolnośląskiego Forum Politycznego i Gospodarczego 2000, które odbędzie się na początku listopada. Pomysłodawcami DFPIG są Jan Waszkiewicz Marszałek Województwa Dolnośląskiego oraz Janisław Muszyński Kancelarz Łoży, obaj są członkami Forum Dialogu powołanego przed blisko trzema laty, którego prace mogły stać się inspiracją tego przedsięwzięcia. DFPIG jest próbą przeniesienia na Dolny Śląsk doświadczeń szwajcarskiego Davos, gdzie spotykają się przedsiębiorcy i politycy z całego świata.

Powakacyjne spotkanie Łoży Dolnośląskiej BCC odbędzie się 11 września, w spotkaniu weźmie udział Prezydent Wrocławia Bogdan Zdrojewski.

Prenumerata CO JEST GRANE

wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla poczty

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-ce 40 zł 12 m-cy

skanujcie z

dokładny adres

"Co Jest Grane" – miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złGr...

Prenumerata CO JEST GRANE

wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla banku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-ce 40 zł 12 m-cy

skanujcie z

dokładny adres

"Co Jest Grane" – miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złGr...

Prenumerata CO JEST GRANE

wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla posiadacza rachunku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-ce 40 zł 12 m-cy

skanujcie z

dokładny adres

"Co Jest Grane" – miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złGr...

Prenumerata CO JEST GRANE

wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Potwierdzenie dla wpłacającego

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-ce 40 zł 12 m-cy

skanujcie z

dokładny adres

"Co Jest Grane" – miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik
Oplata
podpis przyjm. złGr...

EUROPA MNIEJSZOŚCI, EUROPA DLA WSZYSTKICH

8 - 9 - 10
WRZEŚNIA
2000



fol. M. Duszynski

III DNI EUROPY

SPONSOR GENERALNY



W OLEŚNICY Z BANKIEM ZACHODNIM SA



Piątek, 8 września:

WIECZÓR IRLANDZKI:

godz. 17.30

Występ zespołu **Celtic Music Group**
(oleśnicki Rynek)

Amfiteatr w parku nad stawami

godz. 19.30

Uroczyste otwarcie **III Dni Europy w Oleśnicy**

przez władze miasta i przedstawicieli

Banku Zachodniego SA

Koncert uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej

I stopnia w Oleśnicy im. Fryderyka Chopina

godz. 20.00

Widowisko plenerowe pt. **Celtyckie wołanie**

w wykonaniu aktorów „Teatru Bezdomnego”

z Zarowa

godz. 21.00

Koncert zespołu **Muzykanci**

Folkowa Płyta Roku 1999 - trasa promocyjna

Sobota, 9 września:

Blok programowy :

Europa mniejszości, Europa dla wszystkich
(oleśnicki Rynek)

godz. 12.00

Występ zespołu folklorystycznego mniejszości
niemieckiej **Łępczok**

godz. 13.30

Występ folklorystyczny zespołu narodowości
białoruskiej **Małanka**

godz. 15.00

Występ romskiego zespołu folkowego **Gipsy Boys**

godz. 16.30

Koncert greckiego piosenkarza

Dimitrisa Divitzisa (do godz. 18.00)

godz. 19.30

Inauguracja sezonu artystycznego 2000/2001
Teatru Muzycznego - Operetki Wrocławskiej
Dyrektor naczelny i artystyczny - Marek Rostecki
Musical **„Skrzypek na dachu”**

Reżyseria: Jan Szurmiej

Dyrygent: Maria Oraczewska-Skorek

Niedziela, 10 września:

godz. 15.00

Plac Zwycięstwa. Wernisaż i aukcja -

„Otwarcie Supermarketu”

Wydarzenie artystyczne związane z zakończeniem
II Ogólnopolskiego Pleneru Malarskiego

godz. 20.30

widowisko „światło - słowo - dźwięk”

pt. **Ave** (w scenerii oleśnickiej Bazyliki)

autor i reżyser Robert Gawłowski,

muzyka Bernhard Langberg

Święto Chleba - ekspozycja w Bazylice Mniejszej

SPONSORZY BRAZOWI :



**PIEKARNIA
CUKIERNIA**



TELEKOMUNIKACJA POLSKA SA
we WROCŁAWIU

Imprezy towarzyszące:

1. Przeprowadzenie sondażu lokalnej opinii publicznej na temat integracji Polski z UE przez Dolnośląskie Centrum Szkolenia Samorządowego we Wrocławiu.
2. Przeprowadzenie warsztatów z edukacji humanitarnej przez Polską Akcję Humanitarną dla uczniów oleśnickich gimnazjów.
3. Przeprowadzenie akcji charytatywnej na rzecz wsparcia inicjatywy tworzenia przedszkoli dla dzieci czeczeńskich przez Polską Akcję Humanitarną.
4. Wystawa Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej pn. Książka dla dziecka, świat bez granic (7 września - 22 września br.). Wernisaż wystawy odbędzie się 7 września o godz. 12.00 w siedzibie Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. M. Reja 10 w Oleśnicy.
5. EURO - 2000bis: turniej piłkarski Puma Street Soccer dla uczniów oleśnickich szkół podstawowych i gimnazjów - Plac Zwycięstwa (9 - 10 września).
6. Otwarta gra symulacyjna **Przełomia** przeprowadzona przez Polską Akcję Humanitarną - oleśnicki Rynek (Sobota 9 września, godz. 9.00-12.00).

PATRONAT:

ORGANIZATORZY:



STOWARZYSZENIE
NA RZECZ PROMOCJI
DOLNEGO ŚLĄSKA



URZĄD MIEJSKI
OLEŚNICY



MIEJSKI OŚRODEK
KULTURY I SPORTU



BANK
ZACHODNI S.A.



STAROSTWO
POWIATOWE
w OLEŚNICY

PATRONAT MEDIALNY:



Głosy Powiatu Oleśnickiego
oleśniczanin